



# BRONN

*car seat*

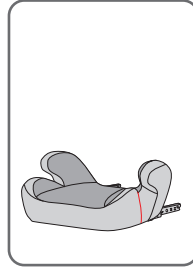
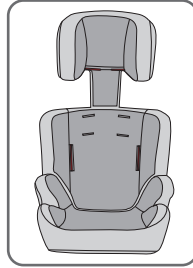
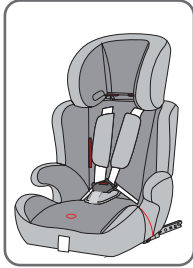
Group 1/2/3



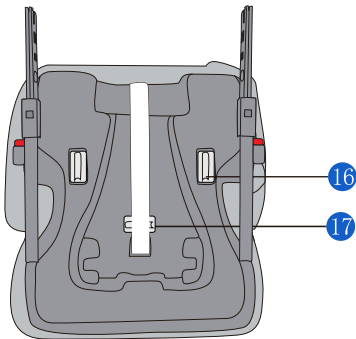
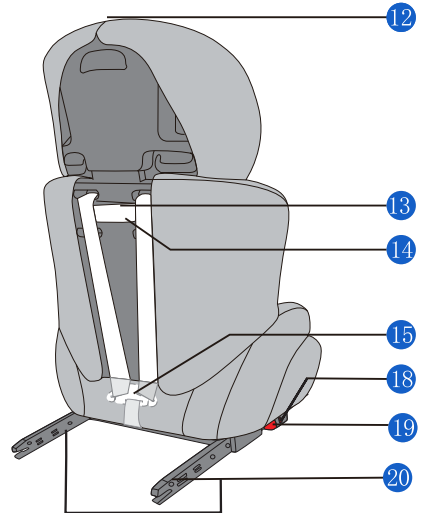
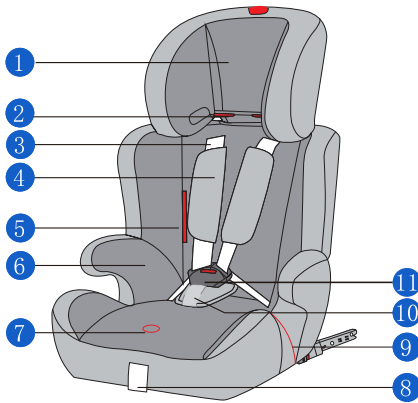
**9-36 kg**

## INSTRUCTIONS FOR USE

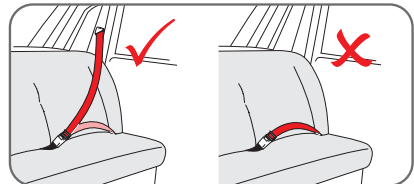
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА  
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - УПУТЕ ЗА КОРИСТЕНЈЕ - NÁVOD  
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽIVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALIMATLAR -  
تعليمات للاستخدام

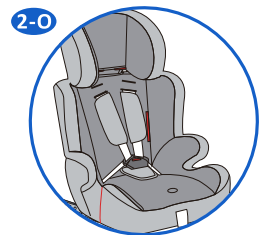
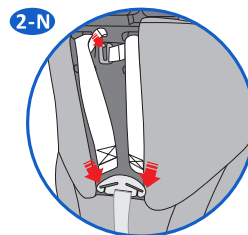
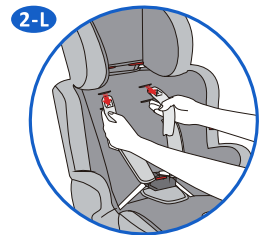
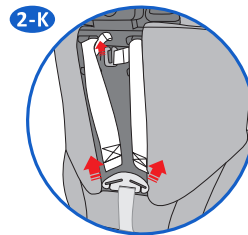
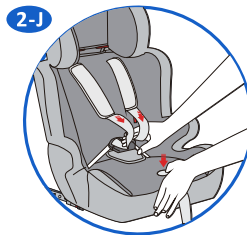
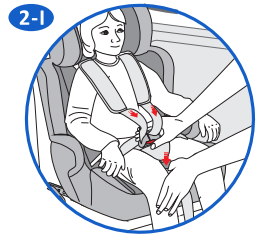
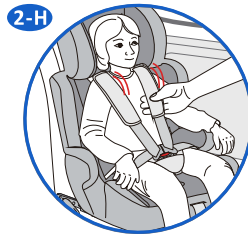
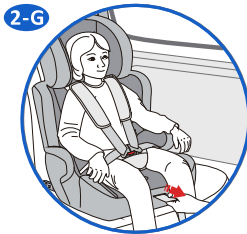
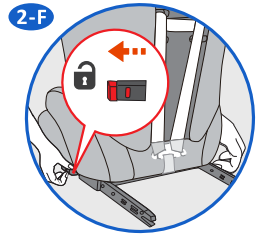
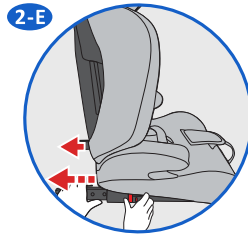
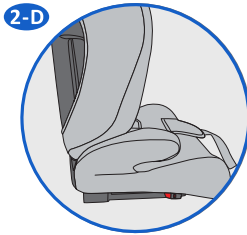
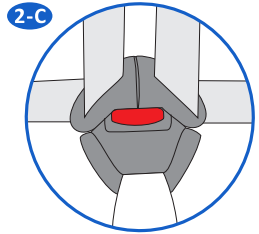
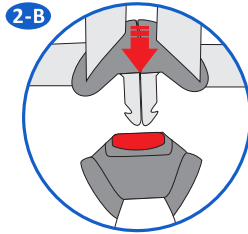
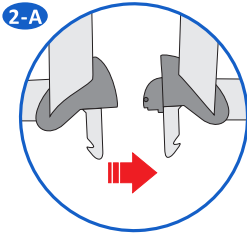


1.1

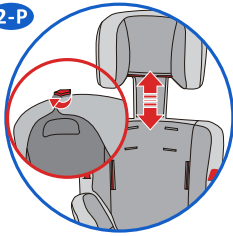


1.2

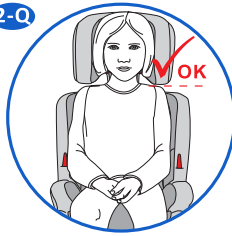




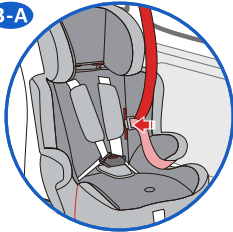
2-P



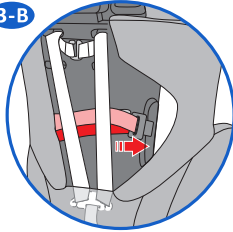
2-Q



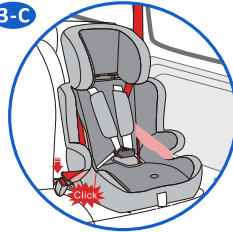
3-A



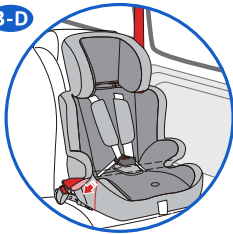
3-B



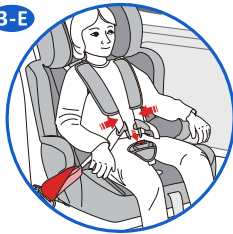
3-C



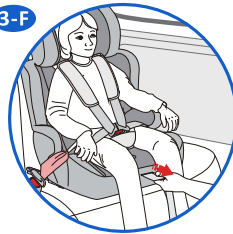
3-D



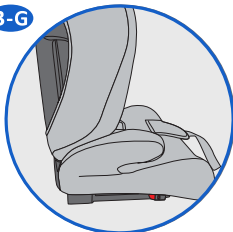
3-E



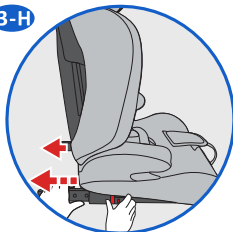
3-F



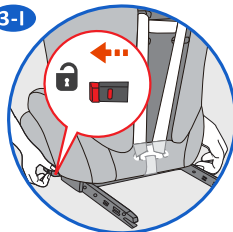
3-G



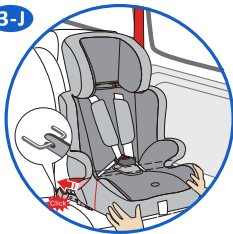
3-H



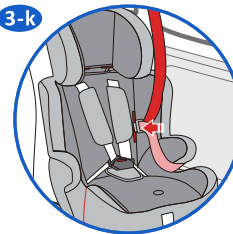
3-I



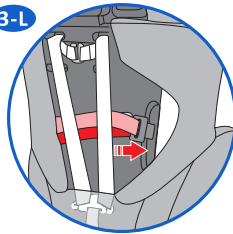
3-J



3-k

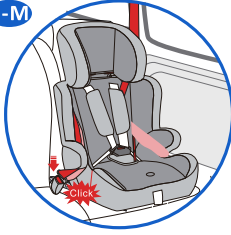


3-L

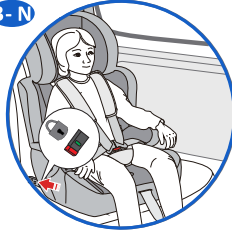




3-M



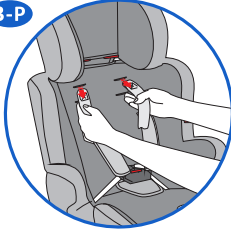
3-N



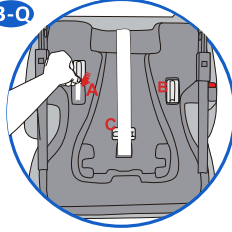
3-O



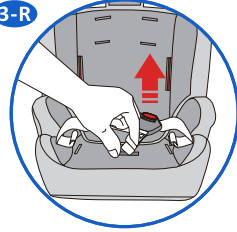
3-P



3-Q



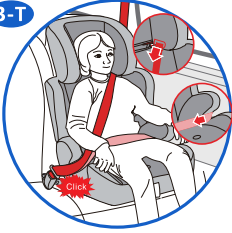
3-R



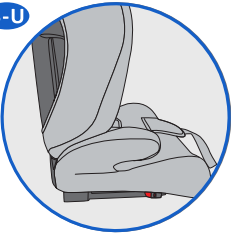
3-S



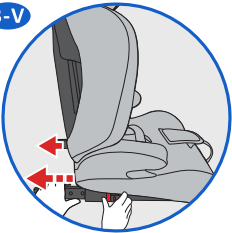
3-T



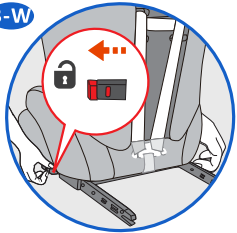
3-U



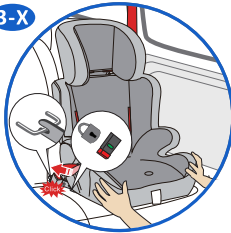
3-V



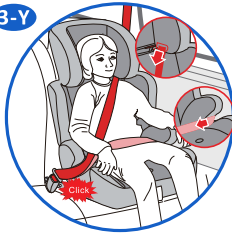
3-W

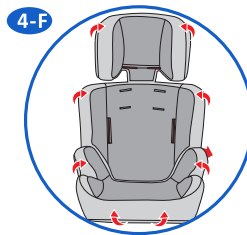
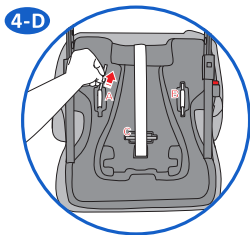
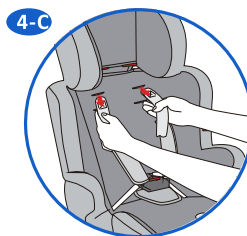
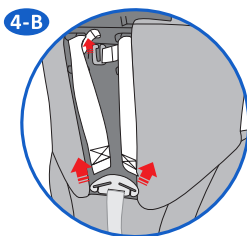
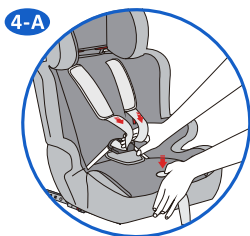
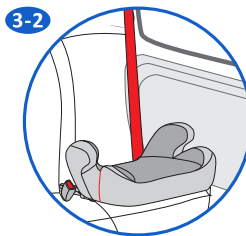
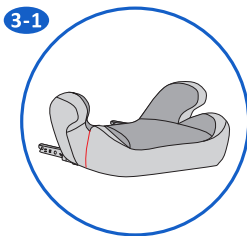
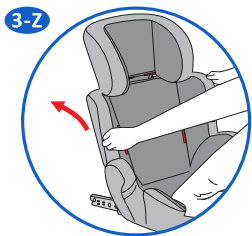


3-X



3-Y





**WARNING**

PLEASE READ THOROUGHLY BEFORE COMMENCING INSTALLATION AS AN INCORRECT INSTALLATION COULD BE DANGEROUS. DO NOT USE THIS CHILD SEAT IN PASSENGER SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS.

- This child seat must only be installed in a forward facing position in passenger seats.
- Do not use on side facing or rear facing seats .
- Never use this child seat without fastening the child's harness correctly, and never attempt to use it without fastening it into the car as described in these instructions.
- Do not modify the seat in any way.
- In the event of an emergency it is important that the child can be released quickly, this means that the buckle is not fully tamper proof and so your child must be taught never to play with the buckle .
- Do not leave your child unattended in the seat at any time.
- It is recommended that this car seat should be changed when it has been subjected to violent stresses in an accident or has become badly worn, periodically inspect the harness for wear, paying particular attention to the attachment points, stitching and adjusting devices. Ensure that no part of the seat is trapped in a door or folding seat, if your car has a folding rear seat, ensure that it is correctly latched in the upright position.
- Car interiors can become very hot when in direct sunlight, it is therefore recommended that the child seat is covered when not in use this prevents components, particularly those attached to the child seat , becoming hot and burning the child.
- Luggage and other heavy or sharp objects should be secured in the car, loose objects are liable to cause injury in the event of an accident.
- The safest seating position for a child car seat is on the rear seat of a vehicle.

**KNOW YOUR CAR SEAT**

Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted. Ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

The child restraint must not be used without the cover. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance. Not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. This seat is classified as: Group I for children weighing from 9kg to 18kg (9 months - 4 years approx.) Group II,III for children weighing from 15kg to 36kg (4-12 years approx.) (1.1)

**I. PARTS:**

1. Headrest ; 2. Diagonal belt guide for group II use; 3. Shoulder belt; 4. Shoulder belt pads; 5. Side slot; 6. Armrest; 7. Harness release button; 8. Harness Strap  
9. Lap belt guide for group 2 use; 10. Crotch strap ; 11. Buckle ; 12. Shoulder belt slots; 13. Headrest ; 14. Shoulder strap ; 15. Metal yoke; 18. Isofix indicator; 16. Metal retainer for shoulder straps ; 17. Metal retainer for crotch strap ; 19. Isofix release button; 20. Isofix connector;

**USE IN THE VEHICLE**

Your child seat can only be installed forward facing using a lap and diagonal seat belt. Do not use this child seat in passenger seat equipped with airbags.

**1.2. Legal requirements**

This child seat is approved to ECE R44.04 and is ONLY suitable for use with a 3 point and diagonal seat belt , approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent safety standards.

**IMPORTANT NOTES:** In an emergency your child can be released quickly by pressing the red button on the harness buckle.

Keep this user guide in a safe place where it can easily be found.

When the child seat is not in use. It is recommended that it is fastened into the car with a seat belt to avoid being thrown away in the event of an accident.

**II. SECURING YOUR BABY****2.1. Securing the harness**

Place the right hand harness connector behind the left hand one, they should slot together neatly (2-A).

Push the harness ends into the hole in the buckle at the top of the crotch strap(2-B). You will hear and feel a 'CLICK' when it is secure , check by attempting to remove the connectors by pulling the webbing above and below the buckle. Periodically check that your child has not released the buckle. To release the harness, press the red button down (2-C).

**2.2. Installation of ISOFIX connections**

Press two side ISOFIX release button(19) of children safety seat, prolong two side ISOFIX system on children safety seat till maximum (2-E).

Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible (2-F).

Pull gently on the harness strap to take up any slack (2-G).

A loose harness is dangerous, so it should be checked every time the seat is used. It is recommended that there is just enough room to insert two fingers between the shoulder straps and the child's chest (2-H).

If the harness is too tight, loosen it by first pressing the harness releasing button at the front of the seat, and then pulling both straps, as shown. Do not pull on the shoulder pads, as these are fixed in length (2-I).

**2.3. Adjusting the shoulder height**

The harness has 3 height positions. The straps should go into the slots nearest to the top of your child's shoulders. If your child's shoulders are between two pairs of slots, always use the higher position. Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts as far as you can. Note! Do not pull the belt pads (2-J). To adjust the shoulder straps of the harness, remove one of the shoulder straps from the metal retaining yoke located at the back of the seat. Leave the other one in place for reference (2-K).

Pull the shoulder straps through the harness slot in the shell and cover, then pull through the shoulder pad (2-L). Pull shoulder pad back through harness slot in cover and shell, and re-locate to desired harness slot (2-M). Feed the shoulder strap back through the shoulder pad, then through the same slot, and reattach to metal yoke at rear (2-N). Repeat the same procedure for the shoulder strap and pad on the other side, Make sure there are no kinks or twists in the straps (2-O).

#### 2.4. Adjusting the headrest height

The adjustable headrest is designed to provide side impact protection for your child (when the seat is used with the backrest). To adjust the height, push the red button at the top back of shell. Move up or down to the desired position (2-P). The headrest should be positioned just above your child's shoulders (2-Q). The head support can be removed to wash the cover. Please see care & maintenance section.

### III. INSTALLATION IN THE VEHICLE

#### 3.1. Group I (9-18kg), Adult safety belt only

Place the child's car seat on a passenger seat with a 3 point seat belt. Make sure the child seat is facing towards the front of the car.

Pull the lap and diagonal sections of the car seat until fully extended. Guide the seat belt around the side panel of the car seat making sure that the lap belt is below the arm rest of the seat base (3-A). The seat should actually behind the harness system. If like this it holds harness to fight so cannot adjust (3-B). Pull the belt around the seat and fasten in the normal way making sure that the lap section is below the arm rest and the diagonal section goes through the red guide (3-C). Make sure that there are no kinks or twists in the car seat belt. To check that seat is fixed securely, tug the top of the shoulder straps there should be little or no forwards movement (3-D). Slide buckle tongue sections together and insert them in the buckle with an audible "click" (3-E). Pull gently on the harness strap to take up any slack (3-F).

#### 3.2. Group I (9-18kg), Adult safety belt+ ISOFIX

Place the child's car seat on a passenger seat with a 3-point seat belt and ISOFIX anchorages. Make sure the child seat is facing towards the front of the car. Extend FIX connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect. Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the FIX release button, make sure the indicator turns to Green.(3-G to 3-J). Pull the lap and diagonal sections of the car seat until fully extended. Guide the seat belt around the side panel of the car seat making sure that the lap belt is below the arm rest of the seat base (3-K). The seat should actually behind the harness system if like this if holds harness to fight so cannot adjust (3-L). Pull the belt around the seat and fasten in the normal way making sure that the lap section is below the arm rest and the diagonal section goes through the red guide (3-M). Slide buckle tongue sections together and insert them in the buckle with an audible "click" (3-N). Pull gently on the harness strap to take up any slack (3-O).

#### 3.3. Group II,III (15-36kg), Adult safety belt only

Your child will be secured using the vehicle's seat belt. It will therefore be necessary to remove the harness fitted to the child seat before use (3-P). Please see Adjusting the shoulder height (3-P/3-Q). Remove the crotch strap by twisting and feeding the metal retaining keeper through the bottom of the child seat (3-Q), and up through the seat's upholstery(3-R). To fit the child's car seat, place it on a passenger seat with a 3 point seat belt. Make sure it is facing towards the front of the vehicle (3-S).

Pull the lap and diagonal sections of the car seat belt across and secure it in the normal way. Make sure that there are no kinks or twists in the car seat belt. The lap belt should be routed under both the arm rests of the child seat and the diagonal belt routed over the armrest as shown. By passing the diagonal belt guides under the headrest. (3-T).

#### 3.4. Group II,III (15-36kg), Adult safety belt+ ISOFIX

Place the child's car seat on a passenger seat with a 3-point seat belt and ISOFIX anchorages. Make sure the child seat is facing towards the front of the car.

Extend FIX connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect. Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the FIX release button, make sure the indicator turns to Green.(3-U to 3-X)

Pull the lap and diagonal sections of the car seat belt across and secure it in the normal way. Make sure that there are no kinks or twists in the car seat belt. The lap belt should be routed under both the arm rests of the child seat and the diagonal belt routed over the armrest as shown. By passing the diagonal belt guides under the headrest. (3-Y).

#### 3.5. Group III (22-36kg), Adult safety belt+ ISOFIX

The back section of the seat can be removed by pushing the back of the seat away from the base of the seat (3-Z/3-1).

Place the child's car seat on a passenger seat with a 3-point seat belt and ISOFIX anchorages. Make sure the child seat is facing towards the front of the car. Extend FIX connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect. Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the FIX release button, make sure the indicator turns to Green.(3-2). Pull the lap and shoulder sections of the vehicle seat belt across and secure it in the normal way. The lap belt should be routed under both the arm rest of the child seat, and the diagonal belt routed over the armrest as shown (3-3).

### IV. CARE INSTRUCTIONS

#### 4. 1. Remove and refit seat cover

Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts as far as you can. Note! Do not pull the belt pads (4-A). To adjust the shoulder straps of the harness, remove one of the shoulder straps from the metal retaining yoke located at the back of the seat. Leave the other one in place for reference (4-B).

Pull the shoulder straps through the harness slot in the shell and cover, then pull through the shoulder pad (4-C). Remove the crotch strap by twisting and feeding the metal retaining keeper through the bottom of the child seat (4-D), and up through the seat's upholstery (4-E).

Then the seat cover can be removed from the seat (4-F). To refit the seat cover, just reverse the above steps.

#### 4.2 Cleaning

The harness and plastic parts can be sponged with a mild detergent and warm water.

Ensure no soap gets into the buckle or adjusters.

Do not use chemical cleaners or bleach on the harness straps.

Dry thoroughly before use.

## ВНИМАНИЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА! ДЕТЕТО МОЖЕ ДА БЪДЕ НАРАНЕНО АКО НЕ СЕ СПАЗВАТ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА НА АВТОМОБИЛНИ СЕДАЛКИ, ОБОРУДВАНИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ.

- Това столче за кола трябва да се монтира само в посока, обрнатата напред, на автомобилната седалка.
- Не монтирайте столчето за кола на автомобилни седалки, обрнати настрани или назад.
- Никога не използвайте това столче за кола, без да сте закопчили правилно колана на детето и никога не се опитвайте да използвате столчето, без да следвате описаното в тези инструкции.
- Не модифицирайте столчето за кола по никакъв начин.
- В случай на инцидент е важно детето да бъде откопчано бързо и затова детето ви трябва да бъде научено никога да не играе с катарамата.
- Не оставяйте детето си без надзор в столчето за кола.
- Препоръчва се това столче за кола да се подмени, ако при инцидент е било подложено на силни натоварвания или е износено. Периодично проверявайте снопчетата за износване, като обръщате особено внимание на местата за закрепване, зашиването и регулирането на устройствата. Уверете се, че никоя част от столчето не се закача на врата или сгъваема седалка, ако колата ви има сгъваема задна седалка.
- Интериорът на автомобила може да стане много горещ, когато е на пряка слънчева светлина, затова се препоръчва столчето за кола да бъде покрито, когато не се използва, това не позволява на компонентите, особено тези, прикрепени към столчето, да нагреят и да изгорят детето.
- Багажът и други тежки или остри предмети трябва да бъдат закрепени в колата, защото разхлабените предмети могат да причинят наранявания в случай на инцидент.
- Най-безопасното място за монтаж на столчето за кола е на задната седалка на превозното средство.

## ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА

Всички колани, придържачи обезопасителното устройство към превозното средство, трябва да бъдат стегнати. Всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат приспособени към тялото на детето и да не са усукани. Трябва да се гарантира, че тазовия колан се носи ниско долу, така че тазът да е здраво закопчан. Столчето за кола не трябва да се използва без тапицерия. Тапицерията на столчето не трябва да се заменя с друга, освен препоръчана от производителя, тъй като тя е неразделна част от работата на системата за обезопасяване. Да не се използват никакви носещи точки за контакт, различни от описаните в инструкциите и обозначени в системата за обезопасяване на деца. Това столче е класифицирано като: Група за деца с тегло от 9 кг до 18 кг (приблизително 9 месеца - 4 години) група II, III за деца с тегло от 15 кг до 36 кг (приблизително 4-12 години) (1.1)

## I. ЧАСТИ:

1. Облегалка за глава; 2. Диагонал водач за колан за група II; 3. Раменен колан; 4. Подложки за рамене; 5. Страничен слот; 6. Подлакътник; 7. Бутон за освобождаване на коланите; 8. Колан за регулиране; 9. Водач за колан за група II; 10. Тазов колан; 11. Катарамата; 12. Отвори за раменни колани; 13. Възглавница; 14. Раменни колани; 15. Метална кука; 18. ISOFIX индикатор; 16. Метален регулатор на коланите; 17. Метален регулатор на тазовия колан; 19. Бутон за освобождаване на ISOFIX; 20. ISOFIX конектор;

## УПОТРЕБА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Столчето за кола може да бъде монтирано само обрнато напред с помощта на обиколени и диагонални предпазни колани. Не използвайте това столче за кола на пътническа седалка, оборудвана с въздушни възглавници.

## 1.2. Правни изисквания

Това столче за кола е одобрено по ECE R44.04 и е CAMO подходящо за използване с 3-точков и диагонални предпазни колани, одобрени в Правило № 16 на ЕСЕ на ООН или други еквивалентни стандарти за безопасност.

**ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ:** В спешен случай детето ви може да бъде освободено бързо с натискане на червения бутон на катарамата.

Съхранявайте това ръководство за употреба на безопасно място, където може лесно да бъде намерен.

Когато столчето за кола не се използва се препоръчва да бъде закрепено в колата със предпазен колан, за да не представлява опасност в случай на инцидент.

## II. ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

## 2.1. Обезопасителни колани

Свържете дясната страна на катарамата с лявата част като те трябва да бъдат съединени добре (2-A).

Натиснете езиците на катарамата в отвора в долната част към тазовия колан (2-B). Ще чуете и почувствате „КЛИК“. Проверете дали катарамата е закопчана с издърпване на коланите. Периодично проверявайте дали детето ви не е отпуснало катарамата. За да освободите коланите, натиснете червения бутон надолу (2-C).

## 2.2. Инсталиране на ISOFIX

Натиснете от двете страни бутоната за освобождаване ISOFIX (19) на столчето за кола, удължете две странични ISOFIX конектора до максимум (2-E).

Натиснете бутоната за освобождаване на ISOFIX и натиснете ISOFIX конекторите напред, доколкото е възможно (2-F).

Издърпайте внимателно колана за регулиране, за да разхлабите (2-G).

Отпуснатите колани са опасни, така че трябва да се проверява всеки път, когато използвате столчето. Препоръчва се да има достатъчно място, така че да поставите два пръста между коланите и гърдите на детето (2-H).

Ако коланът е твърде стегнат, разхлабете го, като първо натиснете бутоната за освобождаване в предната част на столчето и след това издърпайте и двете ленти, както е показано. Не дърпайте раменните подложки, тъй като те са фиксирани по дължината (2-I).

## 2.3. Регулиране на височината на рамените колани

Коланите имат 3 позиции на височина. Каишките трябва да влязат в отворите, най-близо до горната част на раменете на вашето дете. Ако раменете на вашето дете са между два отвора, винаги използвайте по-високото положение. Разхлабете раменните колани, като натиснете бутоната за освобождаване и издърпайте раменните колани, доколкото можете. Забележка! Не дърпайте подложките на колана (2-J). За да регулирате презрамките на колана, извадете една от презрамките от металната кука, разположено отзад на столчето. Оставете другата на място за справка (2-K).

Издърпайте презрамките през отвора на тапицерията и основата след което издърпайте през раменната подложка (2-L). Издърпайте раменната подложка назад през отвора за колан в тапицерията и основата и отново промушете до желания отвор на коланите (2-M).

Прекарайте коланите през раменете, след това през същия отвор и прикрепете отново към металната кука отзад (2-N). Повторете същата процедура за презрамката и подложката от другата страна, Уверете се, че няма извивки или усуквания в коланите (2-O).

#### 2.4. Регулиране на височината на облегалката

Регулируемата облегалка за глава е проектирана да осигурява защита от страничен удар на вашето дете (когато столчето се използва с облегалката). За да регулирате височината, натиснете червения бутон в горната задна част на основата. Издърпайте нагоре или надолу до желаната позиция (2-Р). Облегалката за глава трябва да бъде разположена точно над раменете на вашето дете (2-О). Облегалката за глава може да се свали, за да се измие тапицерията. Моля, вижте раздела за грижа и поддръжка.

### III. МОНТАЖ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

#### 3.1. Група I (9-18 кг), само обезопасителния колан за възрастни на автомобила

Поставете столчето за кола на автомобилната седалка с 3-точков предпазен колан. Уверете се, че столчето за кола е обърнато напред.

Издърпайте обиколките и диагоналните участъци на столчето за кола до пълното му удължаване. Ориентирайте предпазния колан около страничния панел на столчето, като се уверите, че обиколния колан е под подлакътника (3-А). Столчето трябва действително да държи системата от обезопасителни колани. Ако е така, коланите ще бъдат фиксирани и няма да могат да се регулират (3-В). Дръпнете колана около столчето и закрепете по нормалния начин, като се уверите, че секцията на обиколния колан е под подлакътника, а диагоналната част преминава през червения водач (3-С). Уверете се, че няма усуквания на автомобилния колан. За да проверите дали столчето е фиксирано добре, придърпайте горната част на коланите, трябва да има малко или никакво движение напред (3-Д). Плъзнете частите на езика на катарамата заедно и ги поставете в катарамата с „шракване“ (3-Е). Издърпайте внимателно колана за регулиране, за да разхлабите (3-Ф).

#### 3.2. Група I (9-18 кг), обезопасителен колан за възрастни + ISOFIX

Поставете столчето за кола на автомобилната седалка с 3-точков предпазен колан и ISOFIX конектори. Уверете се, че столчето за кола е обърнато напред. Разширете ISOFIX конектори към ISOFIX точките на закрепване на седалката на автомобила, натиснете, за да го свържете. Продължете да натискате столчето за кола, докато го приближите до облегалката на превозното средство. Проверете бутона ISOFIX за освобождаване, уверете се, че индикаторът е в зелено. (3-Г до 3-И). Издърпайте обиколките и диагоналните участъци на столчето за кола до пълното му удължаване. Ориентирайте предпазния колан около страничния панел на столчето, като се уверите, че обиколния колан е под подлакътника (3-К). Столчето трябва действително да държи системата от обезопасителни колани. Ако е така, коланите ще бъдат фиксирани и няма да могат да се регулират (3-Л). Дръпнете колана около столчето и закрепете по нормалния начин, като се уверите, че секцията на обиколния колан е под подлакътника, а диагоналната част преминава през червения водач (3-М). Плъзнете секциите на езика на катарамата заедно и ги поставете в катарамата с „шракване“ (3-Е). Издърпайте внимателно колана за регулиране, за да разхлабите (3-О).

#### 3.3. Група II (15-36 кг), само обезопасителния колан за възрастни на автомобила

Вашето дете ще бъде обезопасено с обезопасителния колан на автомобила. Следователно, преди употреба (3-Р), трябва да извадите коланите, поставени на столчето за кола. Моля, вижте настройката на височината на раменете (3-Р / 3-О). Извадете тазовия колан, като завъртите и подадете металния държач през дъното на столчето (3-О) нагоре през тапицерията на столчето (3-Р). За да монтирате столчето за кола, поставете го на автомобилната седалка с 3-точков предпазен колан. Уверете се, че е обърнато напред (3-3).

Издърпайте обиколките и диагоналните участъци на колана и го закрепете по нормалния начин. Уверете се, че няма усуквания в колана на автомобила. Обиколният колан трябва да бъде насочен под подлакътника, а диагоналният колан, насочен над подлакътника, както е показано преминавайки диагоналните водачи на колана под облегалката. (3-Т).

#### 3.4. Група II, III (15-36 кг), обезопасителен колан за възрастни + ISOFIX

Поставете столчето за кола на автомобилната седалка с 3-точков предпазен колан и ISOFIX конектори. Уверете се, че столчето за кола е обърнато напред.

Удължете ISOFIX конектори към ISOFIX закрепванията на седалката на автомобила, натиснете, за да свържете. Продължете да натискате столчето за кола, докато го приближите до облегалката на превозното средство. Проверете бутона ISOFIX за освобождаване, уверете се, че индикаторът е в зелено. (3-У до 3-Х). Издърпайте обиколките и диагоналните участъци на колана на кола и го закрепете по нормалния начин. Уверете се, че няма усуквания в колана на автомобила. Обиколният колан трябва да бъде насочен под подлакътника, а диагоналният колан, насочен над подлакътника, както е показано преминавайки диагоналните водачи на колана под облегалката (3-У).

#### 3.5. Група III (22-36 кг), обезопасителен колан за възрастни + ISOFIX

Задната част на столчето може да бъде премахната чрез избутане на гърба на столчето от основата (3-З / 3-1).

Поставете столчето за кола на автомобилната седалка с 3-точков предпазен колан и ISOFIX закрепвания. Уверете се, че столчето е обърнато напред. Удължете ISOFIX конектори към закрепванията ISOFIX на седалката на автомобила, натиснете, за да го свържете. Продължете да натискате столчето за кола, до го приближите до облегалката на превозното средство. Проверете ISOFIX индикаторът е в зелено. (3-2). Издърпайте секциите на обиколката и раменете на предпазния колан на автомобила напредно и го закрепете по нормалния начин. Обиколният колан трябва да бъде насочен под подлакътника, а диагоналният колан, насочен над подлакътника, както е показано преминавайки диагоналните водачи на колана под облегалката (3-3).

### IV. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

#### 4. 1. Сваляне и поставяне тапицерията на столчето

Разхлабете раменните колани, като натиснете бутона за освобождаване и ги издърпайте доколкото можете. Забележка! Не дърпайте подложките за раменете на колана (4-А). За да регулирате презрамките на коланите, извадете една от презрамките от металната кука, разположено отзад на столчето. Оставете другата на място за справка (4-В). Издърпайте презрамките през отвора на коланите и основата, след което издърпайте през раменната подложка (4-С). Извадете тазовия колан, като усучете и подадете металния държач през дъното на столчето (4-Д) нагоре през тапицерията на столчето (4-Е). Тогава тапицерията на столчето може да бъде свалена (4-Ф). За да поставите отново тапицерията на столчето, следвайте горните стъпки наобратно.

#### 4.2 Почистване

Коланите и пластмасовите части могат да бъдат почистени мек препарат и топла вода.

Уверете се, че сапунът не попада в катарамата.

Не използвайте химически препарати за почистване или избелване на коланите.

Изсушете старателно преди употреба.

**ADVERTENCIA**

LEA POR FAVOR ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN COMO UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PODRÍA SER PELIGROSA. NO USE ESTE ASIENTO PARA NIÑOS EN ASIENTOS DE PASAJERO EQUIPADOS CON AIRBAGS.

- Este asiento para niños solo debe instalarse en una posición orientada hacia adelante en los asientos de pasajeros.
- No lo use en asientos orientados hacia los lados o hacia atrás.
- Nunca use este asiento para niños sin abrochar el arnés del niño correctamente, y nunca intente usarlo sin abrocharlo en el automóvil como se describe en estas instrucciones.
- No modifique el asiento de ninguna manera.
- En el caso de una emergencia, es importante que el niño pueda soltarse rápidamente, esto significa que la hebilla no es totalmente a prueba de manipulaciones y, por lo tanto, se le debe enseñar a su hijo a nunca jugar con la hebilla.
- No deje a su hijo desatendido en el asiento en ningún momento.
- Se recomienda cambiar este asiento para el automóvil cuando haya sido sometido a tensiones violentas en un accidente o se haya desgastado mucho, inspeccione periódicamente el arnés en busca de desgaste, prestando especial atención a los puntos de fijación, costuras y dispositivos de ajuste. Asegúrese de que ninguna parte del asiento quede atrapada en una puerta o asiento plegable, si su automóvil tiene un asiento trasero plegable, asegúrese de que esté correctamente enganchado en la posición vertical.
- Los interiores de los automóviles pueden calentarse mucho cuando están expuestos a la luz solar directa, por lo tanto, se recomienda que el asiento para niños esté cubierto cuando no esté en uso, esto evita que los componentes, en particular los que están sujetos al asiento para niños, se calienten y quemen al niño.
- El equipaje y otros objetos pesados o afilados deben estar asegurados en el automóvil, los objetos sueltos pueden causar lesiones en caso de accidente.
- La posición de asiento más segura para un asiento infantil para automóvil es en el asiento trasero de un vehículo.

**CONOZCA SU ASIENTO DE COCHE**

Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar ajustadas, que las correas que sujetan al niño se deben ajustar al cuerpo del niño y que las correas no se deben torcer. Asegúrese de que cualquier correa para el regazo se use por debajo, de modo que la pelvis esté firmemente enganchada.

el sistema de retención infantil no debe usarse sin la cubierta. la cubierta del asiento no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, porque la cubierta constituye una parte integral del rendimiento del sistema de retención. No utilizar ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento infantil. Este asiento está clasificado como: Grupo I para niños que pesan de 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años aprox.) Grupo II, III para niños que pesan de 15 kg a 36 kg (4-12 años aprox.) (1.1)

**I. PIEZAS:**

1. reposacabezas; 2. Guía diagonal del cinturón para uso en el grupo II; 3. cinturón de hombro; 4. Hombros para el cinturón de hombro; 5. Ranura lateral; 6. Apoyabrazos; 7. Botón de liberación del arnés; 8. Correa del arnés
9. Guía del cinturón de regazo para uso en el grupo 2; 10. Correa de entrepierna; 11. Hebilla; 12. Ranuras para cinturón de hombro; 13. Reposacabezas; 14. correa para el hombro; 15. Yugo de metal; 18. Indicador Isofix; 16. Retenedor de metal para correas de hombro; 17. Retenedor de metal para la correa de la entrepierna; 19. botón de liberación Isofix; 20. conector Isofix;

**USO EN EL VEHICULO**

Su asiento para niños solo se puede instalar mirando hacia adelante usando un cinturón de seguridad diagonal y de regazo. No use este asiento para niños en el asiento del pasajero equipado con bolsas de aire.

**1.2. Requerimientos legales**

Este asiento para niños está aprobado según ECE R44.04 y SÓLO es adecuado para su uso con un cinturón de seguridad de 3 puntos y diagonal, aprobado según la Regulación UN / ECE No.16 u otras normas de seguridad equivalentes.

**NOTAS IMPORTANTES:** En caso de emergencia, su hijo puede ser liberado rápidamente presionando el botón rojo en la hebilla del arnés.

Guarde esta guía del usuario en un lugar seguro donde pueda encontrarla fácilmente.

Cuando el asiento para niños no está en uso. Se recomienda que se abra con el automóvil con el cinturón de seguridad para evitar que se tire en caso de accidente.

**II ASEGURANDO A TU BEBÉ****2.1. Asegurando el arnés**

Coloque el conector derecho del arnés detrás del izquierdo, deben encajar perfectamente (2-A).

Empuje los extremos del arnés en el orificio de la hebilla en la parte superior de la correa de la entrepierna (2-B). Escuchará y sentirá un 'CLIC' cuando esté seguro, verifique intentando quitar los conectores tirando de la cinta por encima y debajo de la hebilla. Verifique periódicamente que su hijo no haya soltado la hebilla. Para soltar el arnés, presione el botón rojo hacia abajo (2-C).

**2.2. Instalación de conexiones ISOFIX**

Presione el botón de liberación ISOFIX de dos lados (19) del asiento de seguridad para niños, prolongue el sistema ISOFIX de dos lados en el asiento de seguridad para niños hasta el máximo (2-E).

Presione el botón de liberación ISOFIX y empuje los conectores ISOFIX hacia adelante tanto como sea posible (2-F).

Tire suavemente de la correa del arnés para eliminar cualquier holgura (2-G).

Un arnés suelto es peligroso, por lo que debe revisarse cada vez que se usa el asiento. Se recomienda que haya suficiente espacio para insertar dos dedos entre las correas de los hombros y el pecho del niño (2-H).

Si el arnés está demasiado apretado, afloje presionando primero el botón de liberación del asiento y luego tirando de ambas correas, como se muestra. No tire de las hombros, ya que tienen una longitud fija (2-I).

**2.3. Ajuste de la altura del hombro**

El arnés tiene 3 posiciones de altura. Las correas deben ir a las ranuras más cercanas a la parte superior de los hombros de su hijo. Si los hombros de su hijo están entre dos pares de ranuras, use siempre la posición más alta. Afloje los cinturones de hombro presionando el botón de liberación y tirando de los cinturones de hombro lo más que pueda. ¡Nota! No tire de las almohadillas de la correa (2-J). Para ajustar las correas de los hombros del arnés, retire una de las correas de los hombros del yugo de retención de metal ubicado en la parte posterior del asiento. Deje el otro en su lugar para referencia (2-K).



Jale las correas de los hombros a través de la ranura del arnés en la cubierta y la cubierta, luego jale a través de la almohadilla del hombro (2-L). Tire de la almohadilla del hombro hacia atrás a través de la ranura del arnés en la carcasa, y vuelva a ubicarla en la ranura deseada del arnés (2-M). Pase la correa para el hombro hacia atrás a través de la almohadilla para el hombro, luego a través de la misma ranura y vuelva a colocarla en el yugo de metal en la parte trasera (2-N). Repita el mismo procedimiento para la correa para el hombro y la almohadilla en el otro lado. Asegúrese de que no haya torceduras o giros en las correas (2-O).

#### 2.4. Ajuste de la altura del reposacabezas

El reposacabezas ajustable está diseñado para proporcionar protección contra impactos laterales para su hijo (cuando el asiento se usa con el respaldo). Para ajustar la altura, presione el botón rojo en la parte superior posterior de la carcasa. Mover hacia arriba o hacia abajo a la posición deseada (2-P). El reposacabezas debe colocarse justo por encima de los hombros de su hijo (2-Q). El soporte para la cabeza se puede quitar para lavar la cubierta. Consulte la sección de cuidado y mantenimiento.

### III. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

#### 3.1. Grupo I (9-18 kg), solo cinturón de seguridad para adultos

Coloque el asiento para el automóvil del niño en el asiento del pasajero con un cinturón de seguridad de 3 puntos. Asegúrese de que el asiento para niños esté orientado hacia la parte delantera del automóvil.

Tire del regazo y las secciones diagonales del asiento del automóvil hasta que esté completamente extendido. Guíe el cinturón de seguridad alrededor del panel lateral del asiento del automóvil asegurándose de que el cinturón de regazo esté debajo del reposabrazos de la base del asiento (3-A). El asiento debería comportarse realmente con el sistema de arnés. Si así tiene arnés para luchar, entonces no puede ajustarse (3-B). Pase el cinturón alrededor del asiento y arbróchelo de manera normal asegurándose de que la sección del regazo esté debajo del reposabrazos y que la sección diagonal atraviese la guía roja (3-C). Asegúrese de que no haya torceduras o giros en el cinturón de seguridad del automóvil. Para verificar que el asiento esté bien sujeto, tire de la parte superior de las correas de los hombros, debe haber poco o ningún movimiento hacia adelante (3-D). Deslice las secciones de la lengüeta de la hebilla juntas e insértelas en la hebilla con un "dic" audible (3-E). Tire suavemente de la correa del arnés para eliminar cualquier holgura (3-F).

#### 3.2. Grupo I (9-18 kg), cinturón de seguridad para adultos + ISOFIX

Coloque el asiento para el automóvil del niño en el asiento del pasajero con un cinturón de seguridad de 3 puntos y anclajes ISOFIX. Asegúrese de que el asiento para niños esté orientado hacia la parte delantera del automóvil. Extienda los conectores FIX a los anclajes ISOFIX en el asiento del vehículo, presione para que se conecte. Continúe empujando el asiento infantil para automóvil, acérquelo al respaldo del asiento del vehículo. Verifique el botón de liberación FIX, asegúrese de que el indicador se vuelva verde (3-G a 3-J). Tire del regazo y las secciones diagonales del asiento del automóvil hasta que esté completamente extendido. Guíe el cinturón de seguridad alrededor del panel lateral del asiento del automóvil asegurándose de que el cinturón de regazo esté debajo del reposabrazos de la base del asiento (3-K). El asiento debe comportarse completamente con el sistema de arnés si es así si tiene arnés para luchar y no se puede ajustar (3-L). Pase el cinturón alrededor del asiento y arbróchelo de manera normal asegurándose de que la sección del regazo esté debajo del reposabrazos y que la sección diagonal atraviese la guía roja (3-M). Deslice las secciones de la lengüeta de la hebilla juntas e insértelas en la hebilla con un "dic" audible (3-N). Tire suavemente de la correa del arnés para eliminar cualquier holgura (3-O).

#### 3.3. Grupo II, III (15-36 kg), solo cinturón de seguridad para adultos

Su hijo estará asegurado usando el cinturón de seguridad del vehículo. Por lo tanto, será necesario quitar el arnés colocado en el asiento para niños antes de usarlo (3-P). Consulte Ajuste de la altura de los hombros (3-P / 3-Q). Retire la correa de la entrepierna girando y alimentando el retenedor de metal a través de la parte inferior del asiento para niños (3-Q), y arriba a través de la tapicería del asiento (3-R). Para colocar el asiento de seguridad del niño, colóquelo en el asiento del pasajero con un cinturón de seguridad de 3 puntos. Asegúrese de que esté orientado hacia la parte delantera del vehículo (3-S).

Tire de las secciones diagonales y del regazo del cinturón de seguridad del automóvil y asegúrelo de la manera normal. Asegúrese de que no haya torceduras o giros en el cinturón de seguridad del automóvil. El cinturón de regazo debe colocarse debajo de los apoyabrazos del asiento para niños y el cinturón diagonal enrutado sobre el reposabrazos como se muestra. Al pasar las guías diagonales del cinturón debajo del reposacabezas. (3-T).

#### 3.4. Grupo II, III (15-36 kg), cinturón de seguridad para adultos + ISOFIX

Coloque el asiento para el automóvil del niño en el asiento del pasajero con un cinturón de seguridad de 3 puntos y anclajes ISOFIX. Asegúrese de que el asiento para niños esté orientado hacia la parte delantera del automóvil.

Extienda los conectores FIX a los anclajes ISOFIX en el asiento del vehículo, presione para que se conecte. Continúe empujando el asiento infantil para automóvil, acérquelo al respaldo del asiento del vehículo. Verifique el botón de liberación FIX, asegúrese de que el indicador se vuelva verde (3-U a 3-X)

Tire de las secciones diagonales y del regazo del cinturón de seguridad del automóvil y asegúrelo de la manera normal. Asegúrese de que no haya torceduras o giros en el cinturón de seguridad del automóvil. El cinturón de regazo debe colocarse debajo de los apoyabrazos del asiento para niños y el cinturón diagonal enrutado sobre el reposabrazos como se muestra. Al pasar las guías diagonales del cinturón debajo del reposacabezas. (3-Y).

#### 3.5. Grupo III (22-36 kg), cinturón de seguridad para adultos + ISOFIX

La sección trasera del asiento se puede quitar empujando la parte posterior del asiento lejos de la base del asiento (3-Z / 3-1).

Coloque el asiento para el automóvil del niño en el asiento del pasajero con un cinturón de seguridad de 3 puntos y anclajes ISOFIX. Asegúrese de que el asiento para niños esté orientado hacia la parte delantera del automóvil. Extienda los conectores FIX a los anclajes ISOFIX en el asiento del vehículo, empuje para que se conecte. Continúe empujando el asiento infantil para automóvil, colóquelo cerca del respaldo del asiento del vehículo. Verifique la versión FIX

botón, asegúrese de que el indicador se vuelva verde (3-2). Tire de las secciones de regazo y hombros del cinturón de seguridad del vehículo y asegúrelo de la manera normal. El cinturón de regazo debe colocarse debajo del reposabrazos del asiento para niños y el cinturón diagonal debe colocarse sobre el reposabrazos como se muestra (3-3).

### IV. INSTRUCCIONES DE CUIDADO

#### 4.1. Retire y vuelva a colocar la cubierta del asiento

Afloje los cinturones de hombro presionando el botón de liberación y tirando de los cinturones de hombro lo más que pueda. ¡Nota! No tire de las almohadillas de la correa (4-A). Para ajustar las correas de los hombros del arnés, retire una de las correas de los hombros del yugo de retención de metal ubicado en la parte posterior del asiento. Deje el otro en su lugar para referencia (4-B).

Tire de las correas de los hombros a través de la ranura del arnés en la carcasa y la cubierta, luego tire de la almohadilla del hombro (4-C). Retire la correa de la entrepierna girando y alimentando el retenedor de metal a través de la parte inferior del asiento para niños (4-D), y arriba a través de la tapicería del asiento (4-E).

Luego, la cubierta del asiento se puede quitar del asiento (4-F). Para volver a colocar la cubierta del asiento, simplemente invierta los pasos anteriores.

#### 4.2 Limpieza

El arnés y las piezas de plástico se pueden esponjar con un detergente suave y agua tibia.

Asegúrese de que no entre jabón en la hebilla o los ajustadores.

No use limpiadores químicos ni lejía en las correas del arnés.

Seque bien antes de usar.



**AVISO**

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE COMEÇAR A INSTALAÇÃO, COMO UMA INSTALAÇÃO INCORRETA PODE SER PERIGOSA. NÃO USE ESTE ASSENTO INFANTIL EM ASSENTOS DE PASSAGEIROS EQUIPADOS COM AIRBAGS.

- Esta cadeira de criança deve ser instalada apenas em uma posição voltada para a frente nos assentos dos passageiros.
- Não use nos assentos voltados para o lado ou para trás.
- Nunca use esta cadeira infantil sem prender o cinto da criança corretamente e nunca tente usá-la sem prendê-la no carro, conforme descrito nestas instruções.
- Não modifique o assento de forma alguma.
- Em caso de emergência, é importante que a criança seja liberada rapidamente, o que significa que a fivela não é totalmente à prova de violações e, portanto, seu filho deve ser ensinado a nunca brincar com a fivela.
- Não deixe seu filho sem assistência no banco a qualquer momento.
- Recomenda-se que a cadeirinha seja trocada quando submetida a tensões violentas em um acidente ou se estiver muito desgastada; inspecione periodicamente o arnês quanto a desgaste, prestando atenção especial aos pontos de fixação, pontos de costura e dispositivos de ajuste. Certifique-se de que nenhuma parte do assento esteja presa em uma porta ou assento dobrável; se o seu carro tiver um assento traseiro dobrável, verifique se ele está travado corretamente na posição vertical.
- O interior do carro pode ficar muito quente quando exposto à luz solar direta; portanto, recomenda-se que a cadeira para crianças seja coberta quando não estiver em uso, para evitar que os componentes, especialmente os fixados na cadeira, fiquem quentes e queimem a criança.
- Bagagem e outros objetos pesados ou pontiagudos devem ser presos no carro, objetos soltos podem causar ferimentos em caso de acidente.
- A posição de assento mais segura para uma cadeira de criança está no banco traseiro de um veículo.

**CONHEÇA O SEU ASSENTO DE CARRO**

NyQuais as tiras que prendem o sistema de retenção ao veículo devem ser apertadas, que as tiras que prendem a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança e que as tiras não devem ser torcidas. deve-se garantir que qualquer cinta de colo esteja desgastada no mínimo, para que a pélvis esteja firmemente engatada.

o sistema de retenção para crianças não deve ser usado sem a tampa. a tampa do assento não deve ser substituída por outra que não seja a recomendada pelo fabricante, porque a tampa constitui parte integrante do desempenho da retenção. Não usar pontos de contato com rolamentos de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção para crianças. Este assento é classificado como: Grupo I para crianças de 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 anos aprox.) Grupo II, III para crianças de 15 kg a 36 kg (4-12 anos aprox.) (1.1)

**I. PEÇAS:**

1. Encosto de cabeça; 2. Guia de cinto diagonal para uso do grupo II; 3. cinto de ombro; 4. Almofadas para cinto de ombro; 5. Ranhura lateral; 6. apoio de braço; 7. Botão de liberação do arnês; 8. Cinta de Arnês
9. Guia de cinto subabdominal para uso no grupo 2; 10. Alça de virilha; 11. Fivela; 12. Slots de cinto de ombro; 13. Encosto de cabeça; 14. alça de ombro; 15. Garfo de metal; 18. indicador Isofix; 16. Retentor de metal para alças; 17. Retentor de metal para alça de virilha; 19. botão de liberação Isofix; 20. conector Isofix;

**UTILIZAÇÃO NO VEÍCULO**

A cadeirinha de criança só pode ser instalada voltada para a frente usando um cinto de segurança na diagonal e um cinto de segurança. Não use esta cadeira infantil no banco do passageiro equipado com airbags.

**1.2 Requerimentos legais**

Esta cadeira de criança é aprovada de acordo com a ECE R44.04 e é APENAS adequada para uso com cinto de segurança diagonal de 3 pontos, aprovado pelo Regulamento UNECE No.16 ou outras normas de segurança equivalentes.

**NOTAS IMPORTANTES:** Em caso de emergência, seu filho pode ser liberado rapidamente pressionando o botão vermelho na fivela do cinto.

Mantenha este guia do usuário em um local seguro, onde possa ser encontrado com facilidade.

Quando a cadeira de criança não estiver em uso. Recomenda-se que seja preso no carro com um cinto de segurança para evitar ser jogado fora em caso de acidente.

**II PROTEGENDO SEU BEBÊ****2.1 Protegendo o chicote**

Coloque o conector do chicote direito atrás do lado esquerdo, eles devem encaixar-se perfeitamente (2-A).

Empurre as extremidades do arnês para dentro do orifício na fivela na parte superior da correia da virilha (2-B). Você ouvirá e sentirá um 'CLIQUE' quando estiver seguro; verifique tentando remover os conectores puxando a correia por cima e por baixo da fivela. Periodicamente, verifique se seu filho não soltou a fivela. Para liberar o chicote, pressione o botão vermelho (2-C).

**2.2 Instalação de conexões ISOFIX**

Pressione o botão de liberação ISOFIX bilateral (19) do assento de segurança para crianças e prolonge o sistema ISOFIX bilateral no assento de segurança para crianças até o máximo (2-E).

Pressione o botão de liberação ISOFIX e empurre os conectores ISOFIX para frente o máximo possível (2-F).

Puxe a correia do arnês suavemente para retirar qualquer folga (2-G).

Um cinto solto é perigoso, portanto deve ser verificado sempre que o banco for usado. Recomenda-se que haja espaço suficiente para inserir dois dedos entre as alças e o peito da criança (2-H).

Se o arnês estiver muito apertado, afrouxe-o pressionando primeiro o botão de liberação do arnês na frente do assento e puxando as duas tiras, conforme mostrado. Não puxe as ombreiras, pois elas são fixas em comprimento (2-I).

**2.3 Ajustando a altura do ombro**

O arnês tem 3 posições de altura. As tiras devem ir para as fendas mais próximas do topo dos ombros do seu filho. Se os ombros do seu filho estiverem entre dois pares de slots, use sempre a posição mais alta. Solte os cintos de ombro pressionando o botão de liberação e puxando os cintos de ombro o mais longe possível. Nota! Não puxe as almofadas de cinto (2-J). Para ajustar as alças do cinto, remova uma das alças do garfo de retenção de metal localizado na parte de trás do assento. Deixe o outro no lugar para referência (2-K).

Puxe as tiras de ombro através do slot do amês na concha e na tampa e, em seguida, puxe pela almofada de ombro (2-L). Puxe a almofada de ombro para trás através do slot do amês na tampa e na concha e reposicione no slot do amês desejado (2-M). Alimente a alça de volta através da almofada de ombro e, em seguida, pelo mesmo slot e conecte novamente o garfo de metal na parte traseira (2-N). Repita o mesmo procedimento para a alça do ombro e a almofada do outro lado. Verifique se não há dobras ou torções nas correias (2-O).

#### 2.4 Ajustando a altura do apoio de cabeça

O apoio de cabeça ajustável foi projetado para fornecer proteção contra impactos laterais para o seu filho (quando o assento é usado com o encosto). Para ajustar a altura, pressione o botão vermelho na parte superior traseira da concha. Mova para cima ou para baixo até a posição desejada (2-P). O apoio de cabeça deve ser posicionado logo acima dos ombros do seu filho (2-Q). O suporte da cabeça pode ser removido para lavar a tampa. Consulte a seção de cuidados e manutenção.

### III INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

#### 3.1 Grupo I (9-18 kg), apenas cinto de segurança para adultos

Coloque a cadeirinha da criança no banco do passageiro com um cinto de segurança de 3 pontos. Verifique se a cadeira infantil está voltada para a frente do carro.

Puxe as seções de colo e diagonal do assento do carro até estender totalmente. Guie o cinto de segurança ao redor do painel lateral do assento do carro, certificando-se de que o cinto subabdominal esteja abaixo do apoio de braço da base do assento (3-A). O assento deve realmente estar à mão do sistema de amês. Se assim for, ele possui amês para lutar e não pode se ajustar (3-B). Puxe o cinto ao redor do assento e aperte da maneira normal, certificando-se de que a seção da volta esteja abaixo do apoio de braço e a seção diagonal passe pela guia vermelha (3-C). Verifique se não há dobras ou torções no cinto de segurança do carro. Para verificar se o assento está bem fixo, puxe a parte superior das tiras dos ombros, para evitar movimentos pequenos ou frontais (3-D). Deslize as seções da lingueta da fivela juntas e insira-as na fivela com um "clique" audível (3-E). Puxe a correia do amês suavemente para retirar qualquer folga (3-F).

#### 3.2 Grupo I (9-18 kg), cinto de segurança para adultos + ISOFIX

Coloque a cadeirinha da criança no banco do passageiro com cinto de segurança de 3 pontos e ancoragens ISOFIX. Verifique se a cadeira infantil está voltada para a frente do carro. Estenda os conectores FIX às ancoragens ISOFIX no assento do veículo, pressione para conectá-lo. Continue empurrando a cadeirinha infantil, aproxime-a do encosto do veículo. Verifique o botão de liberação do FIX, verifique se o indicador fica verde (3-G a 3-J). Puxe as seções de colo e diagonal do assento do carro até estender totalmente. Guie o cinto de segurança em torno do painel lateral da cadeirinha, certificando-se de que o cinto de segurança esteja abaixo do apoio de braço da base do assento (3-K). O assento deve estar totalmente em frente ao sistema de amês, se assim for, se tiver amês para lutar, para que não possa ajustar (3-L). Puxe o cinto ao redor do assento e aperte da maneira normal, certificando-se de que a seção da volta esteja abaixo do apoio de braço e a seção diagonal passe pela guia vermelha (3-M). Deslize as seções da lingueta da fivela juntas e insira-as na fivela com um "clique" audível (3-N). Puxe a correia do amês suavemente para retirar qualquer folga (3-O).

#### 3.3 Grupo II III (15-36 kg), apenas cinto de segurança para adultos

Seu filho será protegido usando o cinto de segurança do veículo. Portanto, será necessário remover o amês instalado na cadeira de criança antes do uso (3-P). Consulte Ajustar a altura do ombro (3-P / 3-Q). Remova a correia da virilha, torcendo e alimentando o retentor de metal através da parte inferior da cadeira infantil (3-Q). e subindo pelo estofamento do assento (3-R). Para colocar a cadeirinha da criança, coloque-a no assento do passageiro com um cinto de segurança de 3 pontos. Verifique se ele está voltado para a frente do veículo (3-S).

Puxe as seções de colo e diagonal do cinto de segurança e prenda-o da maneira normal. Verifique se não há dobras ou torções no cinto de segurança do carro. O cinto subabdominal deve ser colocado sob os apoios para os braços da cadeira infantil e o cinto diagonal sobre o apoio para os braços, conforme mostrado. Passando as guias diagonais do cinto sob o apoio de cabeça. (3-T).

#### 3.4 Grupo II, III (15-36kg), cinto de segurança para adultos + ISOFIX

Coloque a cadeirinha da criança no banco do passageiro com cinto de segurança de 3 pontos e ancoragens ISOFIX. Verifique se a cadeira infantil está voltada para a frente do carro. Estenda os conectores FIX às ancoragens ISOFIX no assento do veículo, pressione para conectá-lo. Continue empurrando a cadeirinha infantil, aproxime-a do encosto do veículo. Verifique o botão de liberação do FIX, verifique se o indicador fica verde (3-U a 3-X)

Puxe as seções de colo e diagonal do cinto de segurança e prenda-o da maneira normal. Verifique se não há dobras ou torções no cinto de segurança do carro. O cinto subabdominal deve ser colocado sob os apoios para os braços da cadeira infantil e o cinto diagonal sobre o apoio para os braços, conforme mostrado. Passando as guias diagonais do cinto sob o apoio de cabeça. (3-Y).

#### 3.5 Grupo III (22-36kg), cinto de segurança para adultos + ISOFIX

A seção traseira do assento pode ser removida empurrando a parte traseira do assento para longe da base do assento (3-Z / 3-1).

Coloque a cadeirinha da criança no banco do passageiro com cinto de segurança de 3 pontos e ancoragens ISOFIX. Verifique se a cadeira infantil está voltada para a frente do carro. Estenda os canhões FIX às ancoragens ISOFIX no assento do veículo e empurre para fazer a conexão. Continue empurrando a cadeirinha infantil, aproxime-a do encosto do veículo. Verifique a versão do FIX

, certifique-se de que o indicador fique verde (3-2). Puxe as seções de colo e ombro do cinto de segurança do veículo e prenda-o da maneira normal. O cinto subabdominal deve ser colocado sob o apoio para os braços da cadeira de criança e o cinto diagonal sobre o apoio para os braços, conforme mostrado (3-3).

### IV INSTRUÇÕES DE CUIDADO

#### 4. 1. Remova e recoloque a tampa do assento

Solte os cintos de ombro pressionando o botão de liberação e puxando os cintos de ombro o mais longe possível. Nota! Não puxe as almofadas de cinto (4-A). Para ajustar as alças do cinto, remova uma das alças do garfo de retenção de metal localizado na parte traseira do assento. Deixe o outro no lugar para referência (4-B).

Puxe as tiras de ombro através do slot do amês na concha e na tampa e, em seguida, puxe pela almofada de ombro (4-C). Remova a correia da virilha torcendo e alimentando o retentor de metal através da parte inferior da cadeira de criança (4-D). e subindo pelo estofamento do assento (4-E).

Em seguida, a tampa do assento pode ser removida do assento (4-F). Para recolocar a tampa do assento, basta inverter as etapas acima.

#### 4.2 Limpeza

O amês e as peças plásticas podem ser lavadas com detergente neutro e água morna.

Certifique-se de que nenhum sabão entre na fivela ou nos ajustadores.

Não use produtos de limpeza químicos ou alvejante nas correias do amês.

Seque bem antes de usar.

## AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, IN QUANTO L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA POTREBBE ESSERE PERICOLOSA. NON UTILIZZARE QUESTO SEDILE PER BAMBINI IN SEDILI PER PASSEGGERI DOTATI DI AIRBAG.

- Questo seggiolino per bambini deve essere installato solo in una posizione rivolta in avanti nei sedili passeggeri.
- Non utilizzare su sedili laterali o posteriori.
- Non utilizzare mai questo seggiolino per bambini senza allacciare correttamente l'imbracatura per bambini e non tentare mai di utilizzarlo senza fissarlo nell'auto come descritto in queste istruzioni.
- Non modificare il sedile in alcun modo.
- In caso di emergenza è importante che il bambino possa essere rilasciato rapidamente, ciò significa che la fibbia non è completamente a prova di manomissione e quindi al bambino deve essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.
- Non lasciare il bambino incustodito sul sedile in nessun momento.
- Si consiglia di sostituire questo seggiolino auto quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente o è stato gravemente usurato, ispezionare periodicamente l'imbracatura per usura, prestando particolare attenzione ai punti di attacco, alle cuciture e ai dispositivi di regolazione. Accertarsi che nessuna parte del sedile sia intrappolata in una porta o in un sedile ribaltabile, se la propria auto ha un sedile posteriore ribaltabile, assicurarsi che sia correttamente agganciato in posizione verticale.
- Gli interni delle auto possono diventare molto caldi quando esposti alla luce diretta del sole, pertanto si consiglia di coprire il seggiolino quando non in uso, in modo da evitare che i componenti, in particolare quelli fissati al seggiolino, si surriscaldino e brucino il bambino.
- Bagagli e altri oggetti pesanti o taglienti devono essere fissati nell'auto, oggetti sciolti potrebbero causare lesioni in caso di incidente.
- La posizione di seduta più sicura per un seggiolino per bambini è sul sedile posteriore di un veicolo.

## CONOSCI IL TUO SEDILE AUTO

Tutti i cinturini che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere stretti, che eventuali cinturini che trattengono il bambino devono essere adattati al corpo del bambino e che i cinturini non devono essere attorcigliati. assicurarsi che qualsiasi fascia addominale sia consumata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato, deve essere sollecitato.

il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il coperchio. il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore, poiché il rivestimento costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta. Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini. Questo seggiolino è classificato come: Gruppo I per bambini di peso compreso tra 9 kg e 18 kg (9 mesi - 4 anni circa) Gruppo II, III per bambini di peso compreso tra 15 kg e 36 kg (4-12 anni circa) (1.1)

### I. PARTI:

1. poggiatesta; 2. Guida diagonale per cintura per gruppo II; 3. Tracolla; 4. imbottiture per tracolla; 5. Scanalatura laterale; 6. bracciolo; 7. Pulsante di rilascio del cablaggio; 8. Cinghia del cablaggio
9. Guida cintura addominale per gruppo 2; 10. Cinturino sul cavallo; 11. Fibbia; 12. Scanalature per le spalle; 13. poggiatesta; 14. Tracolla; 15. Giogo metallico; 18. indicatore Isofix; 16. Fermo metallico per spallacci; 17. Fermo in metallo per fascia inguinale; 19. pulsante di rilascio Isofix; 20. connettore Isofix;

## UTILIZZARE NEL VEICOLO

Il seggiolino per bambini può essere installato solo in avanti, utilizzando una cintura di sicurezza addominale e diagonale. Non utilizzare questo seggiolino per bambini nel sedile del passeggero dotato di airbag.

### 1.2. Requisiti legali

Questo seggiolino per bambini è omologato ECE R44.04 ed è adatto SOLO per l'uso con cintura di sicurezza a 3 punti e diagonale, approvato dal regolamento UN / ECE n. 16 o altre norme di sicurezza equivalenti.

**NOTE IMPORTANTI:** in caso di emergenza il bambino può essere rilasciato rapidamente premendo il pulsante rosso sulla fibbia dell'imbracatura.

Conservare questa guida per l'utente in un luogo sicuro dove sia facilmente reperibile.

Quando il seggiolino non è in uso. Si consiglia di fissarlo all'auto con una cintura di sicurezza per evitare di essere gettato in caso di incidente.

## II. SICUREZZA DEL TUO BAMBINO

### 2.1. Protezione dell'imbracatura

Posizionare il connettore del cablaggio destro dietro quello sinistro, devono incastrarsi ordinatamente (2-A).

Spingere le estremità dell'imbracatura nel foro della fibbia nella parte superiore della cinghia inguinale (2-B). Sentirai e sentirai un 'CLIC' quando è sicuro, controlla tentando di rimuovere i connettori tirando la cinghia sopra e sotto la fibbia. Controllare periodicamente che il bambino non abbia rilasciato la fibbia. Per rilasciare l'imbracatura, premere il pulsante rosso verso il basso (2-C).

### 2.2. Installazione di connessioni ISOFIX

Premere il pulsante di rilascio ISOFIX su due lati (19) del seggiolino per bambini, prolungare il sistema ISOFIX su due lati sul seggiolino per bambini fino al massimo (2-E).

Premere il pulsante di rilascio ISOFIX e spingere i connettori ISOFIX in avanti il più possibile (2-F).

Tirare delicatamente la cinghia dell'imbracatura per assorbire eventuali allentamenti (2-G).

Un'imbracatura allentata è pericolosa, quindi deve essere controllata ogni volta che si utilizza il sedile. Si raccomanda che vi sia spazio sufficiente per inserire due dita tra gli spallacci e il torace del bambino (2-H).

Se l'imbracatura è troppo stretta, allentarla premendo prima il pulsante di rilascio dell'imbracatura nella parte anteriore del sedile, quindi tirando entrambe le cinghie, come mostrato. Non tirare le spalline, poiché sono fisse in lunghezza (2-I).

### 2.3. Regolazione dell'altezza della spalla

L'imbracatura ha 3 posizioni di altezza. Le cinghie dovrebbero andare nelle fessure più vicine alla parte superiore delle spalle del bambino. Se le spalle del bambino si trovano tra due coppie di slot, utilizzare sempre la posizione più alta. Allentare le cinture a spalla premendo il pulsante di rilascio e tirando le cinture a spalla il più possibile.

Nota! Non tirare le imbottiture della cintura (2-J). Per regolare gli spallacci dell'imbracatura, rimuovere uno degli spallacci dal giogo di fissaggio in metallo situato nella parte posteriore del sedile. Lasciare l'altro in posizione per riferimento (2-K).

Tirare le bretelle attraverso la fessura dell'imbracatura nella scocca e nella copertura, quindi tirare attraverso la spallina (2-L). Tirare indietro la spallina attraverso la fessura dell'imbracatura nella copertura e nel guscio e riposizionare nella fessura dell'imbracatura desiderata (2-M). Inserire di nuovo la tracolla attraverso la spallina, quindi attraverso la stessa fessura e ricollegarla alla staffa metallica posteriore (2-N). Ripetere la stessa procedura per la tracolla e il cuscinetto sull'altro lato, assicurarsi che non vi siano pieghe o strappi nelle cinghie (2-O).

## 2.4. Regolazione dell'altezza del poggiatesta

Il poggiatesta regolabile è progettato per fornire protezione dagli impatti laterali per il bambino (quando il sedile viene utilizzato con lo schienale). Per regolare l'altezza, premere il pulsante rosso nella parte superiore della scocca. Spostarsi verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata (2-P). Il poggiatesta deve essere posizionato appena sopra le spalle del bambino (2-Q). Il supporto per la testa può essere rimosso per lavare il coperchio. Si prega di consultare la sezione cura e manutenzione.

## III. INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

### 3.1. Gruppo I (9-18 kg), solo cintura di sicurezza per adulti

Posizionare il seggiolino auto del bambino su un sedile del passeggero con una cintura di sicurezza a 3 punti. Assicurarsi che il seggiolino sia rivolto verso la parte anteriore della vettura.

Tirare le sezioni del giro e diagonali del seggiolino fino a quando non sono completamente estese. Guidare la cintura di sicurezza attorno al pannello laterale del seggiolino auto assicurandosi che la cintura addominale si trovi sotto il bracciolo della base del sedile (3-A). Il sedile dovrebbe effettivamente essere a portata di mano del sistema di cinture. Se in questo modo contiene un imbrago da combattere, non è possibile regolare (3-B). Tirare la cintura attorno al sedile e allacciarla normalmente assicurandosi che la sezione del giro sia sotto il bracciolo e che la sezione diagonale passi attraverso la guida rossa (3-C). Accertarsi che non vi siano pieghe o attorcigliamenti nella cintura di sicurezza dell'auto. Per verificare che il sedile sia fissato in modo sicuro, tirare la parte superiore degli spallacci dovrebbe esserci un movimento in avanti minimo o nullo (3-D). Far scorrere insieme le sezioni della linguetta della fibbia e inserirle nella fibbia con un "clic" udibile (3-E). Tirare delicatamente la cinghia dell'imbracatura per assorbire eventuali allentamenti (3-F).

### 3.2. Gruppo I (9-18 kg), cintura di sicurezza per adulti + ISOFIX

Posizionare il seggiolino auto del bambino su un sedile del passeggero con una cintura di sicurezza a 3 punti e ancoraggi ISOFIX. Assicurarsi che il seggiolino sia rivolto verso la parte anteriore della vettura. Estendi i connettori FIX agli ancoraggi ISOFIX sul sedile del veicolo, spingi per collegarlo. Continuare a spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo. Controllare il pulsante di rilascio FIX, assicurarsi che l'indicatore diventi verde (da 3-G a 3-J). Tirare le sezioni del giro e diagonali del seggiolino fino a quando non sono completamente estese. Guidare la cintura di sicurezza attorno al pannello laterale del seggiolino auto assicurandosi che la cintura subaddominale si trovi sotto il bracciolo della base del sedile (3-K). Il sedile deve essere completamente a portata di mano del sistema di imbracatura se in questo modo se regge l'imbracatura per combattere, quindi non può essere regolata (3-L). Tirare la cintura attorno al sedile e allacciarla normalmente assicurandosi che la sezione del giro sia sotto il bracciolo e che la sezione diagonale passi attraverso la guida rossa (3-M). Far scorrere insieme le sezioni della linguetta della fibbia e inserirle nella fibbia con un "clic" udibile (3-N). Tirare delicatamente la cinghia dell'imbracatura per assorbire eventuali allentamenti (3-O).

### 3.3. Gruppo II III (15-36 kg), solo cintura di sicurezza per adulti

Il bambino verrà fissato con la cintura di sicurezza del veicolo. Sarà quindi necessario rimuovere l'imbracatura montata sul seggiolino prima dell'uso (3-P). Vedere Regolazione dell'altezza della spalla (3-P / 3-Q). Rimuovere la cinghia inguinale torcendo e facendo avanzare il supporto di sicurezza in metallo attraverso la parte inferiore del seggiolino per bambini (3-Q), e attraverso il rivestimento del sedile (3-R). Per adattarsi al seggiolino auto del bambino, posizionarlo su un sedile del passeggero con una cintura di sicurezza a 3 punti. Assicurarsi che sia rivolto verso la parte anteriore del veicolo (3-S).

Tirare le sezioni addominali e diagonali della cintura di sicurezza dell'auto e fissarla in modo normale. Accertarsi che non vi siano pieghe o attorcigliamenti nella cintura di sicurezza dell'auto. La cintura addominale deve essere sistemata sotto entrambi i braccioli del seggiolino e la cintura diagonale instradata sul bracciolo, come mostrato. Passando le guide della cintura diagonale sotto il poggiatesta. (3-T).

### 3.4. Gruppo II, III (15-36 kg), cintura di sicurezza per adulti + ISOFIX

Posizionare il seggiolino auto del bambino su un sedile del passeggero con una cintura di sicurezza a 3 punti e ancoraggi ISOFIX. Assicurarsi che il seggiolino sia rivolto verso la parte anteriore della vettura.

Estendi i connettori FIX agli ancoraggi ISOFIX sul sedile del veicolo, spingi per collegarlo. Continuare a spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo. Controllare il pulsante di rilascio FIX, assicurarsi che l'indicatore diventi verde. (Da 3-U a 3-X)

Tirare le sezioni addominali e diagonali della cintura di sicurezza dell'auto e fissarla in modo normale. Accertarsi che non vi siano pieghe o attorcigliamenti nella cintura di sicurezza dell'auto. La cintura addominale deve essere sistemata sotto entrambi i braccioli del seggiolino e la cintura diagonale instradata sul bracciolo, come mostrato. Passando le guide della cintura diagonale sotto il poggiatesta. (3-Y).

### 3.5. Group III (22-36 kg), cintura di sicurezza per adulti + ISOFIX

La parte posteriore del sedile può essere rimossa spingendo la parte posteriore del sedile lontano dalla base del sedile (3-Z / 3-1).

Posizionare il seggiolino auto del bambino su un sedile del passeggero con una cintura di sicurezza a 3 punti e ancoraggi ISOFIX. Assicurarsi che il seggiolino sia rivolto verso la parte anteriore della vettura. Estendi i connettori FIX agli ancoraggi ISOFIX sul sedile del veicolo, spingi per renderlo sicuro. Continua a spingere il seggiolino auto per bambini, avvicinarlo allo schienale del veicolo. Controlla la versione FIX

pulsante, assicurarsi che l'indicatore diventi verde. (3-2). Tirare le sezioni addominali e delle spalle della cintura di sicurezza del veicolo e fissarla normalmente. La cintura addominale deve essere sistemata sotto il bracciolo del seggiolino e la cintura diagonale instradata sul bracciolo, come mostrato (3-3).

## IV. ISTRUZIONI PER LA CURA

### 4.1. Rimuovere e rimontare il rivestimento del sedile

Allentare le cinture a spalla premendo il pulsante di rilascio e tirando le cinture a spalla il più possibile. Nota! Non tirare le imbottiture della cintura (4-A). Per regolare gli spallacci dell'imbracatura, rimuovere uno degli spallacci dal giogo di fissaggio in metallo situato nella parte posteriore del sedile. Lasciare l'altro in posizione per riferimento (4-B).

Tirare le bretelle attraverso la fessura dell'imbracatura nella scocca e nella copertura, quindi tirare attraverso la spallina (4-C). Rimuovere la cinghia inguinale torcendo e facendo avanzare il supporto di sicurezza in metallo attraverso la parte inferiore del seggiolino per bambini (4-D), e attraverso il rivestimento del sedile (4-E).

Quindi il rivestimento del sedile può essere rimosso dal sedile (4-F). Per rimontare il rivestimento del sedile, basta invertire i passaggi precedenti.

### 4.2 Pulizia

L'imbracatura e le parti in plastica possono essere spugnature con un detergente delicato e acqua calda.

Accertarsi che il sapone non penetri nella fibbia o nei regolatori.

Non utilizzare detersivi chimici o candeggina sulle cinghie dell'imbracatura.

Asciugare accuratamente prima dell'uso.

## WARNUNG

BITTE LESEN SIE VOR DEM BEGINN DER INSTALLATION gründlich durch, da eine falsche Installation gefährlich sein könnte. VERWENDEN SIE DIESEN KINDERSITZ NICHT IN PASSAGIERSITZEN, DIE MIT AIRBAGS AUSGESTATTET SIND.

- Dieser Kindersitz darf nur in Beifahrersitzen nach vorne gerichtet installiert werden.
- Nicht auf seitlichen oder nach hinten gerichteten Sitzen verwenden.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz niemals, ohne den Gurt des Kindes richtig zu befestigen, und versuchen Sie niemals, ihn zu verwenden, ohne ihn wie in dieser Anleitung beschrieben im Auto zu befestigen.
- Ändern Sie den Sitz in keiner Weise.
- Im Notfall ist es wichtig, dass das Kind schnell freigelassen werden kann. Dies bedeutet, dass die Schnalle nicht vollständig manipulationssicher ist. Daher muss Ihrem Kind beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt auf dem Sitz.
- Es wird empfohlen, diesen Autositz zu wechseln, wenn er bei einem Unfall heftigen Belastungen ausgesetzt war oder stark abgenutzt ist. Überprüfen Sie den Gurt regelmäßig auf Verschleiß, und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, Nähte und Einstellvorrichtungen. Stellen Sie sicher, dass kein Teil des Sitzes in einer Tür oder einem Klappsitz eingeklemmt ist. Wenn Ihr Auto einen klappbaren Rücksitz hat, stellen Sie sicher, dass dieser in der aufrechten Position richtig eingerastet ist.
- Die Innenausstattung des Autos kann bei direkter Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Es wird daher empfohlen, den Kindersitz abzudecken, wenn er nicht verwendet wird. Dadurch wird verhindert, dass Komponenten, insbesondere am Kindersitz befestigte, heiß werden und das Kind verbrennen.
- Gepäck und andere schwere oder scharfe Gegenstände sollten im Auto aufbewahrt werden. Loos Gegenstände können im Falle eines Unfalls zu Verletzungen führen.
- Die sicherste Sitzposition für einen Kindersitz befindet sich auf dem Rücksitz eines Fahrzeugs.

## KENNEN SIE IHREN AUTOSITZ

Alle Gurte, die die Rückhaltevorrückung am Fahrzeug halten, sollten fest angezogen sein, alle Gurte, die das Kind festhalten, sollten an den Körper des Kindes angepasst sein und die Gurte dürfen nicht verdreht sein. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, damit das Becken fest in Eingriff steht.

Die Kindersicherung darf nicht ohne Abdeckung verwendet werden. Der Sitzbezug sollte nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Rückhalteleistung ist. Verwenden Sie keine anderen tragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschrieben und in der Kindersicherung gekennzeichneten. Dieser Sitz ist klassifiziert als: Gruppe I für Kinder von 9 kg bis 18 kg (ca. 9 Monate – 4 Jahre) Gruppe II, III für Kinder von 15 kg bis 36 kg (ca. 4-12 Jahre) (1.1)

## I. TEILE:

1. Kopfstütze; 2. Diagonale Riemenführung für Gruppe II; 3. Schultergurt; 4. Schultergurtpolster; 5. Seitenschlitz; 6. Armlehne; 7. Knopf zum Entriegeln des Kabelbaums; 8. Gurtband
9. Beckengurtführung für Gruppe 2; 10. Schrittgurt; 11. Schnalle, 12. Schultergurtschlitz; 13. Kopfstütze; 14. Schultergurt; 15. Metalljoch; 18. Isofix Indikator; 16. Metallhalter für Schultergurte; 17. Metallhalter für Schrittgurt; 19. Isofix-Entriegelungsknopf; 20. Isofix-Klinker;

## VERWENDUNG IM FAHRZEUG

Ihr Kindersitz kann nur mit einem Schoß und einem diagonalen Sicherheitsgurt nach vorne gerichtet installiert werden. Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht in einem mit Airbags ausgestatteten Beifahrersitz.

## 1.2. Rechtliche Anforderungen

Dieser Kindersitz ist nach ECE R44.04 zugelassen und NUR für die Verwendung mit einem 3-Punkt- und Diagonal-Sicherheitsgurt geeignet, der nach UN / ECE-Verordnung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Sicherheitsstandards zugelassen ist.

WICHTIGE HINWEISE: Im Notfall kann Ihr Kind durch Drücken des roten Knopfes an der Gurtschnalle schnell freigelassen werden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, an dem sie leicht zu finden ist.

Wenn der Kindersitz nicht benutzt wird. Es wird empfohlen, es mit einem Sicherheitsgurt im Auto zu befestigen, um im Falle eines Unfalls nicht weggeworfen zu werden.

## II. SICHERN SIE IHR BABY

## 2.1. Kabelbaum sichern

Setzen Sie den rechten Kabelbaumstecker hinter den linken, sie sollten sauber zusammenstecken (2-A).

Schieben Sie die Kabelbaumenden in das Loch in der Schnalle oben am Schrittgurt (2-B). Sie werden ein "KLICKEN" hören und fühlen, wenn es sicher ist. Überprüfen Sie dies, indem Sie versuchen, die Anschlüsse zu entfernen, indem Sie das Gurtband über und unter die Schnalle ziehen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihr Kind die Schnalle nicht gelöst hat. Drücken Sie den roten Knopf nach unten (2-C), um den Kabelbaum zu lösen.

## 2.2. Installation von ISOFIX-Verbindungen

Drücken Sie den zweiseitigen ISOFIX-Entriegelungsknopf (19) des Kindersitzes und verlängern Sie das zweiseitige ISOFIX-System am Kindersitz bis maximal (2-E).

Drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste und schieben Sie die ISOFIX-Anschlüsse so weit wie möglich nach vorne (2-F).

Ziehen Sie vorsichtig am Gurt, um das Spiel (2-G) auszugleichen.

Ein lockerer Gurt ist gefährlich und sollte daher bei jeder Verwendung des Sitzes überprüft werden. Es wird empfohlen, dass gerade genug Platz vorhanden ist, um zwei Finger zwischen die Schultergurte und die Brust des Kindes zu stecken (2-H).

Wenn der Gurt zu fest ist, lösen Sie ihn, indem Sie zuerst den Gurtenriegelungsknopf an der Vorderseite des Sitzes drücken und dann wie gezeigt an beiden Gurten ziehen.

Ziehen Sie nicht an den Schulterpolstern, da diese in der Länge (2-I) fixiert sind.

## 2.3. Schulterhöhe einstellen

Der Gurt hat 3 Höhenpositionen. Die Gurte sollten in die Schlitz passen, die der Schulter Ihres Kindes am nächsten liegen. Wenn sich die Schultern Ihres Kindes zwischen zwei Schlitzpaaren befinden, verwenden Sie immer die höhere Position. Lösen Sie die Schultergurte, indem Sie den Entriegelungsknopf drücken und die Schultergurte so weit wie möglich ziehen. Hinweis! Ziehen Sie nicht an den Gurtpolstern (2-J). Entfernen Sie zum Einstellen der Schultergurte des Gurtes einen der Schultergurte vom Metallhalsjoch auf der Rückseite des Sitzes. Lassen Sie den anderen als Referenz an Ort und Stelle (2-K).

Ziehen Sie die Schultergurte durch den Gurtschlitz in der Schale und der Abdeckung und ziehen Sie sie dann durch das Schulterpolster (2 I). Ziehen Sie das Schulterpolster durch den Gurtschlitz in Abdeckung und Schale zurück und setzen Sie es wieder in den gewünschten Gurtschlitz (2-M). Führen Sie den Schultergurt durch das Schulterpolster und dann durch denselben Schlitz zurück und befestigen Sie ihn wieder am Metalljoch hinten (2-N). Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für den Schultergurt und das Polster auf der anderen Seite. Stellen Sie sicher, dass die Gurte keine Knicke oder Verdrehungen aufweisen (2-O).

#### 2.4. Kopfstützenhöhe einstellen

Die verstellbare Kopfstütze bietet Ihrem Kind einen Seitenaufprallschutz (wenn der Sitz mit der Rückenlehne verwendet wird). Drücken Sie zum Einstellen der Höhe den roten Knopf oben hinten an der Schale. Bewegen Sie sich nach oben oder unten in die gewünschte Position (2-P). Die Kopfstütze sollte direkt über den Schultern Ihres Kindes positioniert sein (2-Q). Die Kopfstütze kann entfernt werden, um die Abdeckung zu waschen. Bitte beachten Sie den Abschnitt Pflege und Wartung.

### III. INSTALLATION IM FAHRZEUG

#### 3.1. Gruppe I (9-18 kg), nur Sicherheitsgurt für Erwachsene

Legen Sie den Kindersitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt auf einen Beifahrersitz. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz nach vorne zeigt. Ziehen Sie am Schoß und an den diagonalen Abschnitten des Autositzes, bis er vollständig ausgefahren ist. Führen Sie den Sicherheitsgurt um die Seitenwand des Autositzes und achten Sie darauf, dass sich der Beckengurt unter der Armlehne der Sitzfläche befindet (3-A). Der Sitz sollte tatsächlich das Gurtsystem behandeln. Wenn es so ist, hält es den Gurt zum Kämpfen und kann sich nicht anpassen (3-B). Ziehen Sie den Gurt um den Sitz und befestigen Sie ihn auf normale Weise. Achten Sie dabei darauf, dass sich der Überlappungsabschnitt unter der Armlehne befindet und der diagonale Abschnitt durch die rote Führung (3-C) verläuft. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Autos keine Knicke oder Verdrehungen aufweist. Um zu überprüfen, ob der Sitz sicher befestigt ist, ziehen Sie an der Oberseite der Schultergurte. Es sollte nur eine geringe oder keine Vorwärtswegung erfolgen (3-D). Schieben Sie die Zungenabschnitte der Schnalle zusammen und führen Sie sie mit einem hörbaren "Klicken" (3-E) in die Schnalle ein. Ziehen Sie vorsichtig am Gurt, um das Spiel (3-F) auszugleichen.

#### 3.2. Gruppe I (9-18 kg), Sicherheitsgurt für Erwachsene + ISOFIX

Legen Sie den Kindersitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt und ISOFIX-Verankerungen auf einen Beifahrersitz. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz nach vorne zeigt. Ziehen Sie die FIX-Steckverbinder zu den ISOFIX-Verankerungen am Fahrzeugsitz heraus und drücken Sie, um die Verbindung herzustellen. Schieben Sie den Kindersitz weiter und bringen Sie ihn in die Nähe der Fahrzeugsitzlehne. Überprüfen Sie den FIX-Freigabeknopf und stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet (3-G bis 3-J). Ziehen Sie am Schoß und an den diagonalen Abschnitten des Autositzes, bis er vollständig ausgefahren ist. Führen Sie den Sicherheitsgurt um die Seitenwand des Autositzes und achten Sie darauf, dass sich der Beckengurt unter der Armlehne der Sitzfläche befindet (3-K). Der Sitz sollte das Gurtsystem vollständig behandeln, wenn dies der Fall ist, wenn der Gurt zum Kämpfen gehalten wird, sodass er nicht eingestellt werden kann (3 I). Ziehen Sie den Gurt um den Sitz und befestigen Sie ihn auf normale Weise. Stellen Sie dabei sicher, dass sich der Überlappungsabschnitt unter der Armlehne befindet und der diagonale Abschnitt durch die rote Führung (3-M) verläuft. Schieben Sie die Zungenabschnitte der Schnalle zusammen und führen Sie sie mit einem hörbaren "Klicken" (3-N) in die Schnalle ein. Ziehen Sie vorsichtig am Gurt, um das Spiel auszugleichen (3-O).

#### 3.3. Gruppe II III (15-36 kg), nur Sicherheitsgurt für Erwachsene

Ihr Kind wird mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs gesichert. Es ist daher erforderlich, den am Kindersitz angebrachten Gurt vor dem Gebrauch zu entfernen (3-P). Bitte siehe Einstellen der Schulterhöhe (3-P / 3-Q). Entfernen Sie den Schrittgurt, indem Sie den Metallhalter durch die Unterseite des Kindersitzes (3-Q) drehen und führen. und durch die Sitzpolsterung (3-R). Legen Sie den Kindersitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt auf einen Beifahrersitz. Stellen Sie sicher, dass es zur Vorderseite des Fahrzeugs zeigt (3-S). Ziehen Sie den Schoß und die diagonalen Abschnitte des Autosicherheitsgurts über und sichern Sie ihn auf normale Weise. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Autos keine Knicke oder Verdrehungen aufweist. Der Beckengurt sollte sowohl unter den Armlehnen des Kindersitzes als auch unter dem Diagonalgurt wie gezeigt über die Armlehne geführt werden. Durch Führen der diagonalen Gurtführungen unter der Kopfstütze. (3-T).

#### 3.4. Gruppe II, III (15-36 kg), Sicherheitsgurt für Erwachsene + ISOFIX

Legen Sie den Kindersitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt und ISOFIX-Verankerungen auf einen Beifahrersitz. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz nach vorne zeigt. Ziehen Sie die FIX-Steckverbinder zu den ISOFIX-Verankerungen am Fahrzeugsitz heraus und drücken Sie, um die Verbindung herzustellen. Schieben Sie den Kindersitz weiter und bringen Sie ihn in die Nähe der Fahrzeugsitzlehne. Überprüfen Sie den FIX-Freigabeknopf und stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet (3-U bis 3-X). Ziehen Sie den Schoß und die diagonalen Abschnitte des Autosicherheitsgurts über und sichern Sie ihn auf normale Weise. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Autos keine Knicke oder Verdrehungen aufweist. Der Beckengurt sollte sowohl unter den Armlehnen des Kindersitzes als auch unter dem Diagonalgurt wie gezeigt über die Armlehne geführt werden. Durch Führen der diagonalen Gurtführungen unter der Kopfstütze. (3-Y).

#### 3.5. Gruppe III (22-36 kg), Sicherheitsgurt für Erwachsene + ISOFIX

Der hintere Teil des Sitzes kann entfernt werden, indem die Rückenlehne des Sitzes von der Basis des Sitzes weggedrückt wird (3-Z / 3-1). Legen Sie den Kindersitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt und ISOFIX-Verankerungen auf einen Beifahrersitz. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz nach vorne zeigt. Ziehen Sie die FIX-Kanister bis zu den ISOFIX-Verankerungen am Fahrzeugsitz heraus und drücken Sie, um die Kanüle zu aktivieren. Drücken Sie den Kindersitz weiter und bringen Sie ihn in die Nähe der Fahrzeugsitzlehne. Überprüfen Sie die FIX-Version. Stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet (3-2). Ziehen Sie den Schoß- und Schulterbereich des Fahrzeugsicherheitsgurts über und sichern Sie ihn auf normale Weise. Der Beckengurt sollte sowohl unter der Armlehne des Kindersitzes als auch unter dem Diagonalgurt wie gezeigt über die Armlehne geführt werden (3-3).

### IV. PFLEGEHINWEISE

#### 4. 1. Sitzbezug entfernen und wieder anbringen

Lösen Sie die Schultergurte, indem Sie den Entriegelungsknopf drücken und die Schultergurte so weit wie möglich ziehen. Hinweis! Ziehen Sie nicht an den Gurtpolstern (4-A). Entfernen Sie zum Einstellen der Schultergurte des Gurtes einen der Schultergurte vom Metallhaltejoch auf der Rückseite des Sitzes. Lassen Sie den anderen als Referenz an Ort und Stelle (4-B). Ziehen Sie die Schultergurte durch den Gurtschlitz in der Schale und der Abdeckung und dann durch das Schulterpolster (4-C). Entfernen Sie den Schrittgurt, indem Sie den Metallhalter durch die Unterseite des Kindersitzes (4-D) drehen und führen. und durch die Sitzpolsterung (4-E). Dann kann der Sitzbezug vom Sitz entfernt werden (4-F). Um den Sitzbezug wieder anzubringen, gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

#### 4.2 Reinigung

Der Kabelbaum und die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser abgewischt werden. Stellen Sie sicher, dass keine Seife in die Schnalle oder die Einsteller gelangt. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Bleichmittel für die Gurte. Vor Gebrauch gründlich trocknen.



## AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, CAR UNE INSTALLATION INCORRECTE POURRAIT ÊTRE DANGEREUSE. N'UTILISEZ PAS CE SIÈGE POUR ENFANT SUR DES SIÈGES PASSAGERS ÉQUIPÉS D'AIRBAGS.

- Ce siège enfant doit être installé uniquement face à la route sur les sièges passagers.
- Ne pas utiliser sur des sièges orientés vers le côté ou vers l'arrière.
- N'utilisez jamais ce siège enfant sans attacher correctement le harnais de l'enfant et n'essayez jamais de l'utiliser sans le fixer dans la voiture comme décrit dans ces instructions.
- Ne modifiez en aucun cas le siège.
- En cas d'urgence, il est important que l'enfant puisse être libéré rapidement, cela signifie que la boucle n'est pas totalement inviolable et que votre enfant doit donc apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
- Ne laissez à aucun moment votre enfant sans surveillance sur le siège.
- Il est recommandé de changer ce siège auto lorsqu'il a été soumis à de violentes sollicitations lors d'un accident ou s'il est devenu très usé, inspectez périodiquement le harnais pour vérifier son usure, en portant une attention particulière aux points d'attache, aux coutures et aux dispositifs de réglage. Assurez-vous qu'aucune partie du siège n'est coincée dans une portière ou un siège rabattable, si votre voiture est équipée d'un siège arrière rabattable, assurez-vous qu'il est correctement verrouillé en position verticale.
- L'intérieur de la voiture peut devenir très chaud lorsqu'il est exposé à la lumière directe du soleil, il est donc recommandé de couvrir le siège enfant lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter que les composants, en particulier ceux fixés au siège enfant, ne deviennent chauds et ne brûlent l'enfant.
- Les bagages et autres objets lourds ou tranchants doivent être fixés dans la voiture, les objets en vrac sont susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident.
- La position assise la plus sûre pour un siège d'auto pour enfant est sur le siège arrière d'un véhicule.

## CONNAISSEZ VOTRE SIÈGE D'AUTO

Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, les sangles retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues. s'assurer que toute sangle sous-abdominale est usée bas, de sorte que le bassin est fermement engagé, doit être accentuée.

le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse. la housse de siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances de retenue. Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants. Ce siège est classé comme: Groupe I pour les enfants de 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 ans environ) Groupe II, III pour les enfants de 15 kg à 36 kg (4-12 ans environ) (1, 1)

## PIÈCES:

1. Appui-tête; 2. Guide de ceinture diagonal pour utilisation du groupe II; 3. Ceinture d'épaule; 4. Coussinets de ceinture d'épaule; 5. Fente latérale; 6. Accoudoir; 7. Bouton de libération du harnais; 8. Sangle du harnais
9. Guide de ceinture sous-abdominale pour le groupe 2; 10. Sangle d'entrejambe; 11. Boucle; 12. Fentes de ceinture d'épaule; 13. Appui-tête; 14. Bandoulière; 15. Empiècement en métal; 18. indicateur Isofix; 16. Retenue métallique pour bretelles; 17. Dispositif de retenue en métal pour la sangle d'entrejambe; 19. Bouton de déverrouillage Isofix; 20. connecteur Isofix;

## UTILISATION DANS LE VÉHICULE

Votre siège enfant ne peut être installé face à la route qu'en utilisant une ceinture de sécurité ventrale et diagonale. N'utilisez pas ce siège enfant sur un siège passager équipé d'airbags.

### 1.2. Exigences légales

Ce siège enfant est homologué selon la norme ECE R44.04 et convient UNIQUEMENT à une utilisation avec une ceinture de sécurité à 3 points et diagonale, conforme au règlement CEE-ONU n° 16 ou à d'autres normes de sécurité équivalentes.

REMARQUES IMPORTANTES: En cas d'urgence, votre enfant peut être libéré rapidement en appuyant sur le bouton rouge de la boucle du harnais.

Conservez ce guide de l'utilisateur dans un endroit sûr où vous pouvez facilement le trouver.

Lorsque le siège enfant n'est pas utilisé. Il est recommandé de l'attacher à la voiture avec une ceinture de sécurité pour éviter d'être jeté en cas d'accident.

## II. SÉCURISER VOTRE BÉBÉ

### 2.1. Sécurisation du harnais

Placez le connecteur de faisceau droit derrière celui de gauche, ils doivent s'emboîter proprement (2-A).

Poussez les extrémités du harnais dans le trou de la boucle en haut de la sangle d'entrejambe (2-B). Vous entendrez et sentirez un «CLIC» lorsqu'il est sécurisé, vérifiez en essayant de retirer les connecteurs en tirant sur la sangle au-dessus et en dessous de la boucle. Vérifiez régulièrement que votre enfant n'a pas relâché la boucle. Pour libérer le harnais, appuyez sur le bouton rouge vers le bas (2-C).

### 2.2. Installation des connexions ISOFIX

Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX à deux côtés (19) du siège de sécurité pour enfants, prolongez le système ISOFIX à deux côtés sur le siège de sécurité pour enfants jusqu'au maximum (2-E).

Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX et poussez les connecteurs ISOFIX vers l'avant aussi loin que possible (2-F).

Tirez doucement sur la sangle du harnais pour reprendre le jeu (2-G).

Un harnais lâche est dangereux, il doit donc être vérifié chaque fois que le siège est utilisé. Il est recommandé qu'il y ait juste assez de place pour insérer deux doigts entre les bretelles et la poitrine de l'enfant (2-H).

Si le harnais est trop serré, desserrez-le en appuyant d'abord sur le bouton de libération du harnais à l'avant du siège, puis en tirant sur les deux sangles, comme illustré. Ne tirez pas sur les épaulettes, car elles sont fixées en longueur (2-I).

### 2.3. Réglage de la hauteur des épaules

Le harnais a 3 positions de hauteur. Les bretelles doivent entrer dans les fentes les plus proches du haut des épaules de votre enfant. Si les épaules de votre enfant sont entre deux paires de fentes, utilisez toujours la position la plus haute. Desserrez les ceintures d'épaule en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en tirant les ceintures d'épaule aussi loin que possible. Remarque! Ne tirez pas sur les coussinets de ceinture (2-J). Pour régler les bretelles du harnais, retirez l'une des bretelles de l'empîement métallique de retenue situé à l'arrière du siège. Laissez l'autre en place pour référence (2-K).

Tirez les bretelles à travers la fente du harnais dans la coque et le couvercle, puis tirez à travers l'épaulière (2-L). Tirez l'épaulière vers l'arrière à travers la fente du harnais dans le couvercle et la coque, et remplacez-la dans la fente de harnais souhaitée (2-M). Faites passer la bandoulière dans le coussin d'épaule, puis dans la même fente, et fixez-la à l'étrier métallique à l'arrière (2-N). Répétez la même procédure pour la bandoulière et le coussin de l'autre côté, assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans les sangles (2-O).

#### 2.4. Réglage de la hauteur de l'appui-tête

L'appui-tête réglable est conçu pour fournir une protection contre les chocs latéraux à votre enfant (lorsque le siège est utilisé avec le dossier). Pour régler la hauteur, appuyez sur le bouton rouge en haut à l'arrière de la coque. Montez ou descendez jusqu'à la position souhaitée (2-P). L'appui-tête doit être placé juste au-dessus des épaules de votre enfant (2-Q). Le support de tête peut être retiré pour laver la housse. Veuillez consulter la section Entretien et maintenance.

### III. INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

#### 3.1. Groupe I (9-18 kg), ceinture de sécurité pour adulte uniquement

Placez le siège auto pour enfant sur un siège passager avec une ceinture de sécurité à 3 points. Assurez-vous que le siège enfant est orienté vers l'avant de la voiture. Tirez sur les genoux et les sections diagonales du siège d'auto jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé. Guidez la ceinture de sécurité autour du panneau latéral du siège d'auto en vous assurant que la ceinture sous-abdominale est sous l'accoudoir de la base du siège (3-A). Le siège doit en fait être placé devant le système de harnais. Si tel est le cas, il tient le harnais pour combattre et ne peut donc pas s'ajuster (3-B). Tirez la ceinture autour du siège et attachez-la de la manière normale en vous assurant que la section abdominale est sous l'accoudoir et que la section diagonale passe par le guide rouge (3-C). Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans la ceinture de sécurité de la voiture. Pour vérifier que le siège est solidement fixé, tirez sur le haut des bretelles, il devrait y avoir peu ou pas de mouvement vers l'avant (3-D). Faites glisser les languettes de la boucle ensemble et insérez-les dans la boucle avec un « clic » audible (3-E). Tirez doucement sur la sangle du harnais pour reprendre le jeu (3-F).

#### 3.2. Groupe I (9-18kg), ceinture de sécurité adulte + ISOFIX

Placez le siège auto pour enfant sur un siège passager avec une ceinture de sécurité à 3 points et des ancrages ISOFIX. Assurez-vous que le siège enfant est orienté vers l'avant de la voiture. Étendez les connecteurs FIX aux ancrages ISOFIX sur le siège du véhicule, poussez pour le connecter. Continuez à pousser le siège auto pour enfant, rapprochez-le du dossier du siège du véhicule. Vérifiez le bouton de déverrouillage FIX, assurez-vous que l'indicateur passe au vert (3-G à 3-J). Tirez sur les genoux et les sections diagonales du siège d'auto jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé. Guidez la ceinture de sécurité autour du panneau latéral du siège d'auto en vous assurant que la ceinture sous-abdominale est sous l'accoudoir de la base du siège (3-K). Le siège doit être placé sous le système de harnais si, de cette manière, il tient le harnais pour combattre et ne peut donc pas s'ajuster (3-L). Tirez la ceinture autour du siège et attachez-la de la manière normale en vous assurant que la section sous-abdominale est sous l'accoudoir et que la section diagonale passe par le guide rouge (3-M). Faites glisser les languettes de la boucle ensemble et insérez-les dans la boucle avec un « clic » audible (3-N). Tirez doucement sur la sangle du harnais pour reprendre le jeu (3-O).

#### 3.3. Groupe II III (15-36 kg), ceinture de sécurité pour adulte uniquement

Votre enfant sera attaché à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule. Il sera donc nécessaire de retirer le harnais équipant le siège enfant avant utilisation (3-P). Voir Réglage de la hauteur des épaules (3-P / 3-Q). Retirez la sangle d'entrejambe en tournant et en faisant passer le dispositif de retenue métallique à travers le bas du siège enfant (3-Q). et à travers le rembourrage du siège (3-R). Pour installer le siège auto pour enfant, placez-le sur un siège passager avec une ceinture de sécurité à 3 points. Assurez-vous qu'il est orienté vers l'avant du véhicule (3-S). Tirez les sections ventrale et diagonale de la ceinture de sécurité de la voiture et fixez-la normalement. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans la ceinture de sécurité de la voiture. La ceinture sous-abdominale doit être acheminée sous les deux accoudoirs du siège pour enfant et la ceinture diagonale sur l'accoudoir comme illustré. En passant les guides de ceinture diagonaux sous l'appui-tête. (3-T).

#### 3.4. Groupe II, III (15-36 kg), ceinture de sécurité adulte + ISOFIX

Placez le siège auto pour enfant sur un siège passager avec une ceinture de sécurité à 3 points et des ancrages ISOFIX. Assurez-vous que le siège enfant est orienté vers l'avant de la voiture. Étendez les connecteurs FIX aux ancrages ISOFIX sur le siège du véhicule, poussez pour le connecter. Continuez à pousser le siège auto pour enfant, rapprochez-le du dossier du siège du véhicule. Vérifiez le bouton de déverrouillage FIX, assurez-vous que l'indicateur passe au vert. (3-U à 3-X) Tirez les sections ventrale et diagonale de la ceinture de sécurité de la voiture et fixez-la normalement. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans la ceinture de sécurité du véhicule. La ceinture sous-abdominale doit être acheminée sous les deux accoudoirs du siège pour enfant et la ceinture diagonale sur l'accoudoir comme illustré. En passant les guides de ceinture diagonaux sous l'appui-tête. (3-Y).

#### 3.5. Groupe III (22-36kg), ceinture de sécurité adulte + ISOFIX

La partie arrière du siège peut être retirée en éloignant le dossier du siège de la base du siège (3-Z / 3-1). Placez le siège auto pour enfant sur un siège passager avec une ceinture de sécurité à 3 points et des ancrages ISOFIX. Assurez-vous que le siège enfant est orienté vers l'avant de la voiture. Étendez les canons FIX aux ancrages ISOFIX sur le siège du véhicule, poussez pour le rendre déféctueux. Continuez à pousser le siège auto pour enfant, rapprochez-le du dossier du siège du véhicule. Vérifiez la version FIX bouton, assurez-vous que l'indicateur passe au vert. (3-2). Tirez les sections ventrale et épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule et fixez-la normalement. La ceinture sous-abdominale doit être acheminée sous l'accoudoir du siège pour enfant et la ceinture diagonale sur l'accoudoir comme illustré (3-3).

### IV. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

#### 4. 1. Retirez et remonte la housse de siège

Desserrez les ceintures d'épaule en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en tirant les ceintures d'épaule aussi loin que possible. Remarque! Ne tirez pas sur les coussinets de ceinture (4-A). Pour régler les bretelles du harnais, retirez l'une des bretelles de l'empîecement métallique de retenue situé à l'arrière du siège. Laissez l'autre en place pour référence (4-B).

Tirez les bretelles à travers la fente du harnais dans la coque et le couvercle, puis tirez à travers l'épaulière (4-C). Retirez la sangle d'entrejambe en tournant et en faisant passer le dispositif de retenue métallique à travers le bas du siège enfant (4-D). et à travers le rembourrage du siège (4-E).

Ensuite, la housse de siège peut être retirée du siège (4-F). Pour remonter la housse de siège, inversez simplement les étapes ci-dessus.

#### 4.2 Nettoyage

Le harnais et les pièces en plastique peuvent être épongés avec un détergent doux et de l'eau chaude.

Assurez-vous qu'aucun savon ne pénètre dans la boucle ou les ajusteurs.

N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques ou d'eau de Javel sur les sangles du harnais.



## AVERTIZARE

Vă rugăm să CITIȚI ÎNCEPUT înainte de a începe instalarea, deoarece o instalație incorectă ar putea fi periculoasă. **NU UTILIZAȚI ACEST SEDIUN COPIL ÎN Scaunele pasager echipate cu aeronave.**

- Acest scaun pentru copii trebuie să fie instalat doar în poziția orientată spre înainte pe scaunele pasagerilor.
- Nu folosiți scaune orientate lateral sau spate.
- Nu folosiți niciodată acest scaun pentru copii fără fixarea corectă a hamului copilului și nu încercați niciodată să-l utilizați fără a-l fixa în mașină, așa cum este descris în aceste instrucțiuni.
- Nu modificați scaunul în niciun fel.
- În caz de urgență, este important ca copilul să poată fi eliberat rapid, asta înseamnă că catarama nu este pe deplin rezistentă la falsificare și astfel copilul dvs. trebuie învățat să nu se joace niciodată cu catarama.
- Nu lăsați copilul nesupravegheat pe scaun în niciun moment.
- Se recomandă ca acest scaun auto să fie schimbat atunci când a fost supus unor eforturi violente în accident sau a fost uzat prost, inspecția periodică uzura hamului, acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, cusăturilor și dispozitivelor de reglare. Asigurați-vă că nicio parte a scaunului nu este prinsă într-o ușă sau scaun rabatabil, dacă mașina dvs. are un scaun spate pliabil, asigurați-vă că este blocată corect în poziția verticală.
- Interiorul mașinii poate deveni foarte cald atunci când este în lumina directă a soarelui, de aceea este recomandat ca scaunul pentru copii să fie acoperit atunci când nu este folosit, pentru a preveni componentele, în special cele fixate pe scaunul pentru copil, să se încălzească și să ardă copilul.
- Bagajele și alte obiecte grele sau ascuțite trebuie să fie asigurate în mașină, obiectele libere pot provoca vătămări în caz de accident.
- Cea mai sigură poziție de scaun pentru un scaun auto pentru copii se află pe bancheta din spate a vehiculului.

## CUNOAȘTE-ȚI SEDIA DE MAȘINI

Orice bretele care fixează reținerea pe vehicul trebuie să fie strânse, ca orice curele de reținere a copilului să fie ajustate la corpul copilului și ca curelele să nu fie răsucite. asigurându-se că orice curea în poală este purtată jos, astfel încât pelvisul să fie cuplat ferm, trebuie subliniat. siguranța pentru copii nu trebuie utilizată fără capac. capacul scaunului nu trebuie înlocuit cu altul decât cel recomandat de producător, deoarece capacul constituie o parte integrantă a performanței de reținere. Nu folosiți niciun punct de contact al portantului, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate în reținerea copilului. Acest scaun este clasificat în: Grupa I pentru copiii cu o greutate de la 9kg la 18kg (9 luni - 4 ani aprox.) Grupa II, III pentru copiii cu o greutate de la 15kg la 36kg (4-12 ani aprox.) (1.1)

## I. PIESE:

1. Tetiera; 2. Ghid cu centură diagonală pentru utilizarea grupului II; 3. curea de umăr; 4. tampon pentru umăr; 5. slot lateral; 6. cotiera; 7. Buton de eliberare a cablajului;
8. Curea Harness
9. Ghid pentru curea pentru ture pentru utilizarea grupului 2; 10. Curea de croșetă; 11. Catarama; 12. Fante pentru curea de umeri; 13. Tetiera; 14. curea de umăr; 15. jug metalic; 18. indicator Isofix; 16. Reținere metalică pentru bretele; 17. Reținere metalică pentru curea de împletitură; 19. buton de eliberare Isofix; 20. conector Isofix;

## UTILIZAREA ÎN VEhicUL

Scaunul pentru copil poate fi montat în față doar cu o centură de siguranță și în diagonală. Nu folosiți acest scaun pentru copii pe scaunul pasagerului echipat cu airbag-uri.

### 1.2. Cerințe legale

Acest scaun pentru copii este omologat conform ECE R44.04 și este adecvat DOAR pentru utilizare cu o centură de siguranță în 3 puncte și diagonală, aprobată conform Regulamentului nr. 16 al ONU / CEE sau alte standarde de siguranță echivalente.

**NOTE IMPORTANTE:** În caz de urgență, copilul dvs. poate fi eliberat rapid apăsând butonul roșu de pe cataramă.

Păstrați acest ghid al utilizatorului într-un loc sigur unde poate fi găsit cu ușurință.

Când scaunul pentru copii nu este folosit. Se recomandă să fie fixat în mașină cu o centură de siguranță pentru a nu fi aruncat în caz de accident.

## II. ASIGURAREA PĂCULUI

### 2.1. Asigurarea hamului

Așezați conectorul hamului din mâna dreaptă în spatele unuia din stânga, acestea ar trebui să se încadreze bine (2-A).

Împingeți capetele cablajului în gaura din cataramă din partea de sus a curelei de croi (2-B). Veți auzi și veți simți un „CLICK” atunci când este sigur, verificați încercând să îndepărtați conectorii trăgând banda de deasupra și dedesubtul cataramei. Verificați periodic dacă copilul dvs. nu a eliberat catarama. Pentru a elibera hamul, apăsați butonul roșu în jos (2-C).

### 2.2. Instalarea conexiunilor ISOFIX

Apăsați butonul de eliberare ISOFIX în două părți (19) al scaunului de siguranță pentru copii, prelungiți sistemul ISOFIX pe două părți pe scaunul de siguranță pentru copii până la maximum (2-E).

Apăsați butonul de eliberare ISOFIX și împingeți conectorii ISOFIX înainte cât mai mult posibil (2-F).

Trageți cu ușurință de cureaua hamului pentru a prelua orice slăbire (2-G).

Un ham este periculos, deci trebuie verificat de fiecare dată când scaunul este utilizat. Este recomandat să existe suficient spațiu pentru a introduce două degete între bretelele și pieptul copilului (2-H).

Dacă hamul este prea strâns, slăbiți-l apăsând mai întâi butonul de eliberare a hamului din fața scaunului, apoi trăgând ambele curele, așa cum se arată. Nu trageți de pe umăr, deoarece acestea sunt fixate în lungime (2-I).

### 2.3. Reglarea înălțimii umărului

Cablajul are 3 poziții de înălțime. Curelele trebuie să meargă în fante mai apropiate de vârful umerilor copilului. Dacă umerii copilului dvs. sunt între două perechi de fante, folosiți întotdeauna poziția superioară. Slăbiți centurile de umăr apăsând butonul de eliberare și trăgând centurile de umăr cât puteți. Notă! Nu trageți plăcuțele de curea (2-J). Pentru a regla bretelele din ham, îndepărtați una dintre bretele de pe jugul de reținere a metalului situat în partea din spate a scaunului. Lăsați-l pe celălalt la locul său pentru referință (2-K).

Trageți curelele de umăr prin fanta de cablu din înveliș și capac, apoi trageți de umăr (2-L). Trageți suportul de umăr înapoi prin fanta hamului în copertă și înveliș și re-localizați-l în fanta dorită (2-M). Introduceți cureaua de umăr înapoi prin ureche, apoi prin aceeași fanta și fixați-o la jugul metalic din spate (2-N). Repetați aceeași procedură pentru cureaua de umăr și tampon de pe cealaltă parte, Asigurați-vă că nu există bretele sau răsuciri în curele (2-0).

#### 2.4. Reglarea înălțimii tetierei

Tetiera reglabilă este proiectată pentru a asigura protecția împotriva impactului lateral pentru copilul dvs. (atunci când scaunul este utilizat cu spătarul). Pentru a regla înălțimea, apăsați butonul roșu în partea de sus a cochiliei. Deplasați-vă în sus sau în jos în poziția dorită (2-P). Tetiera trebuie poziționată chiar deasupra umerilor copilului (2-Q). Suportul pentru cap poate fi îndepărtat pentru a spăla capacul. Vă rugăm să consultați secțiunea de îngrijire și întreținere.

### III. INSTALARE ÎN VEHICUL

#### 3.1. Grupa I (9-18 kg), numai centura de siguranță pentru adulți

Așezați scaunul auto al copilului pe un scaun pasager cu o centură de siguranță în 3 puncte. Asigurați-vă că scaunul pentru copii este orientat spre partea din față a mașinii. Trageți cotul și secțiunile diagonale ale scaunului auto până când sunt întinse complet. Ghidați centura de siguranță în jurul panoului lateral al scaunului auto, asigurându-vă că centura de poală este sub suportul brațului bazei de siguranță (3-A). Scaunul ar trebui să comporte efectiv sistemul de hamuri. Dacă este așa, acesta ține de ham pentru a lupta, nu se poate ajusta (3-B). Trageți de centură în jurul scaunului și fixați-l în mod normal, asigurându-vă că secțiunea tură este sub suportul brațului și secțiunea diagonală trece prin ghidul roșu (3-C). Asigurați-vă că nu există niște cutii sau răsuciri în centura de siguranță a mașinii. Pentru a verifica dacă scaunul este fixat în siguranță, trageți partea superioară a bretelelor, nu trebuie să existe o mișcare în jos mică sau deloc (3-D). Glisiți secțiunile limbii de cataramă împreună și introduceți-le în cataramă cu un "clac" (3-E) audibil. Trageți ușor de cureaua hamului pentru a prelua orice netezire (3-F).

#### 3.2. Grupa I (9-18 kg), centura de siguranță pentru adulți + ISOFIX

Așezați scaunul auto al copilului pe un scaun pentru pasageri cu o centură de siguranță în 3 puncte și ancore ISOFIX. Asigurați-vă că scaunul pentru copii este orientat spre partea din față a mașinii. Extindeți conectorii FIX la ancorele ISOFIX de pe scaunul vehiculului, împingeți-l pentru a face conexiunea. Continuați să împingeți scaunul de mașină pentru copil, faceți-l aproape de spatele scaunului vehiculului. Verificați butonul de eliberare FIX, asigurați-vă că indicatorul se transformă în verde. (3-G până la 3-J). Trageți cotul și secțiunile diagonale ale scaunului auto până când sunt întinse complet. Ghidați centura de siguranță în jurul panoului lateral al scaunului auto, asigurându-vă că centura de poală este sub suportul brațului bazei de siguranță (3-K). Scaunul ar trebui să comporte în mod activ sistemul de hamuri, dacă este cazul, dacă are ham pentru a lupta, nu se poate regla (3-L). Trageți de centură în jurul scaunului și fixați-l în mod normal, asigurându-vă că secțiunea tură este sub suportul brațului și secțiunea diagonală trece prin ghidul roșu (3-M). Glisiți secțiunile limbii de cataramă împreună și introduceți-le în cataramă cu un "clac" audibil (3-N). Trageți ușor de cureaua hamului pentru a prelua orice netezire (3-O).

#### 3.3. Grupa II Bolnavă (15-36 kg), numai centura de siguranță pentru adulți

Copilul dvs. va fi securizat folosind centura de siguranță a vehiculului. Prin urmare, va fi necesară scoaterea hamului montat pe scaunul pentru copii înainte de utilizare (3-P). Vă rugăm să consultați Reglarea înălțimii umărului (3-P / 3-Q). Îndepărtați cureaua de răsucire răsucind și alimentând dispozitivul de fixare a metalului prin partea inferioară a scaunului pentru copii (3-Q) și prin tapițeria scaunului (3-R). Pentru a potrivi scaunul auto al copilului, așezați-l pe un scaun pasager cu o centură de siguranță în 3 puncte. Asigurați-vă că este orientat spre fața vehiculului (3-S).

Trageți coturile și secțiunile diagonale ale centurii de siguranță a mașinii și fixați-o în mod normal. Asigurați-vă că nu există niște cutii sau răsuciri în centura de siguranță a mașinii. Centura de poală trebuie dirijată atât pe suporturile brațului scaunului pentru copii, cât și pe centura diagonală dirijată peste cotier, așa cum este arătat. Trecând ghidajele centurii în diagonală sub tetiera. (3-T).

#### 3.4. Grupa II, III (15-36 kg), centura de siguranță pentru adulți + ISOFIX

Așezați scaunul auto al copilului pe un scaun pentru pasageri cu o centură de siguranță în 3 puncte și ancore ISOFIX. Asigurați-vă că scaunul pentru copii este orientat spre partea din față a mașinii.

Extindeți conectorii FIX la ancorele ISOFIX de pe scaunul vehiculului, împingeți-l pentru a face conexiunea. Continuați să împingeți scaunul de mașină pentru copil, faceți-l aproape de spatele scaunului vehiculului. Verificați butonul de eliberare FIX, asigurați-vă că indicatorul se transformă în verde. (3-U până la 3-X)

Trageți coturile și secțiunile diagonale ale centurii de siguranță a mașinii și fixați-o în mod normal. Asigurați-vă că nu există niște cutii sau răsuciri în centura de siguranță a mașinii. Centura de poală trebuie dirijată atât pe suporturile brațului scaunului pentru copii, cât și pe centura diagonală dirijată peste cotier, așa cum este arătat. Trecând ghidajele centurii în diagonală sub tetiera. (3-Y).

#### 3.5. Grup III (22-36 kg), Centura de siguranță pentru adulți + ISOFIX

Secțiunea din spate a scaunului poate fi îndepărtată prin împingerea spatelui scaunului departe de baza scaunului (3-Z / 3-1).

Așezați scaunul auto al copilului pe un scaun pentru pasageri cu o centură de siguranță în 3 puncte și ancore ISOFIX. Asigurați-vă că scaunul pentru copii este orientat spre partea din față a mașinii. Extindeți conectoarele FIX la ancorajele ISOFIX de pe scaunul vehiculului, împingeți-l pentru a-l face să se canalizeze. Continuați împingeți scaunul pentru mașină pentru copii, faceți-l aproape de spatele scaunului vehiculului. Verificați versiunea FIX buton, asigurați-vă că indicatorul se transformă în verde. (3-2). Trageți secțiunile din poală și umeri ale centurii de siguranță a vehiculului și fixați-l în mod normal. Centura de poală trebuie dirijată atât pe suportul brațului scaunului pentru copii, cât și pe centura diagonală dirijată peste cotiera, așa cum se arată (3-3).

### IV. INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

#### 4.1. Scoateți și montați din nou capacul scaunului

Slăbiți centurile de umăr apăsând butonul de eliberare și trăgând centurile de umăr cât puteți. Notă! Nu trageți plăcuțele de curea (4-A). Pentru a regla bretelele din ham, îndepărtați una dintre bretele de pe jugul de reținere a metalului situat în partea din spate a scaunului. Lăsați-l pe celălalt la locul său pentru referință (4-B).

Trageți curelele de umăr prin fanta de cablu din înveliș și capac, apoi trageți prin umăr (4-C). Îndepărtați cureaua de răsucire răsucind și alimentând dispozitivul de fixare a metalului prin partea inferioară a scaunului pentru copii (4-D) și prin tapițeria scaunului (4-E).

Apoi capacul scaunului poate fi îndepărtat de pe scaun (4-F). Pentru a schimba capacul scaunului, trebuie doar să inversați pașii de mai sus.

#### 4.2. Curățarea

Cablajul și părțile din plastic pot fi spongiate cu un detergent ușor și apă caldă.

Asigurați-vă că nu există săpun în cataramă sau ajustare.

Nu folosiți substanțe de curățare chimice sau înălbitor pe curelele hamului.

Uscați bine înainte de utilizare.

## OSTRZEŻENIE

PRZECZYTAJ DOKŁADNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI, PONIEWAŻ NIEPRAWIDŁOWA INSTALACJA MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNA. NIE UŻYWAJ TEGO FOTELIKA DZIECIĘCEGO W FOTELIKACH PASAŻERA WYPOSAŻONYCH W PODUSZKI POWIETRZNE.

- Ten fotelik dziecięcy można montować wyłącznie przodem do kierunku jazdy na siedzeniach pasażera.
- Nie używać na siedzeniach skierowanych bokiem lub tyłem do kierunku jazdy.
- Nigdy nie używaj tego fotelika dziecięcego bez prawidłowego zapięcia pasów dziecięcych i nigdy nie próbuj go używać bez przymocowania go do samochodu zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nie modyfikuj siedzenia w żaden sposób.
- W nagłych przypadkach ważne jest, aby dziecko można było szybko odpiąć, oznacza to, że klamra nie jest w pełni zabezpieczona przed manipulacją i dlatego należy uczyć dziecko, aby nigdy nie bawić się klamrą.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Zaleca się wymianę tego fotelika samochodowego, gdy był on narażony na gwałtowne naprężenia podczas wypadku lub został mocno zużyty, okresowo sprawdzać szelki pod kątem zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, szwy i elementy regulujące. Upewnij się, że żadna część siedzenia nie jest uwieczniona w drzwiach lub składanym siedzeniu, jeśli Twój samochód ma składane tylne siedzenie, upewnij się, że jest prawidłowo zablokowany w pozycji pionowej.
- Wnętrza samochodu mogą bardzo się nagrzewać pod wpływem bezpośredniego światła słonecznego, dlatego zaleca się przykrywanie fotelika, gdy nie jest używany. Zapobiega to nagrzewaniu się i poparzeniu dziecka części, szczególnie tych przymocowanych do fotelika.
- Bagaż i inne ciężkie lub ostre przedmioty należy zabezpieczyć w samochodzie, luźne przedmioty mogą spowodować obrażenia w razie wypadku.
- Najbezpieczniejszą pozycją dla dziecięcego fotelika samochodowego jest tylne siedzenie pojazdu.

## POZNAJ SWÓJ FOTELIK

Wszystkie pasy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu powinny być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być skręcone. należy położyć nacisk na upewnienie się, że każdy pas biodrowy jest noszony nisko, tak aby miednica była mocno zamocowana. fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrowca. pokrowca siedzenia nie należy wymieniać na inny niż zalecany przez producenta, ponieważ pokrowiec stanowi integralną część działania urządzenia przytrzymującego. Nie używać żadnych obciążonych punktów kontaktowych innych niż opisane w instrukcji i zaznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci. Fotelik jest klasyfikowany jako: Grupa I dla dzieci o wadze od 9 kg do 18 kg (od 9 miesięcy do około 4 lat) Grupa II, III dla dzieci o wadze od 15 kg do 36 kg (około 4-12 lat) (1.1)

## I. CZĘŚCI:

1. Zagiłówek; 2. Prowadnica pasa diagonalnego do zastosowania w grupie II; 3. Pasek na ramię; 4. Ochraniacz na pas barkowy; 5. Szczelina boczna; 6. Podłokietnik; 7. Przycisk zwalniania upręży; 8. Pasek upręży
9. Prowadnica pasa biodrowego do użytku w grupie 2; 10. Pas krokowy; 11. Klamra; 12. Otwory na pasek na ramię; 13. Zagiłówek; 14. Pasek na ramię; 15. Metalowe jarmzo; 18. wskaźnik Isofix; 16. Metalowy uchwyt na szelki; 17. Metalowy uchwyt na pas krokowy; 19. przycisk zwalnający Isofix; 20. złącze Isofix;

## UŻYWAJ W POJEJDZIE

Fotelik dziecięcy można zamontować tylko przodem do kierunku jazdy za pomocą biodrowego i ukośnego pasa bezpieczeństwa. Nie używaj tego fotelika dziecięcego na siedzeniu pasażera wyposażonym w poduszkę powietrzną.

## 1.2. Wymogi prawne

Ten fotelik dziecięcy posiada homologację ECE R44.04 i nadaje się WYŁĄCZNIE do użytku z 3-punktowym i ukośnym pasem bezpieczeństwa, zatwierdzonym zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami bezpieczeństwa.

WAŻNE UWAGI: W sytuacji awaryjnej dziecko można szybko odpiąć naciskając czerwony przycisk na klamrze szelek.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdzie można ją łatwo znaleźć.

Kiedy fotelik nie jest używany. Zaleca się przypięcie go do samochodu za pomocą pasów bezpieczeństwa, aby uniknąć wyrzucenia w razie wypadku.

## II. ZABEZPIECZANIE DZIECKA

## 2.1. Zabezpieczenie upręży

Umieść prawe złącze wiązki przewodów za lewym, powinny być równo połączone (2-A).

Wsuń końce upręży do otworu w sprzączce u góry paska krokowego (2-B). Po zabezpieczeniu usłyszysz i poczujesz „KLIKNIĘCIE”, sprawdź, próbując usunąć łączniki, ciągnąc taśmę powyżej i poniżej klamry. Okresowo sprawdzaj, czy Twoje dziecko nie zwolniło klamry. Aby odpiąć szelki, wcisnij czerwony przycisk (2-C).

## 2.2. Instalacja połączeń ISOFIX

Wcisnąć dwustronny przycisk zwalnający ISOFIX (19) fotelika dziecięcego, przedłużyć dwustronny system ISOFIX na dziecięcym foteliku do maksimum (2-E).

Naciśnij przycisk zwalnający ISOFIX i przesunij zaczepy ISOFIX maksymalnie do przodu (2-F).

Delikatnie pociągnij pasek upręży, aby zmniejszyć luz (2-G).

Luźne szelki są niebezpieczne, dlatego należy je sprawdzać przy każdym użyciu fotelika. Zaleca się, aby było wystarczająco dużo miejsca na włożenie dwóch palców między pasy naramienne a klatkę piersiową dziecka (2-H).

Jeśli szelki są zbyt ciasne, poluzuj je, naciskając najpierw przycisk zwalnający szelki z przodu siedzenia, a następnie pociągając oba paski, jak pokazano na rysunku. Nie ciągnij za poduszki naramienne, ponieważ mają one stałą długość (2-I).

## 2.3. Regulacja wysokości ramion

Uprząż ma 3 pozycje wysokości. Paski powinny wejść do szczelin znajdujących się najbliżej górnej części ramion dziecka. Jeśli ramiona Twojego dziecka znajdują się między dwiema parami szczelin, zawsze używaj wyższej pozycji. Poluzuj pasy barkowe, naciskając przycisk zwalnający i pociągając pasy barkowe tak daleko, jak to możliwe.

Uwaga! Nie ciągnąć ochraniaczy pasów (2-J). Aby wyregulować pasy barkowe upręży, należy zdjąć jeden z pasów barkowych z metalowego jarmza mocującego znajdującego się z tyłu fotelika. Drugą pozostaw na miejscu w celach informacyjnych (2-K).

Przecignij szelki barkowe przez otwór na szelki w skorupie i pokrowcu, a następnie przecignij przez poduszkę naramienną (2-L). Przeciagnij poduszkę naramienną z powrotem przez szelczelnię uprząży w pokrowcu i skorupie, a następnie umieść ją w żądanym otworze uprząży (2-M). Przełoż pasek na ramię z powrotem przez poduszkę naramienną, a następnie przez tę samą szelczelnię i ponownie przymocuj do metalowego jarzma z tyłu (2-N). Powtórz tę samą procedurę dla paska na ramię i podkładki po drugiej stronie. Upewnij się, że paski nie są zagięte ani skręcone (2-O).

#### 2.4. Regulacja wysokości zagłówek

Regulowany zagłówek ma za zadanie zapewnić Twojemu dziecku ochronę przed uderzeniami bocznymi (gdy fotelik jest używany z oparciem). Aby wyregulować wysokość, naciśnij czerwony przycisk u góry z tyłu muszli. Przesuń w górę lub w dół do żądanej pozycji (2-P). Zagłówek powinien znajdować się tuż nad ramionami dziecka (2-Q). Zagłówek można zdjąć w celu wyprania pokrowca. Zobacz rozdział o pielęgnacji i konserwacji.

### III. INSTALACJA W POJEŹDZIE

#### 3.1. Grupa I (9-18 kg), tylko pasy bezpieczeństwa dla dorosłych

Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu pasażera za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest skierowany w stronę przodu samochodu. Pociągnij części biodrowe i ukośne fotelika samochodowego, aż do całkowitego rozciągnięcia. Poprowadź pas bezpieczeństwa wokół panelu bocznego fotelika samochodowego, upewniając się, że pas biodrowy znajduje się poniżej podłokietnika podstawy fotelika (3-A). Siedzenie powinno faktycznie zachowywać się zgodnie z systemem uprząży. Jeśli tak, trzyma uprząż do walki, więc nie można jej regulować (3-B). Przeciagnij pas wokół siedzenia i zapnij w normalny sposób, upewniając się, że część biodrowa znajduje się poniżej podłokietnika, a część ukośna przechodzi przez czerwoną prowadnicę (3-C). Upewnij się, że samochodowy pas bezpieczeństwa nie jest załamany ani skręcony. Aby sprawdzić, czy siedzisko jest dobrze zamocowane, pociągnij górną część pasów naramiennych, tak aby ruch do przodu był niewielki lub żaden (3-D). Zsunąć ze sobą części języzka klamry i włożyć je do klamry z słyszalnym „kliknięciem” (3-E). Delikatnie pociągnij pasek uprząży, aby zmniejszyć luz (3-F).

#### 3.2. Grupa I (9-18 kg), pas bezpieczeństwa dla dorosłych + ISOFIX

Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa i mocowaniami ISOFIX. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest skierowany w stronę przodu samochodu. Rozciągnij łączniki FIX do punktów mocowania ISOFIX na siedzeniu pojazdu, naciśnij, aby się połączyć. Kontynuuj pchanie dziecięcego fotelika samochodowego, zbliżając go do oparcia siedzenia pojazdu. Sprawdź przycisk zwalnający FIX, upewnij się, że wskaźnik zmienił się na zielony. (3-G do 3-J). Pociągnij części biodrowe i ukośne fotelika samochodowego, aż do całkowitego rozciągnięcia. Poprowadź pas bezpieczeństwa wokół panelu bocznego fotelika samochodowego, upewniając się, że pas biodrowy znajduje się poniżej podłokietnika podstawy fotelika (3-K). Fotelik powinien zachowywać się prawidłowo z systemem uprząży, jeśli w ten sposób trzyma uprząż do walki, więc nie można go regulować (3-L). Przeciagnij pas wokół siedzenia i zapnij w normalny sposób, upewniając się, że część biodrowa znajduje się poniżej podłokietnika, a część ukośna przechodzi przez czerwoną prowadnicę (3-M). Zsunąć ze sobą części języzka klamry i włożyć je do klamry z słyszalnym „kliknięciem” (3-N). Pociągnij delikatnie pasek szelek, aby zmniejszyć luz (3-O).

#### 3.3. Grupa II chorych (15-36 kg), tylko pasy bezpieczeństwa dla dorosłych

Twoje dziecko będzie zabezpieczone samochodowymi pasami bezpieczeństwa. Dlatego przed użyciem należy zdjąć szelki zamocowane do fotelika dziecięcego (3-P). Patrz Regulacja wysokości ramion (3-P / 3-Q). Zdejmij pas krokowy, przekręcając i przesuwając metalowy zatrzask przez dolną część fotelika dziecięcego (3-Q), i w górę przez tapicerkę siedzenia (3-R). Aby dopasować fotelik samochodowy, umieść go na siedzeniu pasażera za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa. Upewnij się, że jest skierowany w stronę przodu pojazdu (3-S).

Przeciagnij odcinek biodrowy i ukośny pasa samochodowego w poprzek i zabezpiecz go w normalny sposób. Upewnij się, że samochodowy pas bezpieczeństwa nie jest załamany ani skręcony. Pas biodrowy należy poprowadzić pod podłokietnikami fotelika dziecięcego i pas poprzeczny poprowadzony na podłokietniku, jak pokazano na rysunku. Przechodząc przez ukośne prowadnice pasów pod zagłówkiem. (3-T).

#### 3.4. Grupa II, III (15-36kg), pas bezpieczeństwa dla dorosłych + ISOFIX

Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa i mocowaniami ISOFIX. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest skierowany w stronę przodu samochodu.

Rozciągnij łączniki FIX do punktów mocowania ISOFIX na siedzeniu pojazdu, naciśnij, aby się połączyć. Kontynuuj pchanie dziecięcego fotelika samochodowego, zbliżając go do oparcia siedzenia pojazdu. Sprawdź przycisk zwalnający FIX, upewnij się, że wskaźnik zmieni kolor na zielony. (Od 3-U do 3-X)

Przeciagnij odcinek biodrowy i ukośny pasa samochodowego w poprzek i zabezpiecz go w normalny sposób. Upewnij się, że samochodowy pas bezpieczeństwa nie jest załamany ani skręcony. Pas biodrowy należy poprowadzić pod podłokietnikami fotelika dziecięcego i pas poprzeczny poprowadzony na podłokietniku, jak pokazano na rysunku. Przechodząc przez ukośne prowadnice pasów pod zagłówkiem. (3-Y).

#### 3.5. Grupa chorych (22-36 kg), pas bezpieczeństwa dla dorosłych + ISOFIX

Tyłną część siedziska można wyjąć, odsuwając oparcie siedziska od podstawy siedziska (3-Z / 3-1).

Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa i mocowaniami ISOFIX. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest skierowany w stronę przodu samochodu. Rozciągnij łączniki FIX do zaczepów ISOFIX na siedzeniu pojazdu, popchnij, aby się zatrasnęły. Kontynuuj pchanie fotelika samochodowego, przybliż go do oparcia siedzenia pojazdu. Sprawdź wydanie FIX

upewnij się, że wskaźnik zmieni kolor na zielony. (3-2). Przeciagnij biodrowy i barkowy odcinek pasa samochodowego w poprzek i zabezpiecz go w normalny sposób. Pas biodrowy należy poprowadzić pod podłokietnikami fotelika dziecięcego, a pas ukośny poprowadzić nad podłokietnikiem, jak pokazano (3-3).

### IV. INSTRUKCJE OPIEKI

#### 4. 1. Zdejmij i załóż ponownie pokrycie siedzenia

Poluzuj pasy barkowe, naciskając przycisk zwalnający i pociągając pasy barkowe tak daleko, jak to możliwe. Uwaga! Nie ciągnij ochraniaczy pasów (4-A). Aby wyregulować pasy barkowe uprząży, należy zdjąć jeden z pasów barkowych z metalowego jarzma mocującego się z tyłu fotelika. Drugą pozostaw na miejscu do wglądu (4-B). Przeciagnij szelki barkowe przez otwór na szelki w skorupie i pokrowcu, a następnie przecignij przez poduszkę naramienną (4-C). Zdejmij pas krokowy, przekręcając i przesuwając metalowy zatrzask przez spód fotelika dziecięcego (4-D), i w górę przez tapicerkę siedzenia (4-E).

Następnie można zdjąć pokrowiec z siedziska (4-F). Aby ponownie założyć obicie siedzenia, wystarczy odwrócić powyższe kroki.

#### 4.2 Czyszczenie

Szelki i części plastikowe można czyścić gąbką łagodnym detergentem i ciepłą wodą.

Upewnij się, że mydło nie dostanie się do klamry lub regulatorów.

Nie używaj chemicznych środków czyszczących ani wybielaczy do szelek.

Dokładnie wysusz przed użyciem.

## ПАЖЊА

**ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ И УШТЕДИТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНТУ! ДЈЕЧЕ СЕ МОЖЕ ОЗЉЕДИТИ** Уколико ове упуте нису испуњене! НЕ КОРИСТИТЕ ОВО Ауто-седиште на аутомобилским седиштима, опремљеним са ваздушним седиштима.

- Ово ауто седиште треба монтирати само у смеру вожње ауто седишта према напред.
- Не постављајте ауто седиште на бочно или окренуто аутомобилско седиште.
- Никада не користите ово ауто-седиште без одговарајућег везивања дечијег сигурносног појаса и никада не покушавајте да користите ауто-седиште без придржавања упутстава из ових упутстава.
- Не мењајте ауто седиште ни на који начин.
- У случају несреће, важно је да се дете брзо откопча, тако да ваше дете треба научити да се никада не игра копчом.
- Не остављајте своје дете без надзора у ауто-седишту.
- Препоручује се замена овог ауто-седишта ако је у несрећи изложена великим оптерећењима или хабању. Периодично проверавајте снопове хабања, посебно обрађујући пажњу на причвршћивање, шивање и подешавање уређаја. Проверите да ниједан део седишта није причвршћен на врата или преклопно седиште ако ваш аутомобил има склопиво задње седиште.
- Унутрашњост аутомобила може бити врло врућа када је изложена директном сунцу, па се препоручује да ауто седиште буде покривено када се не користи, што спречава да се делови, посебно они причвршћени на ауто седиште, не загреју и изгоревају, дете.
- Пртљаг и други тешки или оштри предмети морају бити причвршћени у аутомобилу, јер растресити предмети могу проузроковати повреде у случају несреће.
- Најсигурније место за постављање ауто седишта је на задњем седишту возила.

## ПРОНАЂИТЕ ЗНАЊЕ АУТОМОБИЛА

Сви сигурносни појасеви који сигурносни уређај држе на возилу морају се узети. Сви каишеви који држе дете на месту морају бити намештени уз дететово тело и не морају да се увијају. Мора бити осигурано да се карлични појас носи ниско тако да је карлица чврсто везана. Ауто седиште се не сме користити без пресвлаке. Тапакције седишта не смеју заменити другачије од оне коју препоручује произвођач, јер је она саставни део рада безбедносног система. Не користите никакве контактне тачке осим оних описаних у упутствима и означених у систему за задржавање деце. Ова столица је класификована као: група I за децу тежине од 9 до 18 кг (отприлике 9 месеци - 4 године) група II, III за децу тежине од 15 до 36 кг (приближно 4-12 година) (1.1)

## I. ДЕЛОВИ:

1. Наслон за главу; 2. Дијагонални водич за појас II групе; 3. рамени појас; 4. Јастучићи за рамена; 5. бочни отвор; 6. Наслон за руку; 7. дугме за отпуштање каишева; 8. појас за подешавање; 9. Водич каишева за II групу; 10. карлични појас; 11. Катарама; 12. Отвори за рамена; 13. Јастук; 14. рамени појасеви; 15. Метална кука; 18. ISOFIX индикатор; 16. Метални регулатор појаса; 17. Метални регулатор карличног појаса; 19. дугме за отпуштање ISOFIX; 20. ISOFIX конектор;

## УПОТРЕБА У ВОЗИЛУ

Ауто седиште се може монтирати окренуто према напред само уз помоћ ободног и дијагоналног сигурносног појаса. Не користите ово ауто седиште на сувозачком месту које је опремљено ваздушним јастуцима.

### 1.2. Законски услови

Ово ауто седиште је одобрено од стране ECE R44.04 и CAMO јегодно за употребу са сигурносним појасом у 3 тачке и дијагонали, одобреним у ООН Правилнику бр. 16 или другим одговарајућим безбедносним стандардима.

**ВАЖНЕ НАПОМЕНЕ:** У хитним случајевима ваше дете може бити брзо пуштено притиском на црвено дугме копче.

Држите овај кориснички приручник на сигурном месту где га можете лако пронаћи.

Када се ауто седиште не користи, препоручује се да га причврстите аутомобилом сигурносним појасом тако да не представља опасност у случају незгоде.

## II. СИГУРНОСТ ДЕЦЕ

### 2.1. Сигурносни појасеви

Спојите десну страну копче са леву страну јер би их требало добро повезати (2-А).

Гурните језичке копче у отвор на дну карличног појаса (2-В). Чућете и осетите "КЛИК". Проверите да ли је копча причвршћена повлачењем каишева. Периодично проверавајте да ваше дете није пустило копчу. Да бисте отпустили каишеве, притисните црвено дугме (2-С).

### 2.2. Инсталирање ISOFIX

Притисните дугме за отпуштање ISOFIX (19) на ауто-седишту са обе стране, продужите два бочна конектора ISOFIX до максимума (2-Е).

Притисните тилку за отпуштање ISOFIX и гурните ISOFIX конекторе према напријед (2-Е).

Лагано повуците појас за подешавање да бисте га откопчаили (2-Г).

#### 2.4. Подешавање висине наслона наслона

Подесиви наслон за главу дизајниран је тако да вашем детету пружа заштиту од бочних удара (када се столица користи са наслonom). Да бисте подесили висину, притисните црвено дугме на горњем задњем делу базе. Повуците према горе или доле до жељеног положаја (2-P). Наслон за главу треба се налазити тик изнад рамена вашег детета (2-K). Наслон за главу може се уклонити за прање пресвлака. Молимо погледајте одељак за негу и одржавање.

### III УГРАДЊА У ВОЗИЛУ

#### 3.1. Група I (9-18 кг), само сигурносни појас за одрасле у аутомобилу

Поставите ауто седиште на ауто седиште са сигурносним појасом у 3 тачке. Проверите да ли је ауто седиште окренуто према напред.

Повуците обрсе и дијагоналне ауто седишта док се потпуно не издуже. Сигурносни појас усмерите око бочне плоче сједишта, осигуравајући да је обилазни појас испод наслона за руке (3-A). Седиште заправо мора да држи систем сигурносних појасева. Ако је то случај, појасеви ће бити фиксни и не могу се подесити (3-B).

Повуците појас око седишта и причврстите га на уобичајен начин, припазећи да део ободног појаса буде испод наслона за руке и да дијагонални део пролази кроз црвену водилицу (3-C). Пазите да сигурносни појас није уврнут. Да бисте проверили да ли је седиште чврсто причвршћено, повуците врх појасева, мора ли бити мало или никаквог померања према напријед (3-D). Гурните делове језика копче заједно и ставите их у копчу са „кликном“ (3-E). Лагано повуците појас за подешавање да бисте га отпушили (3-F).

#### 3.2. Група I (9-18 кг), сигурносни појас за одрасле + ISOFIX

Инсталирајте ауто седиште на ауто седиште са сигурносним појасом у три тачке и ISOFIX конекторима. Проверите да ли је ауто седиште окренуто према напред. Извуците ISOFIX прикључке на тачке учвршћења ISOFIX ауто седишта, притисните да бисте их повезали. Наставите гурати ауто сједилицу док се не приближи стражњем дијелу возила. Проверите ISOFIX дугме за отпуштање и проверите да ли је индикатор зелени. (3-G до 3-J). Повуците ободне и дијагоналне делове ауто седишта док их потпуно не извучете. Сигурносни појас усмерите око бочне плоче седишта и осигурајте да је обилазни појас испод наслона за руке (3-K). Седиште заправо мора да држи систем сигурносних појасева. Ако је то случај, појасеви ће бити фиксни и не могу се подесити (3-L). Повуците појас око седишта и причврстите га на уобичајен начин, припазећи да део ободног појаса буде испод наслона за руке и да дијагонални део пролази кроз црвену водилицу (3-M). Помакните дијелове језика копче заједно и ставите их у копчу са „кликном“ (3-E). Лагано повуците појас за подешавање да бисте га отпушили (3-0).

#### 3.3. II група (15-36 кг), само сигурносни појас за одрасле у аутомобилу

Ваше дете ће бити осигурано сигурносним појасом за аутомобил. Зато пре употребе (3-P) морате уклонити сигурносне појасеве који су постављени на ауто седишту. Погледајте подешавање висине рамена (3-P / 3-K). Уклоните карлични појас окретањем и гурањем металног држача кроз дно столице (3-K) према тапазирању столице (3-P). Да бисте поставили ауто сједилицу, поставите је на ауто седиште са сигурносним појасом у 3 тачке. Проверите да ли је окренута према напријед (3-C).

Повуците ободне и дијагоналне одсеке каишева и причврстите их на уобичајен начин. Обавезно проверите да нема појаса у сигурносном појасу аутомобила. Ободни ремен мора бити усмерен испод наслона за руке, а дијагонални појас усмерен изнад наслона за руке, као што је приказано преласком дијагоналних водилица појаса испод наслона. (3-T).

#### 3.4. II, III група (15-36 кг), сигурносни појас за одрасле + ISOFIX

Инсталирајте ауто седиште на ауто седиште са сигурносним појасом у три тачке и ISOFIX конекторима. Проверите да ли је ауто седиште окренуто према напред. Извуците ISOFIX конекторе на ISOFIX учвршћења ауто седишта, притисните да бисте се повезали. Наставите гурати ауто сједилицу док се не приближи стражњем дијелу возила. Проверите ISOFIX дугме за ослобађање и проверите да ли је индикатор зелени. (3-U до 3-X). Повуците ободне и дијагоналне делове каишева аутомобила и причврстите их на уобичајен начин. Обавезно проверите да нема појаса у сигурносном појасу аутомобила. Ободни ремен треба да буде усмерен испод наслона за руке, а дијагонални каиш усмерен преко наслона за руке, као што је приказано преласком дијагоналних водилица појаса испод наслона (3-Y).

#### 3.5. III група (22-36 кг), сигурносни појас за одрасле + ISOFIX

Стражњи дио столице може се уклонити гурањем наслона столице са основе (3-3 / 3-1).

Поставите ауто сједилицу на ауто-седиште са сигурносним појасом у три тачке и ISOFIX сидриштима. Проверите да ли је седиште окренуто према напред. Извуците ISOFIX конекторе на ISOFIX носаче на ауто седишту, притисните тако да се могу повезати. Наставите гурати ауто седиште, приближите га стражњем делу возила. Проверите да ли је ISOFIX индикатор зелени. (3-2). Извуците делове обима и рамена сигурносног појаса аутомобила украсањем и учврстите их на уобичајени начин. Ободни појас треба да буде усмерен испод наслона за руке, а дијагонални каиш усмерен изнад наслона за руке, као што је приказано преласком дијагоналних водилица појаса испод наслона (3-3).

### IV. НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

#### 4. 1. Уклоните и ставите пресвлаку на столицу

Отпустите каишеве преко рамена притиском на дугме за отпуштање и повуците их што даље можете. Белешка! Не повлачите раменске траке каишева (4-A). Да бисте подесили каишеве, уклоните једну од каишева са металне куке која се налази на задњој страни седишта. Остало оставите на месту за референцу (4-B).

Повуците каишеве кроз отвор и основицу каишева, а затим провуците кроз рамени јастучић (4-C). Уклоните карлични појас увртањем и гурањем металног држача кроз дно столице (4-D) према пресвлаку столице (4-E). Тапазирање седишта се затим може уклонити (4-F). Да бисте тапациру вратили на столицу, следите горе наведене кораке уназад.

#### 4.2 Чишћење

Појасеви и пластични делови могу се очистити благим детерџентом и топлом водом.

Водите рачуна да сапун не падне у копчу.

Не користите хемикалије за чишћење или избјељивање појасева.

Пре употребе темељно осушити.



## ВНИМАНИЕ

Прочитајте ги упатствата ВНИМАНИЕ ПРЕД УПОТРЕБА И ЗАШТЕТУВАЊЕ ЗА ИДНИНА РЕФЕРЕНЦИЈА! ДЕТСКО МОЕ ДА СЕ ПОВТОРУВААТ ДАКО ОБАА Упатства НЕ СЕ СЛУБА! НЕ Користете го ова седиште за автомобили на седишта за автомобили опремени со воздушни перничуња.

- Ова седиште за автомобилот треба да се постави само во насока напред на седиштето на автомобилот.
- Не го поставувајте го седиштето на автомобилот на странично или задно седиште на автомобилот.
- Никогаш не користете го ова столче без правилно прицврстување на безбедносниот ремен на детето и никогаш не обидувајте се да го користите седиштето на автомобилот без да ги следите упатствата во овие упатства.
- Не менувајте го седиштето на автомобилот на кој било начин.
- Во случај на несреќа, важно е детето да се одврзува брзо, така што на вашето дете треба да се научи никогаш да не игра со токата.
- Не го оставајте вашето дете без надзор на седиштето на автомобилот.
- Се препорачува ова седиште на автомобилот да се замени ако е подложено на тешки товари или абење во несреќа. Периодично проверувајте ги снопките за абење, обрнувајќи особено внимание на прицврстувањето, шишењето и прилагодувањето на уредите. Осигурете се дека ниту еден дел од седиштето не е прицврстен на врата или седиште за склопување, ако вашиот автомобил има задно седиште за викање.
- Внатрешноста на автомобилот може да стане многу жешка кога е на директна сончева светлина, затоа се препорачува да се покрие седиштето на автомобилот кога не се користи, со што се спречуваат компонентите, особено оние што се прицврстени на седиштето, да се загреваат и да горат, детето
- Во автомобилот мора да се обезбедат багаж и други тешки или остри предмети, бидејќи лабавите предмети можат да предизвикаат повреди во случај на несреќа.
- Најбезбедно место за монтирање на седиштето на автомобилот е во задното седиште на возилото.

## ПОБЕДАТ ДА ДА ЗНАЕТЕ СЕДНИКОТ СОСТАВ

Сите безбедносни ремени што го држат безбедносниот уред до возилото мора да бидат прицврстени. Сите појаси што го држат детето на место мора да бидат прилагодени на телото на детето и да не се извртени. Мора да се осигура дека карличниот појас се носи слабо долу, така што карлицата е цврсто прицврстена. Седиштето на автомобилот не треба да се користи без тапаџир. Тапаџирот на седиштата не смее да се заменува со друг од оној што го препорача производителот, бидејќи е составен дел од работата на безбедносниот систем. Не користете точки за контакт, освен оние опишани во упатствата и означени во системот за врзување деца. Овој стол е класифициран како: Група I за деца со тежина од 9 кг до 18 кг (приближно 9 месеци - 4 години) Група II, III за деца со тежина од 15 кг до 36 кг (приближно 4-12 години) (1.1)

## I. ДЕЛИ:

1. потпирач за глава; 2. Дијагонален водич за ремени за групата II; 3. Ремениски појас; 4. Влошки на рамената; 5. Страничен отвор; 6. потпирачи за рака; 7. Копче за ослободување на ременот; 8. Полагодување на ременот; 9. Водич за ремени за групата II; 10. карличен појас; 11. Катамарна; 12. Отвори на рамениот појас; 13. Перница; 14. Ремени на рамената; 15. Метална кука; 18. индикатор за ISOFIX; 16. Регулатор на метални ремени; 17. Метален регулатор на карличниот појас; 19. копче за ослободување ISOFIX; 20. ISOFIX конектор;

## УПОТРЕБА ВО ВЕХИЛ

Седиштето на автомобилот може да се постави само напред со помош на заобиколен и дијагонален сигурносен појас. Не користете го ова столче на патничко седиште опремено со воздушни перничуња.

## 1.2. Правни барања

Ова седиште за автомобили е одобрено од ECE R44.04 и е CAMO погодно за употреба со 3-точка и дијагонален безбедносен ремен одобрен во Регулативата UNECE № 16 или други еквивалентни безбедносни стандарди.

ВАНИ Белешки: Во итни случаи, вашето дете може да се ослободи брзо со притискање на копчето црвена тока.

Чувајте го упатството за употреба на безбедно место каде што може лесно да се најде.

Кога седиштето на автомобилот не е во употреба, се препорачува да се прицврсти во автомобилот со сигурносен појас, за да не претставува опасност во случај на несреќа.

## II. БЕЗБЕДНОСТ НА ДЕЦА

## 2.1. Сигурносен појас

Поврзете ја десната страна на бравата на левата страна, бидејќи тие треба да бидат добро поврзани (2-A).

Притиснете ги јазиците на бравата во дупката на дното на карличниот појас (2-B). Неаге слушнете и почувствувајте „КЛИК“. Проверете дали бравата е прицврстена со влечење на ремените. Периодично проверете дали вашето дете не ја ослободило точката. За да ги ослободите ремените, притиснете го црвеното копче надолу (2-C).

## 2.2. Инсталирање на ISOFIX

Притиснете го копчето ISOFIX за ослободување (19) на седиштето на автомобилот од двете страни, истегнете ги двата странични конектори ISOFIX до максимум (2-E).

Притиснете го копчето ISOFIX за ослободување и притиснете ги ISOFIX конекторите напред колку што е можно (2-F).

Нежно повлечете го ременот за прилагодување за да се олабави (2-G).

Лабавите појаси се опасни, па затоа треба да се проверуваат секој пат кога ќе го користите седиштето. Се препорачува да има доволно простор да поставите два прста помеѓу ремените на детето и градите (2-H).

Ако ременот е премногу тесен, олабавете го со прво притискање на копчето за ослободување на предниот дел на седиштето, а потоа повлечете ги двете ленти како што е прикажано. Не влечете ги на рамото на рамото, бидејќи тие се фиксирани во должина (2-I).

## 2.3. Местење на висината на ременот на рамената

Ремените имаат 3 позиции во висина. Прерамките треба да одат во дупките што се најблизу до горните раменици на вашето дете. Ако рамената на вашето дете е помеѓу две отвори, секогаш користете ја повисоката позиција. Олабавете ги лентите на рамената со притискање на копчето за ослободување и влечење на лентите на рамената колку што можете. Забелешка! Не влечете ги влошките на ременот (2-J). За да ги прилагодите лентите на ременот, извадете една од лентите од металната кука сместена на задниот дел од седиштето. Оставете го другиот на место за повикнување (2-K).

Повлечете ги ремените низ дупката во тапаџирот и основата, а потоа повлечете ја преку рамото на рамото (2-L). Повлечете го рамото на рамото назад низ дупката на ременот во тапаџирот и основата и повторно навлечете ја до саканата дупка на ременот (2-M).

Поминете ги ремените преку рамената, а потоа низ истата дупка и повторно прицврстете се на металната кука на задниот дел (2-N). Повторете ја истата постапка за ременот и рампата од другата страна, осигурувајќи се дека нема појаси или пресврти во ремените (2-O).

#### 2.4. Прилагодување на висината на потпирачот за грб

Прилагодливиот потпирач за глава е дизајниран да обезбеди заштита од несакано влијание на вашето дете (кога столот се користи со потпирачот за грб). За да ја прилагодите висината, притиснете го црвеното копче на горниот задниот дел од основата. Повлечете нагоре или надолу до саканата позиција (2-П). Потпирачот за глава треба да се наоѓа веднаш над рамената на вашето дете (2-О). Потпирачот за глава може да се отстрани за да се измие тапацирот. Погледнете го делот за грижа и одржување.

### III. ИНСТАЛАЦИЈА ВО ВЕХИП

#### 3.1. Група I (9-18 кг), само возрасен безбедносен ремен на автомобилот

Ставете го седиштето на автомобилот на седиштето на автомобилот со безбедносниот ремен со 3 точки. Осигурете се дека седиштето на автомобилот е свртено напред. Повлечете ги пределите и дијагоналите на седиштето на автомобилот додека не се прошири целосно. Ориентирајте го безбедносниот ремен околу страничниот панел на седиштето, осигурувајќи се дека бајпас-појасот е под потпирачот за рака (3-А). Седиштето всушност мора да го држи системот на безбедносните ремени. Ако е така, ремените ќе бидат фиксирани и не можат да се прилагодат (3-Б). Повлечете го ременот околу седиштето и прицврстете го на нормален начин, осигурувајќи се дека делот од обемот на ременот е под потпирачот за рака и дијагоналниот дел поминува низ црвениот водич (3-Ц). Осигурете се дека безбедносниот ремен не е извиткан. За да проверите дали седиштето е прицврстено, повлечете го горниот дел од ремените, треба да има мало или никакво движење напред (3-Д). Повлечете ги деловите на јазикот на бравата заедно и ставете ги во бравата со "клик" (3-Е). Нежно повлечете го ременот за прилагодување за да се олабави (3-Ф).

#### 3.2. Група I (9-18 кг), сигурносен појас за возрасни + ISOFIX

Инсталирајте го седиштето на автомобилот на седиштето на автомобилот со 3-точки сигурносен појас и ISOFIX конектори. Осигурете се дека седиштето на автомобилот е свртено напред. Проширите ги конекторите ISOFIX на точките за прицврстување на седиштата на автомобилот ISOFIX, притиснете за да ги поврзете. Продолжете со притискање на седиштето на автомобилот додека не се ближи на задниот дел од возилото. Проверете го копчето за ослободување ISOFIX, проверете дали индикаторот е зелен. (3-С до 3-Ј). Повлечете ги пределните и дијагоналните делови на седиштето на автомобилот додека не се прошири целосно. Ориентирајте го безбедносниот ремен околу страничниот панел на седиштето, осигурувајќи се дека бајпас-појасот е под потпирачот за рака (3-К). Седиштето всушност мора да го држи системот на безбедносните ремени. Ако е така, ремените ќе бидат фиксирани и не можат да се прилагодат (3-Л). Повлечете го ременот околу седиштето и прицврстете го на нормален начин, осигурувајќи се дека делот од обемот на ременот е под потпирачот за рака и дијагоналниот дел поминува низ црвениот водич (3-М). Лизајте ги деловите на јазичните брави заедно и ставете ги во бравата со "клик" (3-Е). Нежно повлечете го ременот за прилагодување за да се олабави (3-О).

#### 3.3. Група II (15-36 кг), само возрасен безбедносен ремен на автомобилот

Вашето дете ќе биде обезбедено со безбедносниот ремен во автомобилот. Затоа, пред употреба (3-П), мора да ги извадите безбедносните ремени поставени на седиштето на автомобилот. Погледнете го прилагодувањето на висината на рамото (3-Р / 3-О). Отстранете го карличниот појас со извртување и лизгање на металниот држач низ дното на столот (3-О) горе преку тапацирот на столот (3-Р). За да го инсталирате седиштето на автомобилот, поставете го на седиштето на автомобилот со сигурносен појас од 3 точки. Осигурете се дека е свртен напред (3-С).

Повлечете ги пределите и дијагоналните делови на ременот и прицврстете го на нормален начин. Осигурете се да нема пресврти во безбедносниот ремен на автомобилот. Околниот ремен треба да биде насочен под потпирачот за рака и дијагоналниот ремен насочен над потпирачот за рака, како што е прикажано со преминување на дијагоналните водилки на ременот под потпирачот за грб. (3-Т).

#### 3.4. Група II, III (15-36 кг), сигурносен ремен за возрасни + ISOFIX

Инсталирајте го седиштето на автомобилот на седиштето на автомобилот со 3-точки сигурносен појас и ISOFIX конектори. Осигурете се дека седиштето на автомобилот е свртено напред.

Проширите ги конекторите ISOFIX на прицврстувачите на седиштата на автомобилот ISOFIX, притиснете за да се поврзете. Продолжете со притискање на седиштето на автомобилот додека не се ближи на задниот дел од возилото. Проверете го копчето за ослободување ISOFIX, проверете дали индикаторот е зелен. (3-У до 3-Х). Повлечете ги пределните и дијагоналните делови на безбедносниот ремен и прицврстете го на нормален начин. Осигурете се да нема пресврти во безбедносниот ремен на автомобилот. Околниот ремен треба да биде насочен под потпирачот за рака, а дијагоналниот ремен насочен над потпирачот за рака, како што е прикажано со минување на дијагоналните водилки на ременот под потпирачот за грб (3-У).

#### 3.5. Група III (22-36 кг), сигурносен појас за возрасни + ISOFIX

Задниот дел од столот може да се отстрани со туркање на задниот дел од столот надвор од основата (3-З / 3-1).

Поставете го седиштето на автомобилот на седиштето на автомобилот со сигурносен појас од 3 точки и прицврстувачи ISOFIX. Осигурете се дека седиштето е свртено напред. Проширите ги конекторите ISOFIX на држачите ISOFIX на седиштето на автомобилот, притиснете за да може да се поврзе. Продолжете да го туркате седиштето на автомобилот, приближете го до задниот дел од возилото. Проверете дали индикаторот ISOFIX е зелен. (3-2). Повлечете ги деловите од обемот и рамената на безбедносниот ремен на автомобилот попречно и прицврстете го на нормален начин. Околниот ремен треба да биде насочен под потпирачот за рака, а дијагоналниот ремен насочен над потпирачот за рака, како што е прикажано со преминување на дијагоналните водилки на ременот под потпирачот за грб (3-3).

### IV. ГРИА И ОДРУВАЕ

#### 4. 1. Извадете ја и поставете го тапацирот на столот

Олабавете ги лентите на рамената со притискање на копчето за ослободување и повлекувајќи ги колку што може. Забелешка! Не ги повлекувајте влошките на рамото на ременот (4-А). За да ги прилагодите лентите на ременот, извадете една од лентите од металната кука сместена на задниот дел од седиштето. Оставете го другиот на место за повлекување (4-Б). Повлечете ги ремените низ дупката и основата на ременот, а потоа повлечете ја преку рамото на рамото (4-Ц). Отстранете го карличниот појас со извртување и лизгање на металниот држач низ дното на столот (4-Д) нагоре преку тапацирот на столот (4-Е). Потоа, тапацирот на седиштата може да се отстрани (4-Ф). За да го поставите тапацирот назад на столот, следете ги горенаведените чекори нааназад.

#### 4.2 Чистење

Ремените и пластичните делови можат да се чистат со благ детергент и топла вода.

Осигурете се дека сапуно не спаѓа во бравата.

Не користете хемикалии за чистење или избелување на ремените.

Темелно исушете го пред употреба.



## ВНИМАНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ОТЗЫВОВ! РЕБЕНОК МОЖЕТ ПОТРЕБИТЬ, ЕСЛИ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ НЕ СОБЛЮДАЮТСЯ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО Автокресло на автокресле, оборудованном подушками безопасности.

- Это автокресло должно устанавливаться только в направлении, обращенном к автокреслу.
- Не устанавливайте автокресло на боковое или заднее сиденье.
- Никогда не используйте это автокресло без надлежащего крепления ремня безопасности ребенка и никогда не пытайтесь использовать автокресло, не следуя инструкциям в этих инструкциях.
- Ни в коем случае не модифицируйте автокресло.
- В случае аварии важно, чтобы ребенок был быстро расстегнут, поэтому его следует учить никогда не играть с пряжкой.
- Не оставляйте своего ребенка без присмотра в автокресле.
- Рекомендуется заменить это автокресло, если оно подверглось большим нагрузкам или износу в результате аварии. Периодически проверяйте пакеты износа, обращая особое внимание на крепление, шитье и регулировку устройств. Убедитесь, что ни одна часть сиденья не прикреплена к двери или складному сиденью, если в вашем автомобиле есть откидное заднее сиденье.
- Салон автомобиля может сильно нагреться под прямыми солнечными лучами, поэтому рекомендуется, чтобы сиденье автомобиля было закрыто, когда оно не используется, это предотвращает нагрев и возгорание компонентов, особенно тех, которые прикреплены к сиденью автомобиля, ребенок.
- Багаж и другие тяжелые или острые предметы должны быть закреплены в автомобиле, так как незакрепленные предметы могут стать причиной травм в случае аварии.
- Самое безопасное место для установки автокресла – на заднем сиденье автомобиля.

## ПОЛУЧИТЕ ЗНАТЬ АВТОКРЕСЛО

Все ремни безопасности, крепящие устройство безопасности к автомобилю, должны быть пристегнуты. Все ремни, удерживающие ребенка на месте, должны быть пристегнуты к телу ребенка, а не перекручены. Необходимо убедиться, что тазовый пояс надет низко, чтобы таз был надежно закреплен. Автокресло не должно использоваться без обивки. Обивка сиденья не должна заменяться другой, чем рекомендуется производителем, поскольку она является неотъемлемой частью работы системы безопасности. Не используйте контактные точки, отличные от описанных в инструкциях и отмеченных в детской удерживающей системе. Этот стул классифицируется как: Группа I для детей весом от 9 кг до 18 кг (приблизительно 9 месяцев - 4 года) Группа II, III для детей весом от 15 кг до 36 кг (приблизительно 4-12 лет) (1.1)

### I. ЧАСТИ:

1. подголовник; 2. Направляющая диагонального ремня для группы II; 3. плечевой ремень; 4. наплечники; 5. Боковой паз; 6. Подлокотник; 7. Кнопка разблокировки ремня; 8. Регулировочный ремень; 9. Ремень направляющий для группы II; 10. Тазовый пояс; 11. Катарама; 12. Отверстия для плечевого ремня; 13. Подушка; 14. плечевые ремни; 15. металлический крючок; 18. Индикатор ISOFIX; 16. Металлический ремень-регулятор; 17. Металлический регулятор тазового пояса; 19. Кнопка разблокировки ISOFIX; 20. Соединитель ISOFIX;

### ИСПОЛЬЗОВАТЬ В АВТОМОБИЛЕ

Автокресло можно установить только лицом вперед с помощью кольцевого и диагонального ремня безопасности. Не используйте это автокресло на пассажирском сидении, оборудованном подушками безопасности.

#### 1.2. Правовые требования

Это автокресло одобрено ЕЭК R44.04 и подходит ТОЛЬКО для использования с 3-точечным и диагональным ремнем безопасности, утвержденным в Правилах № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами безопасности.

**ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ.** В чрезвычайной ситуации вашего ребенка можно быстро отпустить, нажав красную кнопку с пряжкой.

Храните это руководство пользователя в надежном месте, где его легко найти.

Когда автокресло не используется, рекомендуется закрепить его в автомобиле с помощью ремня безопасности, чтобы оно не представляло опасности в случае аварии.

## II. БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА

### 2.1. Ремни безопасности

Подсоедините правую сторону пряжки к левой стороне, так как они должны быть хорошо соединены (2-A).

Вставьте язычки пряжки в отверстие в нижней части тазового ремня (2-B). Вы услышите и почувствуете «ЩЕЛЧОК». Убедитесь, что пряжка застегнута, потянув за ремни.

Периодически проверяйте, чтобы ваш ребенок не отпустил пряжку. Чтобы освободить ремни, нажмите красную кнопку вниз (2-C).

### 2.2. Установка ISOFIX

Нажмите кнопку отсоединения ISOFIX (19) на автомобильном сиденье с обеих сторон, максимально выдвиньте два боковых разъема ISOFIX (2-E).

Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и сдвиньте разъемы ISOFIX вперед насколько это возможно (2-F).

Аккуратно потяните регулировочный ремень, чтобы ослабить его (2-G).

Свободные ремни опасны, поэтому их следует проверять каждый раз, когда вы используете сиденье. Рекомендуется, чтобы было достаточно места, чтобы поместить два пальца между ремнями ребенка и грудью (2-H).

Если ремень слишком тугой, ослабьте его, сначала нажав кнопку разблокировки спереди сиденья, а затем потянув за оба ремня, как показано на рисунке. Не тяните за плечевые накладки, так как они зафиксированы в продольном направлении (2-I).

### 2,3. Регулировка высоты плечевого ремня

Ремни имеют 3 положения по высоте. Ремни должны входить в отверстия, ближайшие к верхним плечам вашего ребенка. Если плечи вашего ребенка находятся между двумя отверстиями, всегда используйте более высокое положение. Ослабьте плечевые ремни, нажав на кнопку разблокировки и потянув за плечевые ремни как можно дальше. Заметка! Не тяните за прокладки ремня (2-J). Чтобы отрегулировать ремни, снимите один из ремней с металлического крючка, расположенного на спинке сиденья. Оставьте другой на месте для справки (2-K).

Протяните ремни через отверстие в обивке и основании, затем протяните через плечевую накладку (2-L). Вытяните плечевую накладку назад через отверстие для ремня в обивке и основании и снова проткните в нужное отверстие для ремня (2-M).

Пропустите ремни через плечи, затем через то же отверстие и прикрепите к металлическому крючку сади (2-N). Повторите ту же процедуру для ремня и накладки с другой стороны, убедившись, что в ремнях нет изгибов и перекручиваний (2-O).

#### 2.4. Регулировка высоты спинки

Регулируемый подголовник предназначен для защиты вашего ребенка от бокового удара (когда кресло используется со спинкой). Чтобы отрегулировать высоту, нажмите красную кнопку в верхней части задней части основания. Потяните вверх или вниз в нужное положение (2-Р). Подголовник должен быть расположен чуть выше плеч вашего ребенка (2-Q). Подголовник можно снять, чтобы вымыть обивку. Пожалуйста, смотрите раздел по уходу и обслуживанию.

### III. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

#### 3.1. Группа I (9–18 кг), только взрослый ремень безопасности автомобиля

Поместите автокресло на сиденье с помощью 3-точечного ремня безопасности. Убедитесь, что автокресло обращено вперед.

Потяните за периметры и диагонали автокресла, пока оно полностью не раскроется. Ориентируйте ремень безопасности вокруг боковой панели сиденья, убедившись, что обводной ремень находится под подлокотником (3-А). Сиденье должно фактически удерживать систему ремней безопасности. Если это так, ремни будут зафиксированы и не могут быть отрегулированы (3-В). Потяните ремень вокруг сиденья и закрепите его обычным способом, убедившись, что часть окружного ремня находится под подлокотником, а диагональная часть проходит через красную направляющую (3-С). Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен. Чтобы убедиться, что сиденье надежно закреплено, потяните за верхнюю часть ремней, движение должно быть незначительным или отсутствовать (3-Д). Сдвиньте части язычка пряжки и поместите их в пряжку «щелчком» (3-Е). Аккуратно потяните регулировочный ремень, чтобы ослабить его (3-Ф).

#### 3.2. Группа I (9–18 кг), ремень безопасности для взрослых + ISOFIX

Установите автокресло на сиденье с помощью 3-точечного ремня безопасности и разъемов ISOFIX. Убедитесь, что автокресло обращено вперед. Выдвиньте разъемы ISOFIX к точкам крепления автомобильного сиденья ISOFIX, нажмите, чтобы соединить их. Продолжайте толкать автокресло, пока оно не окажется близко к задней части автомобиля. Проверьте кнопку выпуска ISOFIX, убедитесь, что индикатор зеленый. (С 3-го по 3-е). Потяните за крутые и диагональные секции автомобильного сиденья, пока оно полностью не раскроется. Ориентируйте ремень безопасности вокруг боковой панели сиденья, убедившись, что обводной ремень находится под подлокотником (3-К). Сиденье должно фактически удерживать систему ремней безопасности. Если это так, ремни будут зафиксированы и не могут быть отрегулированы (3-Л). Натяните ремень вокруг сиденья и закрепите его обычным способом, убедившись, что часть окружного ремня находится под подлокотником, а диагональная часть проходит через красную направляющую (3-М). Сдвиньте секции язычка пряжки и поместите их в пряжку «щелчком» (3-Е). Аккуратно потяните регулировочный ремень, чтобы ослабить его (3-О).

#### 3.3. Группа II (15–36 кг), только взрослый ремень безопасности автомобиля

Ваш ребенок будет обеспечен автомобильным ремнем безопасности. Поэтому перед использованием (3-Р) необходимо снять ремни безопасности, размещенные на автомобильном сиденье. Пожалуйста, смотрите регулировку высоты плеча (3-Р / 3-Q). Снимите тазовый пояс, повернув и сдвинув металлический держатель через дно стула (3-Q) вверх через обивку стула (3-R). Чтобы установить автокресло, наденьте его на 3-х точечный ремень безопасности. Убедитесь, что он направлен вперед (3-S). Потяните за окружности и диагональные участки ремня и закрепите его обычным способом. Убедитесь в отсутствии перекручивания ремня безопасности автомобиля. Круговой ремень должен быть направлен под подлокотник, а диагональный ремень - над подлокотником, как показано путем пропускания направляющих диагонального ремня под спинкой. (3-T).

#### 3.4. Группа II, III (15–36 кг), ремень безопасности для взрослых + ISOFIX

Установите автокресло на сиденье с помощью 3-точечного ремня безопасности и разъемов ISOFIX. Убедитесь, что автокресло обращено вперед. Раздвиньте разъемы ISOFIX на крепления автомобильного сиденья ISOFIX, нажмите для подключения. Продолжайте толкать автокресло, пока оно не окажется близко к задней части автомобиля. Проверьте кнопку выпуска ISOFIX, убедитесь, что индикатор зеленый. (От 3-U до 3-X). Потяните за окружные и диагональные участки автомобильного ремня и закрепите его обычным способом. Убедитесь в отсутствии перекручивания ремня безопасности автомобиля. Круговой ремень должен быть направлен под подлокотник, а диагональный ремень - над подлокотником, как показано путем пропускания направляющих диагонального ремня под спинкой (3-Y).

#### 3.5. Группа III (22–36 кг), ремень безопасности для взрослых + ISOFIX

Спинку стула можно снять, отжав спинку стула от основания (3-Z / 3-1).

Установите автокресло на сиденье с помощью трехточечного ремня безопасности и креплений ISOFIX. Убедитесь, что сиденье обращено вперед. Выдвиньте разъемы ISOFIX к креплениям ISOFIX на автомобильном сиденье, нажмите, чтобы его можно было подключить. Продолжайте толкать автокресло, поднесите его ближе к задней части автомобиля. Убедитесь, что индикатор ISOFIX горит зеленым. (3-2). Потяните поперечные части и плечи ремня безопасности автомобиля в поперечном направлении и закрепите его обычным способом. Круговой ремень должен быть направлен под подлокотник, а диагональный ремень - над подлокотником, как показано путем пропускания направляющих диагонального ремня под спинкой (3-3).

### Внутренний УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### 4.1. Снимите и поместите обивку на стул

Ослабьте наплечные ремни, нажав кнопку спуска и потянув их как можно дальше. Заметка! Не тяните плечевые накладки ремня (4-А). Чтобы отрегулировать ремни, снимите один из ремней с металлического крючка, расположенного на спинке сиденья. Оставьте другой на месте для справки (4-В). Протяните ремни через отверстие и основание ремня, затем протяните через плечевую накладку (4-С). Снимите тазовый пояс, повернув и сдвинув металлический держатель через нижнюю часть стула (4-Д) вверх через обивку стула (4-Е). Затем можно снять обивку сиденья (4-Ф). Чтобы вернуть обивку обратно на стул, выполните описанные выше шаги назад.

#### 4.2 Очистка

Ремни и пластиковые детали можно очищать с помощью мягкого моющего средства и теплой воды.

Убедитесь, что мыло не попадает в пряжку.

Не используйте химические вещества для очистки или отбеливания ремней.

Тщательно высушите перед использованием.

## УВАГА

Дбайливо читайте інструкції перед вживанням та економте для майбутньої довідки! ДИТИНА МОЖЕТ бути пошкодженою, якщо ці інструкції не виконуються! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕ сидіння для автомобіля на автомобільних сидіннях, які обладнані повітряними багажниками.

- Це автокрісло повинне встановлюватися тільки в напрямку, яке спрямоване вперед автомобільного сидіння.
- Не встановлюйте автомобільне сидіння на автомобільне сидіння, спрямоване на бік або назад.
- Ніколи не користуйтеся цим автокріслом, не застібнувши ремінним ремінем дитини і ніколи не намагайтеся користуватися автокріслом, не дотримуючись вказівок у цих інструкціях.
- Ні в якому разі не змінюйте автокрісло.
- У випадку нещасного випадку важливо, щоб дитина була швидко розстебнута, тому дитину слід вчити ніколи не грати з пряжкою.
- Не залишайте дитину без нагляду в автокріслі.
- Рекомендується замінити це автокрісло, якщо воно зазнало сильних навантажень або зносу внаслідок ДТП. Періодично перевіряйте знос пачок, звертаючи особливу увагу на кріплення, шиття та регулювання пристроїв. Переконайтеся, що жодна частина сидіння не прикріплена до дверей або розкладного сидіння, якщо у вашого автомобіля є розкладне заднє сидіння.
- Салон автомобіля може стати дуже жарким при прямому сонячному світлі, тому рекомендується прикривати автокрісло, коли його не використовувати, це запобігає нагріванню та горінню компонентів, особливо прикріплених до сидіння дитини.
- Багаж та інші важкі або гострі предмети повинні бути закріплені в автомобілі, оскільки сліпучі предмети можуть призвести до травм у разі ДТП.
- Найбезпечніше місце для кріплення автомобільного сидіння - на задньому сидінні автомобіля.

## ВИДАЙТЕ ЗНАЙСЬТЕСЯ автомобільне сидіння

Всі ремені безпеки, які тримають запобіжний пристрій до транспортного засобу, повинні бути пристебнуті. Всі ремені, які тримають дитину на місці, повинні бути прикріплені до тіла дитини, а не закручуватися. Необхідно забезпечити надягання тазового пояса низько вниз, щоб таз надійно зафіксований. Автокрісло не слід використовувати без оббивки. Оббивка сидіння не повинна замінюватися іншою, ніж рекомендована виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною роботи системи безпеки. Не використовуйте жодних контактних точок, окрім описаних в інструкціях та позначених у системі захисту дітей. Цей стілець класифікується як: I група для дітей вагою від 9 до 18 кг (приблизно 9 місяців - 4 роки) II, III група для дітей вагою від 15 до 36 кг (приблизно 4-12 років) (1, 1)

## I. ЧАСТИНИ:

1. Підголовник; 2. Діагональний напрямний пояс для II групи; 3. Плечовий пояс; 4. Плечові накладки; 5. Бічна щілина; 6. Підлокітник; 7. Кнопка відпуску ремня; 8. Регулюючий пояс; 9. Пояс для керівника II групи; 10. Тазовий пояс; 11. Катарама; 12. Отвори на плечовому поясі; 13. Подушка; 14. Плечі; 15. Металевий гачок; 18. Індикатор ISOFIX; 16. Регулятор металевого ремня; 17. Металевий регулятор тазового пояса; 19. кнопка випуску ISOFIX; 20. роз'єм ISOFIX;

## ВИКОРИСТАННЯ В ТРАНСПОРТІ

Автокрісло можна встановити лише обличчям вперед за допомогою обрізаного і діагонального ремня безпеки. Не використовуйте це автокрісло на пасажирському сидінні, обладнаному подушками безпеки.

### 1.2. Юридичні вимоги

Це автокрісло, затверджене ЄЕК R44.04, і TPLBK додатне для використання з 3-х точковим та діагональним ремнем безпеки, затвердженим в Правилах № 16 ЄЕК ООН або інших аналогічних стандартах безпеки.

**ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ:** У надзвичайній ситуації дитину можна швидко звільнити, натиснувши червону кнопку пряжки.

Зберігайте цей посібник користувача в безпечному місці, де його можна легко знайти.

Коли автомобільне сидіння не використовується, рекомендується його закріпити на автомобілі за допомогою ремня безпеки, щоб воно не становило небезпеки у випадку ДТП.

## II. БЕЗПЕКА ДИТИНИ

### 2.1. Реміні безпеки

З'єднайте праву частину застібки з лівою стороною, оскільки вони повинні бути добре з'єднані (2-A).

Просуньте язички пряжки в отвір на дні тазового пояса (2-B). Ви почуєте і відчуєте "КЛАК". Перевірте, чи застібка застібається, затягуючи ремені. Періодично перевіряйте, чи не випустила пряжка ваша дитина. Щоб звільнити ремені, натисніть червону кнопку вниз (2-C).

### 2.2. Встановлення ISOFIX

Натисніть кнопку випуску ISOFIX (19) на автокрісло з обох боків, простягніть два бічних роз'єми ISOFIX до максимального (2-E).

Натисніть кнопку звільнення ISOFIX і просуньте роз'єми ISOFIX якомога далі (2-F).

Акуратно потягніть регульовальний ремінь, щоб його розпушити (2-G).

Вільні ремені небезпечні, тому їх слід перевіряти щоразу, коли ви використовуєте сидіння. Рекомендується, щоб між ремнями та грудьми дитини (2-H) було достатньо місця для розміщення двох пальців.

Якщо ремінь занадто затягнутий, відкрутіть його, спочатку натиснувши кнопку звільнення на передній частині сидіння, а потім потягнувши обидві ремені, як показано. Не тягніть за наплічники, оскільки вони закріплені по довжині (2-I).

### 2.3. Регулювання висоти плечового пояса

Ремені мають 3 положення у висоту. Ремінці повинні зайти в отвори, найближчі до верхніх плечей вашої дитини. Якщо плечі вашої дитини знаходяться між двома отворами, завжди використовуйте вищу позицію. Ослабте плечові ремінці, натиснувши кнопку відпуску та натягнувши ремінці, наскільки це можливо. Примітка! Не тягніть за накладки на ремені (2-J). Щоб відрегулювати ремінці, змініть одну з ремінців з металевого гака, розташованого на задній частині сидіння. Залиште іншого на місці для довідки (2-K).

Протягніть ремінці через отвір в обивці та підставі, а потім протягніть через плечову подушку (2-L). Протягніть плечову подушку назад через отвір для ремінця в обивці та підставі та знову проткніть потрібний отвір для пояса (2-M).

Прокаладіть ремені через плечі, потім через цей же отвір і прикріпіть до металевого гака на задній частині (2-N). Повторіть ту саму процедуру для ремінця та накладки з іншого боку, переконайтеся, що в поясах немає вигинів чи поворотів (2-O).

#### 2.4. Регулювання висоти спинки

Регульований підголовник призначений для захисту дитини від бокового удару (коли стілець використовується із спинкою). Щоб відрегулювати висоту, натисніть червону кнопку у верхній задній частині основи. Потягніть вгору або вниз до потрібного положення (2-P). Підголовник повинен розташовуватися трохи вище плечей вашої дитини (2-Q). Для миття оббивки можна зняти підголовник. Перегляньте розділ догляду та обслуговування.

### III. ВСТАНОВКА В ТРАНСПОРТІ

#### 3.1. I група (9-18 кг), лише ремінь безпеки автомобіля для дорослих

Помістіть автокрісло на автомобільне сидіння за допомогою 3-х точкового ремня безпеки. Переконайтеся, що автокрісло спрямоване вперед. Потягніть за колами та діагоналі автомобільного сидіння до повного його розширення. Спряміть ремінь безпеки навколо бічної панелі сидіння, переконайтеся, що обидві частини знаходяться під підлокітником (3-A). Сидіння фактично повинно утримувати систему ременів безпеки. Якщо так, то ремені будуть зафіксовані і їх неможливо регулювати (3-B). Натягніть ремінь навколо сидіння і зафіксуйте його звичайним способом, переконайтеся, що ділянка окружного пояса знаходиться під підлокітником, а діагональна частина проходить через червону напрямну (3-C). Переконайтеся, що ремінь безпеки не закручений. Щоб переконатися, що сидіння надійно зафіксовано, натягніть верхню частину ременів, якщо рух вперед повинен бути незначним або відсутнім (3-D). Розсуньте частини язика пряжки разом і помістіть їх у пряжку «кляцанням» (3-E). Акуратно потягніть регульований ремінь, щоб його розпушити (3-F).

#### 3.2. I група (9-18 кг), ремінь безпеки для дорослих + ISOFIX

Встановіть автокрісло на автокрісло з 3-х точковим ременем безпеки та роз'ємами ISOFIX. Переконайтеся, що автокрісло спрямоване вперед. Розтягніть роз'єми ISOFIX до точок кріплення автомобільного сидіння ISOFIX, натисніть, щоб підключити його. Продовжуйте натискати автокрісло, поки воно не наблизиться до задньої частини автомобіля. Перевірте кнопку звільнення ISOFIX, переконайтеся, що індикатор зелений. (3-G до 3-I). Потягніть окружні та діагональні ділянки автомобільного сидіння до повного його розширення. Спряміть ремінь безпеки навколо бічної панелі сидіння, переконавшись, що обидві частини знаходяться під підлокітником (3-K). Сидіння фактично повинно утримувати систему ременів безпеки. Якщо так, то ремені будуть зафіксовані і їх неможливо регулювати (3-L). Натягніть ремінь навколо сидіння і зафіксуйте його звичайним чином, переконавшись, що ділянка окружного пояса знаходиться під підлокітником, а діагональна частина проходить через червону напрямну (3-M). Зсуньте зрізи язика пряжки разом і помістіть їх у пряжку «кляцанням» (3-E). Акуратно потягніть регульований ремінь, щоб його розпушити (3-O).

#### 3.3. II група (15-36 кг), тільки пояс безпеки автомобіля для дорослих

Ваша дитина буде забезпечена ременем безпеки автомобіля. Тому перед використанням (3-P) необхідно зняти ремені безпеки, розміщені на автомобільному сидінні. Перегляньте регулювання висоти плечей (3-P / 3-Q). Зніміть тазовий пояс, повернувши і просунувши металевий тримач дном крісла (3-Q) вгору через оббивку стільця (3-R). Щоб встановити автокрісло, розмістіть його на автокріслі за допомогою 3-х точкового ремня безпеки. Переконайтеся, що вона спрямована вперед (3-S).

Втягніть окружності та діагональні ділянки пояса і зафіксуйте його звичайним способом. Переконайтеся, що в ремені безпеки автомобіля немає поворотів. Окружний пояс повинен бути спрямований під підлокітник, а діагональний пояс, спрямований над підлокітником, як показано, пропускаючи діагональні напрямні ремня під спинку. (3-T).

#### 3.4. II, III група (15-36 кг), ремінь безпеки для дорослих + ISOFIX

Встановіть автокрісло на автокрісло з 3-х точковим ременем безпеки та роз'ємами ISOFIX. Переконайтеся, що автокрісло спрямоване вперед. Розтягніть роз'єми ISOFIX до кріплень крісла автомобільного сидіння ISOFIX, натисніть для підключення. Продовжуйте натискати автокрісло, поки воно не наблизиться до задньої частини автомобіля. Перевірте кнопку звільнення ISOFIX, переконайтеся, що індикатор зелений. (3-U до 3-X). Потягніть окружні та діагональні ділянки автомобільного ремня і закріпіть його звичайним способом. Переконайтеся, що в ремені безпеки автомобіля немає поворотів. Окружний пояс повинен бути спрямований під підлокітник, а діагональний пояс спрямований над підлокітником, як показано, пропускаючи діагональні напрямні ремня під спинку (3-Y).

#### 3.5. III група (22-36 кг), ремінь безпеки для дорослих + ISOFIX

Спинку стільця можна зняти, відсунувши спинку стільця від основи (3-Z / 3-1). Розмістіть автокрісло на автокріслі за допомогою 3-х точкового ремня безпеки та кріплень ISOFIX. Переконайтеся, що сидіння спрямоване вперед. Розтягніть роз'єми ISOFIX до кріплення ISOFIX на автомобільному сидінні, натисніть, щоб його можна було підключити. Продовжуйте натискати на автокрісло, наближайте його до задньої частини автомобіля. Перевірте, чи індикатор ISOFIX зелений. (3-2). Потягніть ділянки окружності та плечі ремня безпеки автомобіля впоперек і зафіксуйте його звичайним способом. Окружний пояс повинен бути спрямований під підлокітник, а діагональний пояс спрямований над підлокітником, як показано, пропускаючи діагональні напрямні ремня під спинку (3-3).

### IV. ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

#### 4.1. Зніміть і покладіть оббивку на стілець

Послабте плечові ремінці, знісавши кнопку відпуску та потягнувши їх наскільки можна. Примітка! Не тягніть за плечові накладки ремня (4-A). Щоб відрегулювати ремінці, зніміть одну з ремінців з металевого гака, розташованого на задній частині сидіння. Залиште іншого на місці для довідки (4-B). Протягніть ремінці через отвір і основу ремня, а потім протягніть через плечову накладку (4-C). Зніміть тазовий пояс, скрутивши і просунувши металевий тримач дном крісла (4-D) вгору через оббивку стільця (4-E). Потім оббивку сидіння можна зняти (4-F). Щоб покласти оббивку назад на стілець, виконайте вищезазначені кроки назад.

#### 4.2 Прибирання

Ремені та пластикові деталі можна очистити м'яким мийним засобом і теплою водою.

Слідкуйте, щоб мило не потрапило в пряжку.

Не використовуйте хімічні речовини для чищення або відбілювання ременів.

Перед використанням ретельно просушіть.

## PAŽNJA

UPOZORITE PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPOTREBE I UŠTEDITE ZA BUDUĆU REFERENTU! DJEČJE MOŽE OZLJEDITI AKO TE UPUTE NISU POTREBE! NEMOJTE koristiti ovu autosjedalicu na autosjedalica opremljenim zračnim jastucima.

- Ovo autosjedalicu treba montirati samo u smjeru automobila usmjerenom prema naprijed.
- Ne postavljajte autosjedalicu na autosjedalicu okrenuta na bok ili natrag.
- Nikada ne koristite autosjedalicu bez odgovarajućeg sigurnosnog pojasa i nikada ne pokušavajte koristiti autosjedalicu bez pridržavanja uputa u ovim uputama.
- Ne mijenjajte auto sjedalo ni na koji način.
- U slučaju nesreće, važno je da se dijete brzo otkopča, tako da dijete treba naučiti da se nikada ne igra s kopčom.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.
- Preporučuje se ova autosjedalica zamijeniti ako je u nezgodi izložena velikim opterećenjima ili habanju. Periodično provjeravajte snopove trošenja, pri čemu posebno obratite pažnju na pričvršćivanje, šivanje i podešavanje uređaja. Provjerite nije li dio sjedala pričvršćen na vrata ili preklapno sjedalo ako vaš automobil ima sklopivo stražnje sjedalo.
- Unutrašnjost automobila može postati vrlo vruća kad su izloženi izravnom sunčevom svjetlu, pa je preporučljivo da se autosjedalica pokriva kad se ne koristi, što sprečava da se dijelovi, posebno oni pričvršćeni na sjedalo, zagrijavaju i izgaraju. dijete.
- Prtljaga i drugi teški ili oštri predmeti moraju biti pričvršćeni u automobilu, jer rastresiti predmeti mogu uzrokovati ozljede u slučaju nesreće.
- Najsigurnije mjesto za postavljanje autosjedalice je na stražnjem sjedalu vozila.

## PRONAĐITE ZNANJE AUTOMOBILA

Svi sigurnosni pojasevi koji sigurnosni uređaj drže na vozilu moraju se pričvrstiti. Svi pojasevi koji drže dijete na mjestu moraju biti postavljeni na djetetovo tijelo i ne moraju se uvijati. Mora se osigurati da se zdjelčni pojas nosi dolje tako da se zdjelica čvrsto pričvrti. Auto sjedalo ne smije se koristiti bez presvlake. Tapaciranje sjedala ne smije se zamijeniti drugim osim onoga koje je preporučio proizvođač, jer je ono sastavni dio rada sigurnosnog sustava. Ne koristite nikakve kontaktne točke osim onih koje su opisane u uputama i koje su označene u sigurnosnom sustavu za djecu. Ova je stolica razvrstana u: Skupinu I za djecu tjelesne težine od 9 do 18 kg (otprilike 9 mjeseci - 4 godine) Skupina II, III za djecu od 15 do 36 kg (otprilike 4-12 godina) (1.1)

## I. DIJELOVI:

1. Naslon za glavu; 2. Dijagonalni vodič za pojas za II skupinu; 3. rameni pojas; 4. jastučići za ramena; 5. bočni utor; 6. Naslon za ruku; 7. gumb za otpuštanje remena; 8. remen za podešavanje; 9. Vodič za pojaseve za skupinu II; 10. Zdjelčni pojas; 11. Katarama; 12. Otvori za ramena; 13. jastuk; 14. remeni; 15. Metalna kuka; 18. indikator ISOFIX; 16. Metalni regulator remena; 17. Metalni regulator zdjeličnog pojasa; 19. gumb za otpuštanje ISOFIX; 20. ISOFIX priključak;

## UPOTREBA U VOZILU

Auto sjedalo može se montirati okrenuto prema naprijed samo uz pomoć obručnog i dijagonalnog sigurnosnog pojasa. Ne koristite ovu autosjedalicu na suvozačkom sjedalu opremljenom zračnim jastucima.

## 1.2. Pravni zahtjevi

Ovo autosjedalstvo je odobreno od strane ECE R44.04 i SAMO je pogodno za uporabu s sigurnosnim pojansom u 3 točke i dijagonale odobrenim u UNECE Pravilniku br. 16 ili drugim jednakim sigurnosnim standardima.

**VAŽNE NAPOMENE:** U hitnim slučajevima vaše dijete može brzo biti pušteno pritiskom crvene tipke kopče.

Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje se lako može pronaći.

Ako se auto sjedalo ne koristi, preporučuje se da ga pričvrstite na automobil sigurnosnim pojansom tako da ne predstavlja opasnost u slučaju nezgode.

## II. SIGURNOST DJEČJA

## 2.1. Pojasevi

Spojite desnu stranu kopče s lijevom stranom jer bi trebale biti dobro povezane (2-A).

Gurnite jezičke kopče u otvor na dnu zdjeličnog pojasa (2-B). Čut ćete i osjetiti "KLIK". Provjerite je li kopča pričvršćena povlačenjem remena. Periodično provjeravajte da vaše dijete nije izdalo kopču. Za oslobađanje remena pritisnite crvenu tipku prema dolje (2-C).

## 2.2. Instaliranje ISOFIX-a

Pritisnite tipku za otpuštanje ISOFIX (19) na autosjedalici s obje strane, produžite dva bočna priključka ISOFIX do maksimuma (2-E).

Pritisnite tipku za otpuštanje ISOFIX i gurnite ISOFIX konektore prema naprijed (2-F).

Lagano povucite pojas za podešavanje da biste ga otpušili (2-G).

Labavi kaiševi su opasni, pa ih treba provjeriti svaki put kada koristite sjedalo. Preporučuje se dovoljno prostora za postavljanje dva prsta između djetetovih pojaseva i prsa (2-H).

Ako je pojas pretegnut, otpustite ga prvo pritiskom na gumb za otpuštanje na prednjoj strani sjedala, a zatim povlačenjem obje trake, kako je prikazano. Nemojte povlačiti jastučice za ramena jer su fiksirani po dužini (2-I).

## 2.3. Podešavanje visine ramena

Pojasevi imaju 3 položaja u visinu. Trake trebaju ući u rupe najbliže ramenima vašeg djeteta. Ako su ramena vašeg djeteta između dva otvora, uvijek koristite viši položaj. Otpustite naramenice pritiskom na gumb za otpuštanje i povlačenjem naramenica koliko možete. Bilješka! Nemojte povlačiti jastučice za remenje (2-J). Da biste prilagodili remene, uklonite jedan od naramenica s metalne kuke koja se nalazi na stražnjoj strani sjedala. Ostalo ostavite na mjestu za referencu (2-K).

Povucite kaiševe kroz rupu u presvlaci i podnožju, a zatim provucite kroz jastučić za ramena (2-L). Povucite jastučić za ramena natrag kroz otvor za remen u presvlaci i bazi i ponovo probušite do željene rupe za pojas (2-M).

Provucite pojaseve preko ramena, a zatim kroz istu rupu i pričvrstite na metalnu kuku straga (2-N). Ponovite isti postupak s trakom i podloškom s druge strane, pazeci da nema zavoja ili uvijanja u pojasevima (2-O).

#### 2.4. Podešavanje visine naslona

Podešivi naslon za glavu dizajniran je tako da vašem djetetu pruža zaštitu od bočnih udara (kada se stolica koristi s naslonom). Za podešavanje visine pritisnite crveni gumb na gornjem stražnjem dijelu baze. Povucite prema gore ili dolje na željeni položaj (2-P). Naslon za glavu trebao bi biti smješten tik iznad ramena vašeg djeteta (2-Q). Naslon za glavu može se ukloniti za pranje presvlaka. Molimo pogledajte odjeljak za njegu i održavanje.

### III. UGRADNJA U VOZILU

#### 3.1. Skupina I (9–18 kg), samo sigurnosni pojas za odrasle u automobilu

Postavite autosjedalicu na autosjedalicu s sigurnosnim pojasom u 3 točke. Osigurajte da je autosjedalica okrenuta prema naprijed.

Povucite obrise i dijagonale autosjedalica dok se potpuno ne produže. Sigurnosni pojas usmjerite oko bočne ploče sjedala, osiguravajući da je zaobilazni pojas ispod naslona za ruku (3-A). Sjedalo zapravo mora držati sustav sigurnosnih pojava. Ako je to slučaj, pojasevi će biti fiksni i ne mogu se podesiti (3-B). Povucite pojas oko sjedala i pričvrstite ga na uobičajen način, pri tome pazite da dio obodnog pojasa bude ispod naslona za ruku, a dijagonalni dio prolazi kroz crvenu vodilicu (3-C). Pazite da sigurnosni pojas nije uvijen. Da biste provjerili je li sjedalo čvrsto pričvršćeno, povucite vrh pojaseva, mora li biti malo ili nikakvog pomicanja prema naprijed (3-D). Svučite dijelove kopče zajedno i stavite ih u kopču "klikom" (3-E). Lagano povucite pojas za podešavanje za otpuštanje (3-F).

#### 3.2. Skupina I (9–18 kg), sigurnosni pojas za odrasle + ISOFIX

Ugradite autosjedalicu na autosjedalicu s sigurnosnim pojasom u 3 točke i ISOFIX priključnicama. Osigurajte da je autosjedalica okrenuta prema naprijed. Proširite ISOFIX priključke na točke učvršćenja ISOFIX autosjedalice i pritisnite da biste ih povezali. Nastavite gurati autosjedalicu dok se ne približi stražnjem dijelu vozila. Provjerite tipku za otpuštanje ISOFIX i provjerite je li indikator zeleni. (3-G do 3-J). Povucite obodne i dijagonalne dijelove autosjedalice dok ih potpuno ne izvučete. Sigurnosni pojas usmjerite oko bočne ploče sjedala pazeći da je obilazni pojas ispod naslona za ruku (3-K). Sjedalo zapravo mora držati sustav sigurnosnih pojava. Ako je to slučaj, pojasevi će biti fiksni i ne mogu se podesiti (3-L). Povucite pojas oko sjedala i pričvrstite ga na uobičajen način, pri tome pazite da dio obodnog pojasa bude ispod naslona za ruku, a dijagonalni dio prolazi kroz crvenu vodilicu (3-M). Pomaknite dijelove jezika kopče zajedno i stavite ih u kopču pomoću "klika" (3-E). Lagano povucite pojas za podešavanje da biste ga otpokčali (3-O).

#### 3.3. II. Skupina (15–36 kg), samo sigurnosni pojas za odrasle u automobilu

Vaše dijete će biti osigurano sigurnosnim pojasom za automobil. Stoga prije uporabe (3-P) morate ukloniti sigurnosne pojaseve koji su postavljeni na autosjedalici. Pogledajte podešavanje visine ramena (3-P / 3-Q). Uklonite zdjelični pojas okretanjem i guranjem metalnog držača kroz dno stolice (3-Q) prema presvlaku stolice (3-R). Da biste postavili autosjedalicu, stavite je na autosjedalicu s sigurnosnim pojasom u 3 točke. Provjerite je li okrenut prema naprijed (3-S).

Povucite obrise i dijagonalne dijelove pojasa i pričvrstite ih na uobičajen način. Provjerite nema li zavoja u sigurnosnom pojasu automobila. Obodni pojas mora biti usmjeren ispod naslona za ruke, a dijagonalni pojas usmjeren iznad naslona za ruke, kao što je prikazano prelaskom dijagonalnih vodilica pojasa ispod naslona. (3-T).

#### 3.4. Skupina II, III (15–36 kg), sigurnosni pojas za odrasle + ISOFIX

Ugradite autosjedalicu na autosjedalicu s sigurnosnim pojasom u 3 točke i ISOFIX priključnicama. Osigurajte da je autosjedalica okrenuta prema naprijed.

Proširite ISOFIX priključke na sidrišta ISOFIX auto sjedala, pritisnite za povezivanje. Nastavite gurati autosjedalicu dok se ne približi stražnjem dijelu vozila. Provjerite tipku za otpuštanje ISOFIX i provjerite je li indikator zeleni. (3-U do 3-X). Povucite obodne i dijagonalne dijelove pojasa automobila i pričvrstite ih na uobičajen način. Provjerite nema li zavoja u sigurnosnom pojasu automobila. Obodni pojas trebao bi biti usmjeren ispod naslona za ruku, a dijagonalni pojas usmjeren preko naslona za ruke, kao što je prikazano prelaskom dijagonalnih vodilica pojasa ispod naslona (3-Y).

#### 3.5. III. Skupina (22–36 kg), sigurnosni pojas za odrasle + ISOFIX

Stražnji dio stolice možete ukloniti guranjem naslona stolca s osnove (3-Z / 3-1).

Postavite autosjedalicu na autosjedalicu s sigurnosnim pojasom u tri točke i ISOFIX-sidrštima. Provjerite je li sjedalo okrenuto prema naprijed. Proširite ISOFIX priključke na ISOFIX nosače na autosjedalici i pritisnite ih tako da se mogu spojiti. Nastavite gurati autosjedalicu, približite je stražnjem dijelu vozila. Provjerite je li ISOFIX indikator zeleni.

(3-2). Povucite dijelove oboda i ramena sigurnosnog pojasa automobila poprečno i pričvrstite ih na uobičajen način. Obodni pojas trebao bi biti usmjeren ispod naslona za ruke, a dijagonalni pojas usmjeren iznad naslona za ruke, kao što je prikazano prelaskom dijagonalnih vodilica pojasa ispod naslona (3-3).

### IV. NJEGA I ODRŽAVANJE

#### 4. 1. Uklonite i stavite presvlaku na stolicu

Otpustite naramenice pritiskom na gumb za otpuštanje i povucite ih što dalje možete. Bilješka! Ne povlačite ramene jastučice pojasa (4-A). Da biste prilagodili remene, uklonite jedan od naramenica s metalne kuke koja se nalazi na stražnjoj strani sjedala. Ostalo ostavite na mjestu za referencu (4-B). Povucite trake kroz otvor i bazu remena, a zatim povucite kroz jastučicu za ramena (4-C). Uklonite zdjelični pojas vrtanjem i guranjem metalnog držača kroz dno stolice (4-D) prema presvlaku stolice (4-E). Tapaciranje sjedala tada se može ukloniti (4-F). Da biste presvlačili tapete na stolicu, slijedite gore navedene korake unatrag.

#### 4.2 Čišćenje

Pojasevi i plastični dijelovi mogu se očistiti blagim deterdžentom i toplom vodom.

Pazite da sapun ne padne u kopču.

Ne koristite kemikalije za čišćenje ili izbjeljivanje pojaseva.

Prije uporabe temeljito osušite.



## POZORNOST

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POKYNY A USCHOVEJTE SI BUDOUCÍ REFERENCE! DĚTSKÉ MŮŽE BÝT Zraněno, POKUD NENÍ TYTO POKYNY NEDOSTAT! NEPOUŽÍVEJTE TENTO SEDAČEK NA AUTOMATY VYBAVENÉ AIRBAGY.

- Tato autosedačka by měla být namontována pouze ve směru jízdy autosedačky.
- Nemontujte autosedačku na autosedačku směřující stranou nebo dozadu.
- Nikdy nepoužívejte tuto autosedačku bez řádného upevnění bezpečnostního pásu dítěte a nikdy se nepokoušejte používat autosedačku, aniž byste postupovali podle pokynů v těchto pokynech.
- Autosedačku nijak neupravujte.
- V případě nehody je důležité, aby bylo dítě rychle rozepruto, aby se vaše dítě nemělo naučit hrát si s přezkou.
- Nenechávejte dítě bez dozoru na autosedačce.
- Doporučuje se vyměnit tuto autosedačku, pokud byla při nehodě vystavena těžkému nákladu nebo opotřebená. Pravidelně kontrolujte opotřebitelné svazky a věnujte zvláštní pozornost připevnění, šití a seřízení zařízení. Ujistěte se, že žádná část sedadla není připravena ke dveřím nebo skládacímu sedadlu, pokud má vaše vozidlo sklápěcí zadní sedadlo.
- Interiér automobilu se může při přímém slunečním světle velmi zahřát, proto se doporučuje, aby autosedačka byla v případě, že se nepoužívá, zakryta dítě.
- Zavazadla a jiné těžké nebo ostré předměty musí být zajištěny ve vozidle, protože uvolněné předměty mohou v případě nehody způsobit zranění.
- Nejbezpečnější místo pro montáž autosedačky je na zadním sedadle vozidla.

## ŽÍSKEJTE SEDADLO AUTA

Všechny bezpečnostní pásy, které drží bezpečnostní zařízení na vozidle, musí být upevněny. Všechny pásy, které drží dítě na místě, musí být připevněny k tělu dítěte a nesmí být krouceny. Musí být zajištěno, že pánevní pás je nošen nízko dolů, aby byla pánev bezpečně upevněna. Autosedačka by neměla být používána bez čalounění. Čalounění sedadla nesmí být nahrazeno jiným, než je doporučené výrobcem, protože je nedílnou součástí fungování bezpečnostního systému. Nepoužívejte žádné jiné kontaktní body než ty, které jsou popsány v pokynech a označené v dětském zádržném systému. Tato židle je klasifikována jako: Skupina I pro děti o hmotnosti 9 kg až 18 kg (přibližně 9 měsíců - 4 roky) Skupina II, III pro děti o hmotnosti 15 kg až 36 kg (přibližně 4–12 let) (1.1)

## I. ČÁSTI:

1. Opěrka hlavy; 2. Diagonální vedení pásu pro skupinu II; 3. Ramenní pás; 4. Ramenní chrániče; 5. Boční štěrbina; 6. Loketní opěrka; 7. Tlačítko pro uvolnění řemenu; 8. Nastavovací pás; 9. Průvodce pásem pro skupinu II; 10. pánevní opasek; 11. Katarama; 12. Otvory ramenních pásů; 13. polštář; 14. Ramenní pásy; 15. kovový háček; 18. indikátor ISOFIX; 16. Regulator kovového pásu; 17. kovový regulator pánevního pásu; 19. Tlačítko uvolnění ISOFIX; 20. konektor ISOFIX;

## POUŽITÍ VE VOZIDLE

Autosedačku lze namontovat pouze dopředu pomocí obvodového a diagonálního bezpečnostního pásu. Nepoužívejte tuto autosedačku na sedadle spolujezdce vybaveném airbagy.

## 1.2. Právní požadavky

Tato autosedačka je schválena ECE R44.04 a je POUZE vhodná pro použití s 3-bodovým a diagonálním bezpečnostním pásem schváleným podle předpisu EHK OSN č. 16 nebo jiných ekvivalentních bezpečnostních norem.

**DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:** V případě nouze může být vaše dítě rychle uvolněno stisknutím červeného tlačítka spony.

Tuto uživatelskou příručku uschovejte na bezpečném místě, kde ji snadno najdete.

Pokud autosedačku nepoužíváte, doporučujeme ji zajistit v automobilu bezpečnostním pásem, aby v případě nehody nepředstavovala nebezpečí.

## II. BEZPEČNOST DĚTÍ

## 2.1. Bezpečnostní pásy

Připojte pravou stranu spony k levé straně, protože by měly být správně připojeny (2-A).

Zatlačte jazyčky spony do otvoru ve spodní části pánevního pásu (2-B). Uslýšíte a cítíte „KLIKNUTÍ“. Zkontrolujte, zda je přezka upevněna tahem za pásy. Pravidelně kontrolujte, zda vaše dítě neuvolnilo přezku. Pro uvolnění řemenů stiskněte červené tlačítko dolů (2-C).

## 2.2. Instalace systému ISOFIX

Stiskněte uvolňovací tlačítko ISOFIX (19) na sedadle automobilu na obou stranách a prodloužte dva boční konektory ISOFIX na maximum (2-E).

Stiskněte uvolňovací tlačítko ISOFIX a posuňte konektory ISOFIX co nejvíce dopředu (2-F).

Jemně zatáhněte za nastavovací pás a uvolněte jej (2-G).

Uvolněné pásy jsou nebezpečné, proto by měly být zkontrolovány při každém použití sedadla. Doporučuje se, aby byl mezi dětskými pásy a hrudníkem (2-H) dostatek místa pro umístění dvou prstů.

Pokud je pás příliš těsný, povolte jej nejprve stisknutím uvolňovacího tlačítka na přední straně sedadla a poté zatažením za oba popruhy, jak je znázorněno. Netahejte za chrániče ramen, protože jsou upevněny podélně (2-I).

## 2.3. Nastavení výšky ramenního pásu

Pásy mají 3 polohy na výšku. Popruhy by měly jít do otvorů nejbližší k horním ramenům vašeho dítěte. Pokud jsou ramena vašeho dítěte mezi dvěma otvory, vždy použijte vyšší polohu. Uvolněte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka a zatažením za ramenní popruhy až na maximum. Poznámka! Netahejte za podložky řemenu (2-J).

Chcete-li upravit popruhy, odstraňte jeden z popruhů z kovového háčku umístěného na zadní straně sedadla. Nechte druhý na místě pro reference (2-K).

Protáhněte popruhy otvorem v čalounění a základně a poté protáhněte přes rameno (2-L). Ramenní podložku protáhněte zpět otvorem pro opasek v čalounění a základně a znovu propíchněte do požadovaného otvoru pro opasek (2-M).

Protáhněte pásy přes ramena, pak skrz stejný otvor a znovu připevněte k kovovému háčku vzadu (2-N). Opakujte stejný postup pro popruh a podložku na druhé straně a ujistěte se, že v pásech nejsou žádné ohyby ani zákruty (2-O).

#### 2.4. Nastavení výšky opěradla

Nastavitelná opěrka hlavy je navržena tak, aby chránila vaše dítě před bočním nárazem (když je židle používána s opěradlem). Chcete-li upravit výšku, stiskněte červené tlačítko v horní zadní části základny. Vytáhněte nahoru nebo dolů do požadované polohy (2-P). Opěrka hlavy by měla být umístěna těsně nad rameny dítěte (2-Q). Opěrku hlavy lze vyjmout, aby bylo možné vyprat čalounění. Přečtěte si prosím část péče a údržba.

### III. INSTALACE DO VOZIDLA

#### 3.1. Skupina I (9-18 kg), pouze bezpečnostní pás automobilu pro dospělé

Umístěte autosedačku na autosedačku pomocí tříbodového bezpečnostního pásu. Ujistěte se, že autosedačka směřuje dopředu.

Vytáhněte obvody a úhlopříčky autosedačky, dokud nebude zcela vysunuta. Umístěte bezpečnostní pás kolem bočního panelu sedadla a ujistěte se, že obtokový pás je pod loketní opěrkou (3-A). Sedadlo musí skutečně držet systém bezpečnostních pásů. Pokud ano, řemeny budou pevně a nemohou být nastaveny (3-B). Protáhněte pás kolem sedadla a upevněte jej obvyklým způsobem, ujistěte se, že část obvodového pásu je pod loketní opěrkou a diagonální část prochází červeným vodičkem (3-C). Ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený. Chcete-li zkontrolovat, zda je sedadlo bezpečně upevněno, zatáhněte za horní část pásů, nemělo by dojít k malému nebo žádnému pohybu vpřed (3-D). Posuňte části jazyčky spony k sobě a vložte je do spony „cvaknutím“ (3-E). Jemně zatáhněte za nastavovací pás a uvolněte jej (3-F).

#### 3.2. Skupina I (9-18 kg), bezpečnostní pás pro dospělé + ISOFIX

Namontujte autosedačku na autosedačku pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu a konektorů ISOFIX. Ujistěte se, že autosedačka směřuje dopředu. Vysuňte konektory ISOFIX do ukotvovacích bodů autosedaček ISOFIX a stisknutím je připojte. Autosedačku stále tlačte, dokud není blízko zadní části vozidla. Zkontrolujte uvolňovací tlačítko ISOFIX a ujistěte se, že indikátor je zelený. (3-G až 3-J). Vytáhněte obvodové a diagonální části autosedačky, dokud nebude zcela vysunuta. Umístěte bezpečnostní pás kolem bočního panelu sedadla a ujistěte se, že obtokový pás je pod loketní opěrkou (3-K). Sedadlo musí skutečně držet systém bezpečnostních pásů. Pokud ano, řemeny budou pevně a nemohou být nastaveny (3-L). Protáhněte pás kolem sedadla a upevněte jej obvyklým způsobem, ujistěte se, že část obvodového pásu je pod loketní opěrkou a diagonální část prochází červeným vodičkem (3-M). Posuňte jazyčky jazyčky spony k sobě a vložte je do spony „cvaknutím“ (3-E). Jemně zatáhněte za nastavovací pás a uvolněte jej (3-0).

#### 3.3. Skupina II (15-36 kg), pouze bezpečnostní pás automobilu pro dospělé

Vaše dítě bude zajištěno bezpečnostním pásem automobilu. Proto před použitím (3-P) musíte odstranit bezpečnostní pásy umístěné na autosedačce. Viz nastavení výšky ramen (3-P / 3-Q). Odstraňte pánevní pás otočením a posunutím kovového držáku skrz dno židle (3-Q) nahoru čalouněním židle (3-R). Chcete-li nainstalovat autosedačku, umístěte ji na autosedačku pomocí tříbodového bezpečnostního pásu. Ujistěte se, že směřuje dopředu (3-S).

Vytáhněte obvody a diagonální části pásu a běžným způsobem jej upevněte. Ujistěte se, že na bezpečnostním pásu automobilu nejsou žádné twisty. Obvodový pás musí být nasměrován pod loketní opěrku a diagonální pás směřující nad loketní opěrku, jak je znázorněno průchodem diagonálními vodičky pásu pod opěradlem. (3-1).

#### 3.4. Skupina II, III (15-36 kg), bezpečnostní pás pro dospělé + ISOFIX

Namontujte autosedačku na autosedačku pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu a konektorů ISOFIX. Ujistěte se, že autosedačka směřuje dopředu.

Prolužte konektory ISOFIX na ukotvení sedadel v autosedačkách ISOFIX, stisknutím se připojte. Autosedačku stále tlačte, dokud není blízko zadní části vozidla. Zkontrolujte uvolňovací tlačítko ISOFIX a ujistěte se, že indikátor je zelený. (3-U až 3-X). Vytáhněte obvodové a diagonální části bezpečnostního pásu a připevněte je obvyklým způsobem. Ujistěte se, že na bezpečnostním pásu automobilu nejsou žádné twisty. Obvodový pás by měl být nasměrován pod loketní opěrku a diagonální pás by měl směřovat přes loketní opěrku, jak je znázorněno průchodem diagonálními vodičky pásu pod opěradlem (3-Y).

#### 3.5. Skupina III (22-36 kg), bezpečnostní pás pro dospělé + ISOFIX

Opěradlo židle lze odstranit zatlačením opěradla židle ze základny (3-Z / 3-1).

Umístěte autosedačku na autosedačku pomocí tříbodového bezpečnostního pásu a kotevnicích úchytlů ISOFIX. Ujistěte se, že sedadlo je obrácené. Vysuňte konektory ISOFIX na úchyty ISOFIX na autosedačce a stiskněte, aby bylo možné je připojit. Pokračujte v tlaci autosedačky a přiblížte ji dozadu vozidla. Zkontrolujte, zda je indikátor ISOFIX zelený. (3-2). Přitáhněte části obvodu a ramena bezpečnostního pásu vozidla napříč a upevněte jej obvyklým způsobem. Obvodový pás by měl směřovat pod loketní opěrku a diagonální pás směřovat nad loketní opěrku, jak je znázorněno průchodem diagonálními vodičky pásu pod opěradlem (3-3).

### IV. PÉČE A ÚDRŽBA

#### 4. 1. Odstraňte a položte čalounění na židli

Uvolněte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka a zatažením tak daleko, jak je to možné. Poznámka! Netahejte za ramenní podložky pásu (4-A). Chcete-li upravit popruhy, odstraňte jeden z popruhů z kovového háčku umístěného na zadní straně sedadla. Nechte druhý na místě pro referenci (4-B). Protáhněte popruhy skrz otvor a základnu pásu a poté protáhněte přes rameno (4-C). Odstraňte pánevní pás otočením a posunutím kovového držáku skrz dno židle (4-D) nahoru čalouněním židle (4-E). Čalounění sedadla lze poté vyjmout (4-F). Chcete-li položit čalounění zpět na židli, postupujte podle výše uvedených kroků dozadu.

#### 4.2 Čištění

Pásy a plastové díly lze čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou.

Ujistěte se, že mýdlo nespadlo do spony.

K čištění nebo bělení pásů nepoužívejte chemikálie.

Před použitím důkladně osušte.



## POZOR

PRE POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A ULOŽTE PRE BUDÚCE REFERENCIE! DETI MÔŽU BYŤ Zranené, AK NEDODRŽIAVATE TENTO NÁVOD! NEPOUŽÍVAJTE TENTO SEDADLO NA AUTOMATY S VYBAVENÝMI AIRBAGMI.

- Táto autosedačka sa smie montovať iba v smere dopredu k autosedačke.
- Autosedačku nemontujte na autosedačku smerujúcu do strany alebo dozadu.
- Túto autosedačku nikdy nepoužívajte bez správneho zapnutia bezpečnostných pásov pre deti a nikdy sa nepokúšajte autosedačku používať bez dodržiavania pokynov v týchto pokynoch.
- Autosedačku nijako neupravujte.
- V prípade nehody je dôležité, aby sa dieťa rýchlo rozopínalo, aby sa vaše dieťa nikdy nemalo hrať so sponou.
- Nenechávajte Vaše dieťa bez dozoru na autosedačke.
- Odporúča sa vymeniť túto autosedačku, ak bola pri nehode vystavená veľkému zaťaženiu alebo opotrebeniu. Pravidelne kontrolujte opotrebitelné zväzky a venujte osobitnú pozornosť prípraveniu, zosítiu a nastaveniu zariadení. Ak má vaše vozidlo sklopné zadné sedadlo, uistite sa, že žiadna časť sedadla nie je pripojená na dvere alebo sklopné sedadlo.
- Interiér vozidla sa môže pri priamom slnečnom svetle veľmi zahriať, preto sa odporúča, aby sa autosedačka zakryla, keď sa nepoužíva. Zabráni sa tak zahrievaniu a horeniu komponentov, najmä tých, ktoré sú pripojené k autosedačke dieťa.
- V aute musí byť zaistená batožina a iné ťažké alebo ostré predmety, pretože uvoľnené predmety môžu v prípade nehody spôsobiť zranenie.
- Najbezpečnejšie miesto na namontovanie autosedačky je na zadnom sedadle vozidla.

## Zoznámte sa s autosedačkou

Všetky bezpečnostné pásy, ktoré držia bezpečnostné zariadenie na vozidle, musia byť pripojené. Všetky pásy, ktoré držia dieťa na mieste, musia byť pripojené k telu dieťaťa a nesmú sa skrútiť. Musí sa zabezpečiť, aby bol panvový pás opotrebovaný nízko nadol, aby bola panva bezpečne pripojená. Autosedačka by sa nemala používať bez čalúnenia. Čalúnenie sedadla sa nesmie nahradit' iným, ako je odporúčané výrobcom, pretože je neoddeliteľnou súčasťou činnosti bezpečnostného systému. Nepoužívajte žiadne iné kontaktné miesta, ako sú miesta uvedené v pokynoch a označené v detskom zadržiavacom systéme. Táto stolička je klasifikovaná ako: Skupina I pre deti s hmotnosťou od 9 kg do 18 kg (približne 9 mesiacov - 4 roky) Skupina II, III pre deti s hmotnosťou od 15 kg do 36 kg (približne 4 - 12 rokov) (1.1)

## I. ČASTI A SÚČASTI:

1. Opierka hlavy; 2. diagonálne vedenie pásu pre skupinu II; 3. Ramenný pás; 4. chrániče ramien; 5. Bočný otvor; 6. laktová opierka; 7. Tlačidlo na uvoľnenie pásu; 8. nastavovací pás; 9. Sprievodca pásmi pre skupinu II; 10. panvový opasok; 11. Katarama; 12. otvory ramenného pásu; 13. vankúš; 14. Ramenné pásy; 15. Kovový hák; 18. indikátor ISOFIX; 16. Regulator kovového pásu; 17. kovový regulator panvového pásu; 19. Tlačidlo uvoľnenia ISOFIX; 20. konektor ISOFIX;

## POUŽITIE VO VOZIDLE

Autosedačku je možné namontovať otočenú dopredu iba pomocou bočného a diagonálneho bezpečnostného pásu. Nepoužívajte toto autosedačku na sedadle spolujazdca vybavenom airbagmi.

## 1.2. Zákonné požiadavky

Táto autosedačka je schválená ECE R44.04 a je POUZE vhodná na použitie s 3-bodovým a diagonálnym bezpečnostným pásom schváleným podľa predpisu EHK OSN č. 16 alebo iných ekvivalentných bezpečnostných noriem.

**DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:** V prípade núdze môže byť vaše dieťa rýchlo prepustené stlačením červeného tlačidla spony.

Tento návod na použitie uschovajte na bezpečnom mieste, kde ho ľahko nájdete.

Ak sa autosedačka nepoužíva, odporúča sa, aby bola vo vozidle zaistená bezpečnostným pásom, aby v prípade nehody nepredstavovala nebezpečenstvo.

## II. BEZPEČNOSŤ DETÍ

## 2.1. Bezpečnostné pásy

Pripojte pravú stranu pracky k ľavej strane, pretože by mali byť dobre pripojené (2-A).

Jazyčky pracky zatlačte do otvoru v spodnej časti panvového pásu (2-B). Budete počuť a cítiť „KLIKNUŤIE“. Potiahnutím pásov skontrolujte, či je pracka upevnená. Pravidelne kontrolujte, či vaše dieťa neuvolnilo pracku. Pásy uvoľnite stlačením červeného tlačidla nadol (2-C).

## 2.2. Inštalácia systému ISOFIX

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX (19) na autosedačke na oboch stranách a roziahnite dva bočné konektory ISOFIX na maximum (2-E).

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX a konektory ISOFIX zatlačte čo najviac dopredu (2-F).

Jemne potiahnite nastavovací pás, aby ste ho uvoľnili (2-G).

Uvoľnené pásy sú nebezpečné, preto by sa mali skontrolovať pri každom použití sedadla. Odporúča sa, aby bol medzi bezpečnostnými pásmi a hrudníkom dieťaťa dostatočný priestor (2-H).

Ak je pás príliš tesný, povoľte ho najskôr stlačením uvoľňovacieho tlačidla na prednej časti sedadla a potom potiahnutím za oba popruhy, ako je to znázornené. Netiahnite za chrániče ramien, pretože sú upevnené pozdĺžne (2-I).

## 2.3. Nastavenie výšky ramenného pásu

Pásy majú výšku 3 polohy. Popruhy by mali ísť do otvorov najbližších k horným ramenám dieťaťa. Ak sú ramená vášho dieťaťa medzi dvoma otvormi, vždy používajte vyššiu polohu. Uvoľnite ramenné popruhy stlačením uvoľňovacieho tlačidla a potiahnutím ramenných popruhov čo najviac. Poznámka! Netiahnite za podložky pásov (2-J). Ak chcete nastaviť popruhy, odstráňte jeden z popruhov z kovového háčika umiestneného na zadnej strane sedadla. Ostatné nechajte na mieste pre referenciu (2-K).

Potiahnite popruhy cez otvor v čalúnení a základni, potom potiahnite cez plecnicu (2-L). Ramennú podložku vytiahnite späť cez otvor v opasku v čalúnení a základni a prepichnete ho znova do požadovaného otvoru v opasku (2-M).

Prevedte popruhy cez plecni, potom cez rovnaký otvor a znova ich pripnite k kovovému háčiku na zadnej strane (2-N). Rovnaký postup zopakujte pre popruh a podložku na druhej strane a uistite sa, že v pásoch nie sú žiadne ohyby ani zákruty (2-O).

#### 2.4. Nastavenie výšky operadla

Nastaviteľná opierka hlavy je navrhnutá tak, aby chránila vaše dieťa pred bočnými nárazmi (keď sa kreslo používa s operadlom). Na nastavenie výšky stlačte červené tlačidlo v hornej časti zadnej časti základne. Potiahnite nahor alebo nadol do požadovanej polohy (2-P). Opierka hlavy by mala byť umiestnená tesne nad plecami dieťaťa (2-Q). Opierka hlavy sa dá vybrať, aby sa vyprali čalúnenie. Prečítajte si časť starostlivosť a údržba.

### III. INŠTALÁCIA DO VOZIDLA

#### 3.1. Skupina I (9-18 kg), iba bezpečnostný pás pre dospelých

Sedadlo umiestnite na sedadlo auta pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu. Uistite sa, že autosedačka smeruje dopredu.

Potiahnite obvody a uhlopriečky autosedačky, až kým nie sú úplne vysunuté. Nasadte bezpečnostný pás okolo bočného panelu sedadla a uistite sa, že obtokový pás je pod laktovú opierku (3-A). Sedadlo musí skutočne držať systém bezpečnostných pásov. Ak áno, pásy sa upevnia a nedajú sa nastavovať (3-B). Pás potiahnite okolo sedadla a bežným spôsobom ho upevnite, pričom sa uistite, že časť obvodového pásu je pod laktovú opierku a diagonálna časť prechádza cez červené vedenie (3-C). Uistite sa, že bezpečnostný pás nie je skrútený. Ak chcete skontrolovať, či je sedadlo bezpečne pripavené, potiahnite hornú časť bezpečnostných pásov, nemalo by dôjsť k malému alebo žiadnemu pohybu vpred (3-D). Posuňte časti prackového jazyka k sebe a vložte ich do pracky „cvaknutím“ (3-E). Jemne potiahnite nastavovací pás, aby ste ho uvoľnili (3-F).

#### 3.2. Skupina I (9-18 kg), bezpečnostné pásy pre dospelých + ISOFIX

Nainštalujte autosedačku na autosedačku pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu a konektorov ISOFIX. Uistite sa, že autosedačka smeruje dopredu. Vysuňte konektory ISOFIX do ukotvovacích bodov sedadiel v automobile ISOFIX a stlačením ich pripojte. Autosedačku stále tlačte, až kým nie je blízko zadnej časti vozidla. Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX a uistite sa, že indikátor je zelený. (3-G až 3-J). Potiahnite obvodové a diagonálne časti autosedačky, až kým nie sú úplne roziahnuté. Nasadte bezpečnostný pás okolo bočného panelu sedadla a uistite sa, že obtokový pás je pod laktovú opierku (3-K). Sedadlo musí skutočne držať systém bezpečnostných pásov. Ak áno, pásy sa upevnia a nedajú sa nastavovať (3-L). Pás potiahnite okolo sedadla a bežným spôsobom ho upevnite, pričom sa uistite, že časť obvodového pásu je pod laktovú opierku a diagonálna časť prechádza cez červené vedenie (3-M). Posuňte jazyčky pracky k sebe a vložte ich do pracky „cvaknutím“ (3-E). Jemne potiahnite nastavovací pás, aby ste ho uvoľnili (3-O).

#### 3.3. Skupina II (15 - 36 kg), iba bezpečnostný pás pre dospelých

Vaše dieťa bude zaistené bezpečnostným pásmo automobilu. Preto pred použitím (3-P) musíte odstrániť bezpečnostné pásy umiestnené na sedadle automobilu. Skontrolujte nastavenie výšky ramien (3-P / 3-Q). Odstráňte panvový pás otočením a posunutím kovového držáka cez spodok kresla (3-Q) smerom hore čalúnením kresla (3-R). Ak chcete nainštalovať autosedačku, položte ju na autosedačku pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu. Uistite sa, že je otočená dopredu (3-S). Potiahnite obvody a diagonálne časti pásu a upevnite ho obvyklým spôsobom. Uistite sa, že v bezpečnostnom páse vozidla nie sú žiadne skrútenia. Obvodový pás musí byť nasmerovaný pod laktovú opierku a diagonálny pás nasmerovaný nad laktovú opierku tak, ako je to znázornené tak, že sa vodička diagonálnych pásov umiestnia pod operadlo (3-T).

#### 3.4. Skupina II, III (15-36 kg), bezpečnostný pás pre dospelých + ISOFIX

Nainštalujte autosedačku na autosedačku pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu a konektorov ISOFIX. Uistite sa, že autosedačka smeruje dopredu. Vysuňte konektory ISOFIX na ukotvenia sedadiel v automobile ISOFIX a stlačením ich pripojte. Autosedačku stále tlačte, až kým nie je blízko zadnej časti vozidla. Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX a uistite sa, že indikátor je zelený. (3-U až 3-X). Potiahnite obvodové a diagonálne časti bezpečnostného pásu a pripevnite ho obvyklým spôsobom. Uistite sa, že v bezpečnostnom páse vozidla nie sú žiadne skrútenia. Obvodový pás by mal byť nasmerovaný pod laktovú opierku a diagonálny pás by mal smerovať cez laktovú opierku tak, ako je to znázornené tak, že priečne vodičky pásov prechádzajú pod operadlo (3-Y).

#### 3.5. Skupina III (22-36 kg), bezpečnostný pás pre dospelých + ISOFIX

Operadlo stoličky sa dá odstrániť zatlačením operadla stoličky zo základne (3-Z / 3-1).

Umiestnite autosedačku na autosedačku pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu a kotvových úchytiak ISOFIX. Uistite sa, že sedadlo smeruje dopredu. Vytiahnite konektory ISOFIX na držiaky ISOFIX na autosedačke a stlačte, aby sa dali pripojiť. Sedadlo v automobile neustále posúvajte a približte ho k zadnej časti vozidla. Skontrolujte, či je indikátor ISOFIX zelený. (3-2). Priečne vytiahnite časti obvodu a ramenná bezpečnostného pásu automobilu a bežným spôsobom ho upevnite. Obvodový pás by mal byť nasmerovaný pod laktovú opierku a diagonálny pás nasmerovaný nad laktovú opierku, ako je to znázornené tak, že priečne vodičky pásov prechádzajú pod operadlom (3-3).

### IV. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

#### 4.1. Vyberte a položte čalúnenie na stoličku

Uvoľnite ramenné popruhy stlačením uvoľňovacieho tlačidla a potiahnutím čo najviac. Poznámka! Netiahnite za ramenné chrániče pásu (4-A). Ak chcete nastaviť popruhy, odstráňte jeden z popruhov z kovového háčika umiestneného na zadnej strane sedadla. Ostatné nechajte na mieste pre referenciu (4-B). Potiahnite popruhy cez otvor a základňu pásu a potom potiahnite cez rameno (4-C). Odstráňte panvový pás otáčaním a posúvaním kovového držáka cez spodok kresla (4-D) smerom hore čalúnením kresla (4-E). Čalúnenie sedadla sa potom dá odstrániť (4-F). Čalúnenie položíte späť na stoličku a postupujte podľa vyššie uvedených krokov dozadu.

#### 4.2. Čistenie

Pásy a plastové diely je možné čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou.

Uistite sa, že mydlo nespadá do pracky.

Na čistenie alebo bielenie pásov nepoužívajte chemikálie.

Pred použitím dôkladne osušte.

## FIGYELEM

**KÉRJÜK OLVASSA FELÜGYELT** Mielőtt elkezdené a telepítést, mint a hibás telepítést, amely veszélyes lehet. **NE HASZNÁLJA EZT GYERMEKÜLETET** Légzsákokkal felszerelt utasoldali üléseknel.

- Ezt a gyermekülést csak előre néző helyzetbe kell felszerelni az utasüléseknél.
- Ne használja az oldalsó vagy hátsó ülésen.
- Soha ne használja ezt a gyermekülést anélkül, hogy a gyermek hevedereit megfelelően rögzítette volna, és soha ne próbálja használni, anélkül, hogy az autóbó rögzítene, ahogy az itt le van írva.
- Az ülést semmilyen módon ne módosítsa.
- Vészhelyzet esetén fontos, hogy a gyermeket gyorsan szabadon engedhessék, ez azt jelenti, hogy a csat nem rendelkezik teljesen a hamisítás ellen, ezért gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az ülésen.
- Javasoljuk, hogy ezt az autósülést cserélje ki, amikor balesetet heves stressznek vettek ki, vagy ha elhasználódott, rendszeresen ellenőrizze a heveder viselését, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, az öltési és beállító eszközökre. Ügyeljen arra, hogy az ülés egyetlen része ne legyen becsapódva az ajtóba vagy az összecusukható ülésbe. Ha autójó összecusukható hátsó ülésel rendelkezik, ügyeljen arra, hogy helyesen rögzüljön függőleges helyzetben.
- Az autó belső tere nagyon felforrósodhat közvetlen napsugárzás esetén, ezért javasolt, hogy a gyermekülést takarja le, ha nem használja. Ez megakadályozza, hogy az alkatrészek, különösen a gyermeküléshez rögzített alkatrészek felforrósodjanak és megégjenek a gyermeket.
- A poggyászt és más nehéz vagy éles tárgyakat rögzíteni kell az autóbán, a laza tárgyak baleset esetén sérülést okozhatnak.
- A gyermekülés számára a legbiztonságosabb ülőhely a jármű hátsó ülésén található.

## Ismerje meg autósülését

Minden olyan hevedernek, amely a járművet rögzíti, a járműhöz szorosan kell lennie, hogy a gyermeket rögzítő hevedereket a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevedereket nem szabad elfordítani. Annak biztosítását, hogy minden övszíjat alacsonyan kopjanak le, hogy a medence szorosan kapcsolódjon, feszíteni kell. a gyermekbiztonsági rendszert tilos fedél nélkül használni. az üléshuzatot nem szabad a gyártó által ajánlott kivétellel kicserélni, mivel a fedél a biztonsági rendszer részét képezi. Ne használjon más, a használati utasításban leírt és a gyermekbiztonsági rendszerben megjelölt teherhordó érintkezőket. Ezt az ülést az alábbiak szerint osztályozzák: I. csoport 9–18 kg súlyú gyermekek számára (9 hónap - körülbelül 4 év) II., III. Csoport 15–36 kg súlyú gyermekek számára (körülbelül 4–12 év) (1.1

## I. RÉSZEK:

1. Fejtámla; 2. Átlós övezető II. Csoporthoz; 3. vállszi; 4. Vállvédő párnák; 5. oldalsó nyílás; 6. Kartámasz; 7. Kábelköteg kioldó gomb; 8. Heveder heveder
9. Hordozó öv útmutató a 2. csoporthoz; 10. Lábszik; 11. Csát; 12. Váll-öv rések; 13. Fejtámla; 14. Vállpánt; 15. Fém ígék; 18. Isofix jelző; 16. Fém tartó a vállpántokhoz; 17. Fém rögzítőelem a nyakszijhoz; 19. Isofix kioldó gomb; 20. Isofix csatlakozó;

## HASZNÁLAT A JÁRMŰN

Gyereklését csak ül és átlós biztonsági öv segítségével lehet előrefelé felszerelni. Ne használja ezt a gyermekülést légzsákkal felszerelt utasülésen.

## 1.2. Jogi követelmények

Ezt a gyermekülést az R44.04 ECE szerint engedélyezték, és CSAK hárompontos és átlós biztonsági övvel való használatra alkalmas, amelyet az ENSZ-EGB 16. sz. Előírása vagy más ezzel egyenértékű biztonsági szabvány jóváhagyott.

**FONTOS MEGJEGYZÉSEK:** Vészhelyzetben gyermeke gyorsan felszabadítható a hevedercsat piros gombjának megnyomásával.

Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen, ahol könnyen megtalálható.

Ha a gyermekülést nem használja. Javasoljuk, hogy biztonsági övvel rögzítse az autóbó, hogy elkerülje a baleset esetén a dobását.

## II. BABÁT BIZTOSÍTÁSA

## 2.1. A heveder rögzítése

Helyezze a jobb oldali kábelköteg-csatlakozót a bal oldali mögé, ezek szépen egymáshoz illeszkedjenek (2-A).

Tolja be a heveder végeit a csatban lévő lyukba a nyakszij tetéjén (2-B). A CLICK-et hallja és érezheti, amikor biztonságban van. Ellenőrizze, hogy megpróbálja eltávolítani az összekötőket a heveder rögzítésével a csat fölé és alá. Rendszeresen ellenőrizze, hogy gyermeke nem engedte-e el a csatot. A heveder elengedéséhez nyomja le a piros gombot (2-C).

## 2.2. ISOFIX csatlakozások telepítése

Nyomja meg a gyermekülés kétoldalas ISOFIX kioldó gombját (19), és hosszabbítsa meg a kétoldalas ISOFIX rendszert a gyermekülésen a maximális értékig (2-E).

Nyomja meg az ISOFIX kioldógombot, és tolja az ISOFIX csatlakozókat amennyire csak lehetséges (2-F).

Óvatosan húzza meg a hevederhevedert, hogy felvegye a lassúságot (2-G).

A laza heveder veszélyes, ezért az ülés minden használatakor ellenőrizni kell. Ajánlott, hogy elegendő hely legyen két ujj behelyezéséhez a vállpánt és a gyermek mellkasa között (2-H).

Ha a heveder túl szoros, lazítsa meg úgy, hogy először megnyomja a heveder kioldó gombot az ülés elején, majd húzza mindkét hevedert, az ábra szerint. Ne húzza a vállpántokat, mivel ezek rögzített hosszúak (2-I).

## 2.3. A vállmagasság beállítása

A hevedernek 3 magassági pozíciója van. A hevedereknek a gyermek vállának tetejéhez legközelebbi résekbe kell bennüniük. Ha gyermeke vállának két réspárja van, mindig használja a magasabb helyzetet. Lazítsa meg a vállsziakat a kioldógomb megnyomásával és a vállsziakat maximális húzásával. Jegyezze! Ne húzza meg az övpárnákat (2-J). A heveder vállsziainak beállításához távolítsa el az egyik vállsziat az ülés hátsó részén található fém tartókeretből. A másikat hagyja a helyén referenciaként (2-K).

Húzza át a vállszjakat a héjban lévő kábelköteg-nyíláson és fedje le, majd húzza át a vállpánton (2-L). Húzza vissza a vállpárnát a fedélben és a héjában található kábelköteg-résen keresztül, és helyezze vissza a kívánt kábelköteg-nyílásba (2-M). Helyezze vissza a vállpántot a vállpárnán, majd ugyanazon nyíláson keresztül, majd helyezze vissza a hátsó fémtokra (2-N). Ismételje meg ugyanezt az eljárást a vállpántra és a párnára a másik oldalon. Ellenőrizze, hogy a hevederek nincsenek útve vagy csavarodva (2-0).

#### 2.4. A fejtámla magasságának beállítása

Az állítható fejtámlát úgy tervezték, hogy oldalsó ütközés elleni védelmet nyújtson gyermeke számára (ha az ülést a háttámlával használják). A magasság beállításához nyomja meg a héj felső részén található piros gombot. Mozgassa felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe (2-P). A fejtámlát közvetlenül a gyermek válla fölött kell elhelyezni (2-Q). A fejtámasz eltávolítható a fedél mosásához. Kérjük, olvassa el az ápolás és karbantartás részt.

### III. TELEPÍTÉS A JÁRMŰBEN

#### 3.1. I. csoport (9-18 kg), csak felnőtt biztonsági öv

Helyezze a gyermek autósülését egy utasülésen egy hárompontos biztonsági övvel. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés az autó eleje felé nézzen. Húzza addig az autó ülés ölet és átlós szakaszát, amíg teljesen ki nem nyújtja. Vesse a biztonsági övet az autósülés oldalsó panelje körül, ügyelve arra, hogy az öv az ülés alja karja (3-A) alatt van. Az ülésnek valójában a hevederrendszerrel kell viselkednie. Ha ilyen, akkor tartja a hevedereket a harchoz, így nem állítható be (3-B). Húzza az övet az ülés körül, és a normál módon rögzítse, ügyelve arra, hogy az ölszakasz a kartámasz alatt legyen, és az átlós szakasz áthaladjon a piros vezetőn (3-C). Ügyeljen arra, hogy ne legyenek ütések vagy csavarások az autó biztonsági övében. Az ülés biztonságos rögzítésének ellenőrzéséhez húzza a vállpánt tetejét kevés vagy semmiféle mozgásban (3-D). Csúsztassa össze a csat nyelvleleit, és hallható kattánással (3-E) helyezze be őket a csatba. Óvatosan húzza meg a hevederhevedert, hogy felvegye a laza elemeket (3-F).

#### 3.2. I. csoport (9-18 kg), felnőtt biztonsági öv + ISOFIX

Helyezze a gyermek autósülését egy utasülésen egy hárompontos biztonsági övvel és az ISOFIX rögzítésekkel. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés az autó eleje felé nézzen. Húzza ki a FIX csatlakozókat a járműülés ISOFIX rögzítéseire, nyomja meg, hogy csatlakozzon. Folytassa továbbra is a gyermekülést, helyezze közel a jármű ülés háttámlájához. Ellenőrizze a FIX kioldógombot, ellenőrizze, hogy a jelző zöldre változik-e (3-G-3-J). Húzza addig az autó ülés ölet és átlós szakaszát, amíg teljesen ki nem nyújtja. Vesse a biztonsági övet az autósülés oldalsó panelje körül, ügyelve arra, hogy az öv az ülés alja karja (3-K) alatt van. Az ülésnek teljes mértékben viselkednie kell a hevederrendszerrel, ha ez így van, ha a hevedert harcolni nem tudja beállítani (3-L). Húzza az övet az ülés körül, és a szokásos módon rögzítse, ügyelve arra, hogy az ölszakasz a kartámasz alatt legyen, és az átlós szakasz áthaladjon a piros vezetőn (3-M). Csúsztassa össze a csat nyelvlenek részeit, és hallható kattánással (3-N) helyezze be őket a csatba. Óvatosan húzza meg a hevederhevedert, hogy megszabaduljon a lassúságától (3-O).

#### 3.3. II. Csoport III (15-36 kg), csak felnőtt biztonsági öv

Gyermeke a jármű biztonsági övvel lesz rögzítve. Ezért használat előtt ell kell távolítani a gyermeküléshez rögzített hevedert (3-P). Lásd: A vállmagasság beállítása (3-P / 3-Q). A fém rögzítő tartót csavarva és táplálva a gyermekülés alján (3-Q) csavarja le és vezesse le a lábsziját. és az ülés kárpitján keresztül (3-R). A gyermek autósülésének illesztéséhez helyezze azt egy utasülésen egy hárompontos biztonsági övvel. Ügyeljen arra, hogy az a jármű eleje felé nézzen (3-S). Húzza át az autó öv ölet és átlós szakaszát, és rögzítse a normál módon. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek ütések vagy csavarások az autó biztonsági övében. Az övnek a gyermekülés kartámaszai és az átlós övet mindkét oldalán az ábrán látható módon kell vezetni. Ha áthalad az átlós övvezetőkkel a fejtámla alatt. (3-T).

#### 3.4. II., III. Csoport (15-36 kg), felnőtt biztonsági öv + ISOFIX

Helyezze a gyermek autósülését egy utasülésen egy hárompontos biztonsági övvel és az ISOFIX rögzítésekkel. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés az autó eleje felé nézzen. Húzza ki a FIX csatlakozókat a járműülés ISOFIX rögzítéseire, nyomja meg, hogy csatlakozzon. Folytassa továbbra is a gyermekülést, helyezze közel a jármű ülés háttámlájához. Ellenőrizze a FIX kioldógombot, ellenőrizze, hogy a jelző zöldre változik-e (3-U-3-X). Húzza át az autó öv ölet és átlós szakaszát, és rögzítse a normál módon. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek ütések vagy csavarások az autó biztonsági övében. Az övnek a gyermekülés kartámaszai és az átlós övet mindkét oldalán az ábrán látható módon kell vezetni. Ha áthalad az átlós övvezetőkkel a fejtámla alatt. (3-Y).

#### 3.5. III csoport (22-36 kg), felnőtt biztonsági öv + ISOFIX

Az ülés hátsó részét úgy lehet eltávolítani, hogy az ülés hátsó részét elmozdítja az ülés aljától (3-Z / 3-1). Helyezze a gyermek autósülését egy utasülésen egy hárompontos biztonsági övvel és az ISOFIX rögzítésekkel. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés az autó eleje felé nézzen. Húzza ki a FIX érintkezőket a járműülésen lévő ISOFIX rögzítőkhöz, nyomja meg annak érdekében, hogy az megérintse. Folytassa nyomva a gyermekülést, állítsa közel a jármű ülés háttámlájához. Ellenőrizze a FIX kioldást gombot, ellenőrizze, hogy a jelző zöldre vált (3-2). Húzza át a jármű biztonsági öv ölet és vállrészt, és a szokásos módon rögzítse. A biztonsági övet a gyermekülés mindkét kartámasza alá kell vezetni, és az átlós övet a kéztámasz fölött az ábrán látható módon (3-3) kell vezetni.

### IV. Ápolási utasítások

#### 4.1. Távolítsa el és szerelje vissza az ülészuhatot

Lazítsa meg a vállszjakat a kioldógomb megnyomásával és a vállszjak maximális húzásával. Jegyzet! Ne húzza meg az övpárnákat (4-A). A heveder vállszjainak beállításához távolítsa el az egyik vállszjakat az ülés hátsó részén található fém tartókeretből. A másikat hagyja a helyén referenciaként (4-B).

Húzza át a vállszjakat a héjban található kábelköteg-résen és fedje le, majd húzza át a vállpánton (4-C). A fém rögzítő tartót csavarva és táplálva a gyermekülés alján (4-D) csavarja le és vezesse le a lábsziját. és az ülés kárpitján (4-E) keresztül.

Ezután le lehet venni az ülészuhatot az ülésről (4-F). Az ülészuhat visszahelyezéséhez fordítsa meg a fenti lépéseket.

#### 4.2 Tisztítás

A hevedert és a műanyag alkatrészeket enyhe mosószerrel és meleg vízzel szivacsolhatja.

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szappan a csatba vagy az illesztőkbe.

Ne használjon vegyszeres tisztítószeret vagy fehérítőt a heveder hevederein.

Használat előtt alaposan szárítsa meg.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΩΣ ΕΝΑΣ ΛΑΘΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΕΠΙΒΑΤΕΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟΣ ΜΕ ΑΕΡΑ.

- Αυτό το παιδικό κάθισμα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε θέση προς τα εμπρός στα καθίσματα επιβατών.
- Μη χρησιμοποιείτε καθίσματα που βλέπουν προς τα πλάγια ή προς τα πίσω.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το παιδικό κάθισμα χωρίς να στερεώνετε σωστά την πλεξούδα του παιδιού και ποτέ μην προσπαθείτε να το χρησιμοποιήσετε χωρίς να το στερεώσετε στο αυτοκίνητο όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην τροποποιείτε το κάθισμα με κανέναν τρόπο.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, είναι σημαντικό το παιδί να απελευθερωθεί γρήγορα, αυτό σημαίνει ότι η πόρπη δεν είναι πλήρως αδιαβροχική και επομένως το παιδί σας πρέπει να δοσθεί ποτέ να μην παίζει με την πόρπη.
- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα ανά πάσα στιγμή.
- Συνιστάται η αλλαγή αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου όταν έχει υποστεί βίαιες πιέσεις σε ατύχημα ή έχει φθαρεί άσχημα, ελέγχετε περιοδικά την πλεξούδα για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία προσάρτησης, στις ραφές και τις συσκευές ρύθμισης. Βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του καθίσματος δεν είναι παγιδευμένο σε μια πόρτα ή ένα αναδιπλούμενο κάθισμα, εάν το αυτοκίνητό σας έχει ένα αναδιπλούμενο πίσω κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά κλειδωμένο στην όρθια θέση.
- Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να ζεσταθεί πολύ όταν βρίσκεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, συνιστάται το παιδικό κάθισμα να καλύπτεται όταν δεν χρησιμοποιείται, εμποδίζοντας τα εξαρτήματα, ιδίως εκείνα που είναι προσκολλημένα στο παιδικό κάθισμα, να ζεσταθούν και να κάψουν το παιδί.
- Οι αποσκευές και άλλα βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να ασφαλιζονται στο αυτοκίνητο, καθώς και χαλαρά αντικείμενα ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Η ασφαλέστερη θέση καθίσματος για παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι στο πίσω κάθισμα του οχήματος.

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Α Όλοι οι μάντες που συγκρατούν το προσέφαλο στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, ότι οι μάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και ότι οι μάντες δεν πρέπει να περιστρέφονται, διασφαλίζοντας ότι κάθε μάντα γύρω έχει φθαρεί προς τα κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά στρωμένη, πρέπει να τονίζεται, το σύστημα συγκράτησης για παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα. Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με άλλο από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης. Να μην χρησιμοποιούνται σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και εισηγούνται στο σύστημα συγκράτησης για παιδιά. Αυτό το κάθισμα ταξινομείται ως: Ομάδα I για παιδιά που ζυγίζουν από 9 κλά έως 18 κλά (9 μήνες - περίπου 4 χρόνια) Ομάδα II, III για παιδιά που ζυγίζουν από 15 κλά έως 36 κλά (περίπου 4-12 ετών) (1.1)

## I. ΜΕΡΗ:

1. προσέφαλο
2. Οδηγός διαγώνιου μάντα για χρήση της ομάδας II - 3. Ζώνη ώμου
4. Μαξιλαράκια ώμου
5. Πλευρική σχισμή
6. Υποβραχίονιο;
7. Κουμπί απελευθέρωσης καλωδίου
8. Ιμάντας καλωδίου
9. Οδηγός ζώνης περιτύλιξης για χρήση της ομάδας 2 - 10. Ιμάντας καθύλου
11. Αγκράφα;
12. Υποδοχές ζώνης ώμου
13. προσέφαλο
14. Ιμάντας ώμου
15. Μεταλλικός ζυγός;
18. Ένδειξη Isofix;
16. Μεταλλικό συγκρατητήρα για μάντες ώμου
17. Μεταλλικό συγκρατητήρα για μάντα καθύλου
19. Κουμπί απελευθέρωσης Isofix;
20. σύνδεσμος Isofix;

## ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Το παιδικό κάθισμά σας μπορεί να τοποθετηθεί προς τα εμπρός μόνο με τη ζώνη ασφαλείας και ένα διαγώνιο. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σε κάθισμα συνοδηγού εξοπλισμένο με αερόσακους.

## 1.2. Νομικές απαιτήσεις

Αυτό το παιδικό κάθισμα έχει εγκριθεί σε ECE R44.04 και είναι MONO κατάλληλο για χρήση με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και διαγώνιο, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό UN / ECE No.16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα ασφαλείας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:** Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης το παιδί σας μπορεί να απελευθερωθεί γρήγορα πατώντας το κόκκινο κουμπί στην πόρπη της πλεξούδας.

Φυλάξτε αυτόν τον οδηγό χρήστη σε ασφαλή μέρος όπου μπορείτε εύκολα να βρείτε.

Όταν το παιδικό κάθισμα δεν χρησιμοποιείται. Συνιστάται να στερεώνεται στο αυτοκίνητο με ζώνη ασφαλείας για να αποφεύγεται η απόρριψη σε περίπτωση ατυχήματος.

## II. ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ

## 2.1. Εξασφάλιση της πλεξούδας

Τοποθετήστε το δεξιό φρεν καλωδίου πίσω από το αριστερό, πρέπει να ανοίγουν μεταξύ τους τακτοποιημένα (2-A).

Σπρώξτε τα άκρα της πλεξούδας στην οπή της πόρπης στο πάνω μέρος του μάντα καθύλου (2-B). Θα ακούσετε και θα αισθανθείτε ένα «ΚΛΙΚ» όταν είναι ασφαλές, ελέγξτε προσπαθώντας να αφαιρέσετε τους συνδέτες τραβώντας τον μάντα πάνω και κάτω από την πόρπη. Περιοδικά ελέγχετε ότι το παιδί σας δεν έχει αφήσει την πόρπη. Για να απελευθερώσετε την πλεξούδα, πατήστε το κόκκινο κουμπί προς τα κάτω (2-C).

## 2.2. Εγκατάσταση συνδέσεων ISOFIX

Πατήστε το δύο πλευρικό κουμπί απελευθέρωσης ISOFIX (19) του παιδικού καθίσματος ασφαλείας, παρατείνεται το σύστημα δύο πλευρών ISOFIX στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας έως το μέγιστο (2-E).

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ISOFIX και πέστε τους συνδέτες ISOFIX όσο το δυνατόν πιο μπροστά (2-F).

Τραβήξτε απαλά τον μάντα πλεξούδας για να αφαιρέσετε κάθε χαλαρό (2-G).

Μια χαλαρή ζώνη είναι επικίνδυνη, επομένως πρέπει να ελέγχεται κάθε φορά που χρησιμοποιείται το κάθισμα. Συνιστάται να υπάρχει αρκετός χώρος για να εισάγετε δύο δαχτυλά μεταξύ των μάντων ώμου και του στήθους του παιδιού (2-H).

Εάν η πλεξούδα είναι πολύ σφιχτή, χαλαρώστε την πατώντας πρώτα το κουμπί απελευθέρωσης της πλεξούδας στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και έπειτα τραβώντας και τους δύο μάντες, όπως φαίνεται. Μην τραβήτε τα μαξιλάρια των ώμων, καθώς αυτά είναι σταθερά σε μήκος (2-I).

## 2.3. Ρύθμιση ύψους ώμου

Η πλεξούδα έχει 3 θέσεις ύψους. Οι μάντες πρέπει να μπαίνουν στις υποδοχές που βρίσκονται πλησιέστερα στην κορυφή των ώμων του παιδιού σας. Εάν οι ώμοι του παιδιού σας βρίσκονται μεταξύ δύο ζευγών κουλχερόντων, χρησιμοποιήστε πάντα την υψηλότερη θέση. Χαλαρώστε τους μάντες ώμου πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης και τραβώντας τους μάντες ώμου όσο μπορείτε. Σημείωση! Μην τραβήτε τα τακάκια (2-J). Για να ρυθμίσετε τους μάντες ώμου της πλεξούδας, αφαιρέστε έναν από τους μάντες ώμου από το μεταλλικό ζυγό συγκράτησης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος. Αφήστε το άλλο στη θέση του για αναφορά (2-K).

Τραβήξτε τους μινάντες ώμου μέσω της υποδοχής καλωδίωσης στο κέλυφος και του καλύμματος και, στη συνέχεια, τραβήξτε μέσα από το μαξιλάρι ώμου (2-L). Τραβήξτε το μαξιλάρι ώμου πίσω από την υποδοχή καλωδίωσης στο κάλυμμα και το κέλυφος και επανατοποθετήστε την επιθυμητή υποδοχή καλωδίωσης (2-M). Τροφοδοτήστε τον μινάτα ώμου πίσω από το μαξιλάρι ώμου, στη συνέχεια κομψί στο πίσω μέρος και επανασυνδέστε τον μεταλλικό ζυγό στο πίσω μέρος (2-N). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τον μινάτα ώμου και το μαξιλάρι στην άλλη πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακιάματα ή συστροφές στους μινάντες (2-O).

#### 2.4. Ρύθμιση ύψους προσκεφάλου

Το ρυθμιζόμενο προσκεφάλο έχει σχεδιαστεί για να παρέχει προστασία από πλευρικές κρούσεις στο παιδί σας (όταν το κάθισμα χρησιμοποιείται με την πλάτη). Για να ρυθμίσετε το ύψος, πατήστε το κόκκινο κουμπί στο πίσω μέρος του κελύφους. Μετακινήστε προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση (2-P). Το προσκεφάλο πρέπει να τοποθετηθεί ακριβώς πάνω από τους ώμους του παιδιού σας (2-Q). Το στρίγμα κεφαλής μπορεί να αφαιρεθεί για να πλυθεί το κάλυμμα. Ανατρέξτε στην ενότητα φροντίδας και συντήρησης.

### III. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

#### 3.1. Ομάδα I (9-18kg), μόνο ζώνη ασφαλείας για ενήλικες

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε κάθισμα συνοδηγού με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.

Τραβήξτε τα αγκάλια και τα διαγώνια τμήματα του καθίσματος αυτοκινήτου μέχρι να επεκταθεί πλήρως. Καθοδηγήστε τη ζώνη ασφαλείας γύρω από το πλευρικό πλαίσιο του καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας βρίσκεται κάτω από το στρίγμα του βραχίονα της βράσης του καθίσματος (3-A). Το κάθισμα πρέπει να βλέπει πραγματικά το σύστημα πλεξούδας. Αν έτσι κρατάει την πλεξούδα για να πολεμήσει, οπότε δεν μπορεί να προσαρμοστεί (3-B). Τραβήξτε τη ζώνη γύρω από το κάθισμα και στερεώστε με τον κανονικό τρόπο, βεβαιωθείτε ότι το τμήμα γύρω βρίσκεται κάτω από το στρίγμα του βραχίονα και το διαγώνιο τμήμα περνά μέσα από τον κόκκινο οδηγό (3-C). Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακιάματα ή στροφές στη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σταθερά στερεωμένο, τραβήξτε το πάνω μέρος των μινάντων ώμου θα πρέπει να υπάρχει μικρή ή καθόλου κίνηση προς τα εμπρός (3-D). Σύρετε τα τμήματα της γλώσσας της πόρτης μαζί και τοποθετήστε τα στην αγκράφα με ένα ηχητικό "κλικ" (3-E). Τραβήξτε απαλά τον μινάτα πλεξούδας για να αφαιρέσετε κάθε χαλαρό (3-F).

#### 3.2. Ομάδα I (9-18kg), ζώνη ασφαλείας ενηλίκων + ISOFIX

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε κάθισμα συνοδηγού με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και αγκυρώσεις ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου. Επεκτείνετε τους συνδετήρες FIX στις αγκυρώσεις ISOFIX στο κάθισμα του οχήματος, πιέστε για να το συνδέσετε. Συνεχίστε να πιέζετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και να το κάνετε κοντά στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Ελέγξτε το κουμπί απελευθέρωσης FIX, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη μετατρέπεται σε πράσινο. (3-G έως 3-I). Τραβήξτε τα αγκάλια και τα διαγώνια τμήματα του καθίσματος του αυτοκινήτου μέχρι να επεκταθεί πλήρως. Καθοδηγήστε τη ζώνη ασφαλείας γύρω από το πλαίσιο του καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας βρίσκεται κάτω από το στρίγμα του βραχίονα της βράσης καθίσματος (3-K). Το κάθισμα πρέπει να βλέπει πραγματικά το σύστημα της πλεξούδας, αν είναι έτσι ελέγξτε την πλεξούδα για να πολεμήσει, οπότε δεν μπορεί να προσαρμοστεί (3-L). Τραβήξτε τη ζώνη γύρω από το κάθισμα και στερεώστε με τον κανονικό τρόπο, διασφαλίζοντας ότι το τμήμα γύρω βρίσκεται κάτω από το στρίγμα του βραχίονα και το διαγώνιο τμήμα περνά μέσα από τον κόκκινο οδηγό (3-M). Σύρετε τα τμήματα της γλώσσας της πόρτης μαζί και τοποθετήστε τα στην αγκράφα με ένα ηχητικό "κλικ" (3-N). Τραβήξτε απαλά τον μινάτα πλεξούδας για να αφαιρέσετε κάθε χαλαρό (3-O).

#### 3.3. Group II III (15-36kg), ζώνη ασφαλείας μόνο για ενήλικες

Το παιδί σας θα ασφαλιστεί χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Επομένως, θα πρέπει να αφαιρέσετε την πλεξούδα που είναι τοποθετημένη στο παιδικό κάθισμα πριν από τη χρήση (3-P). Ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση του ύψους του ώμου (3-P / 3-Q). Αφαιρέστε τον μινάτα καβάλου στρίβων και τροφοδοτώντας το μεταλλικό στρίγμα συγκράτησης μέσω του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (3-Q), και πάνω από την ταπεσαρία του καθίσματος (3-R). Για να χωρέσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, τοποθετήστε το σε κάθισμα συνοδηγού με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Βεβαιωθείτε ότι βλέπει προς τα εμπρός του οχήματος (3-S).

Τραβήξτε την αγκάλια και τα διαγώνια τμήματα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου απέναντι και ασφαλίστε την με τον κανονικό τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακιάματα ή στροφές στη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Ο μινάτας περιτυλίγματος πρέπει να κινείται κάτω από τα στρίγματα των βραχιόνων του παιδικού καθίσματος και τον διαγώνιο μινάτα να κινείται πάνω από το υποβραχίονο όπως φαίνεται. Περνώντας τους διαγώνιους οδηγούς ζώνης κάτω από το προσκεφάλο. (3-T).

#### 3.4. Ομάδα II, III (15-36kg), ζώνη ασφαλείας ενηλίκων + ISOFIX

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε κάθισμα συνοδηγού με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και αγκυρώσεις ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου.

Επεκτείνετε τους συνδετήρες FIX στις αγκυρώσεις ISOFIX στο κάθισμα του οχήματος, πιέστε για να το συνδέσετε. Συνεχίστε να πιέζετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και να το πλησιάζετε πίσω. Ελέγξτε το κουμπί απελευθέρωσης FIX, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη μετατρέπεται σε πράσινο. (3-U έως 3-X)

Τραβήξτε την αγκάλια και τα διαγώνια τμήματα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου απέναντι και ασφαλίστε την με τον κανονικό τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακιάματα ή στροφές στη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Ο μινάτας περιτυλίγματος πρέπει να κινείται κάτω από τα στρίγματα των βραχιόνων του παιδικού καθίσματος και τον διαγώνιο μινάτα να κινείται πάνω από το υποβραχίονο όπως φαίνεται. Περνώντας τους διαγώνιους οδηγούς ζώνης κάτω από το προσκεφάλο. (3-Y).

#### 3.5. Group III (22-36kg), ζώνη ασφαλείας ενηλίκων + ISOFIX

Το πίσω τμήμα του καθίσματος μπορεί να αφαιρεθεί πιέζοντας το πίσω μέρος του καθίσματος μακριά από τη βάση του καθίσματος (3-Z / 3-1).

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε κάθισμα συνοδηγού με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και αγκυρώσεις ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου. Επεκτείνετε τους οπλούς FIX στις αγκυρώσεις ISOFIX στο κάθισμα του οχήματος, πιέστε το για να το κάνετε. Συνεχίστε να πιέζετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και να το κάνετε κοντά στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Ελέγξτε την έκδοση FIX κουμπί, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη μετατρέπεται σε πράσινο. (3-2). Τραβήξτε τα τμήματα αγκάλιας και ώμου της ζώνης ασφαλείας του οχήματος και ασφαλίστε την με τον κανονικό τρόπο. Ο μινάτας περιτυλίγματος πρέπει να κινείται κάτω από το υπόλοιπο βραχίονα του παιδικού καθίσματος και τη διαγώνια ζώνη να κινείται πάνω από το υποβραχίονο όπως φαίνεται (3-3).

### IV. ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

#### 4.1. Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε το κάλυμμα του καθίσματος

Χαλαρώστε τους μινάντες ώμου πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης και τραβώντας τους μινάντες ώμου όσο μπορείτε. Σημείωση! Μην τραβάτε τα τακάκια ζώνης (4-A). Για να ρυθμίσετε τους μινάντες ώμου της πλεξούδας, αφαιρέστε έναν από τους μινάντες ώμου από το μεταλλικό ζυγό συγκράτησης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος. Αφήστε το άλλο στη θέση του για αναφορά (4-B).

Τραβήξτε τους μινάντες ώμου μέσω της υποδοχής καλωδίωσης στο κέλυφος και του καλύμματος και, στη συνέχεια, τραβήξτε μέσα από το μαξιλάρι ώμου (4-C). Αφαιρέστε τον μινάτα καβάλου στρίβωνας και τροφοδοτώντας το μεταλλικό στρίγμα συγκράτησης μέσω του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (4-D), και πάνω από την ταπεσαρία του καθίσματος (4-E).

Στη συνέχεια, το κάλυμμα του καθίσματος μπορεί να αφαιρεθεί από το κάθισμα (4-F). Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα του καθίσματος, απλά αντιστρέψτε τα παραπάνω βήματα.

#### 4.2 Καθαρισμός

Η πλεξούδα και τα πλαστικά μέρη μπορούν να σφουγγαριστούν με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει σαπούνι στην πόρτη ή ρυθμιστές.

Μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά ή λευκαντικά στους μινάντες πλεξούδας.

Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.



## UYARI

MONTAJIN YANLIŞ BİR KURULUM OLMADAN ÖNCE LÜTFEN BÜYÜK OKUYUNUZ TEHLİKELİ OLABİLİR. BU ÇOCUK KOLTUĞUNU HAVA YASTIKLARI İLE TAKILAN YOLCU KOLTUKLARINDA KULLANMAYIN.

- Bu çocuk koltuğu, yolcu koltuklarına yalnızca öne dönük konumda monte edilmelidir.
- Yanlara ya da arkaya dönük koltuklarda kullanmayın.
- Bu çocuk koltuğunu asla çocuğun emniyet kemeri doğru bir şekilde takmadan kullanmayın ve asla bu talimatlarda açıklandığı gibi arabaya sabitlemeden kullanmaya çalışmayın.
- Koltuğu hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Acil bir durumda çocuğun hızlı bir şekilde serbest bırakılması önemlidir, bu da tokanın tamamen kurcalanmaya karşı dayanıklı olmadığı anlamına gelir ve bu nedenle çocuğunuzla asla toka ile oynamaması öğretilmelidir.
- Çocuğunuzun hiçbir zaman koltukta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu araba koltuğunun bir kazada şiddetli baskılara maruz kaldığında veya çok aşınmışsa değiştirilmesi tavsiye edilir, kablo demetini aşınma açısından düzenli olarak kontrol edin, bağlantı noktalarına, dikiş ve ayar cihazlarına özellikle dikkat edin. Koltuğun hiçbir parçasının bir kopya veya katlanabilir koltuğa sıkışmamasına dikkat edin, arabanızda katlanabilir bir arka koltuk varsa, koltuğun dik konumda doğru şekilde kilitletiğinden emin olun.
- Otomobilin iç kısımları doğrudan güneş ışığı altındayken çok ısınabilir, bu nedenle çocuk koltuğunun kullanılmadığı zamanlarda kaplanmasa tavsiye edilir, bu da özellikle çocuk koltuğuna bağlı olanların ısınmasını ve çocuğun yanmasını önler.
- Bagaj ve diğer ağır veya sivri cisimler araca sabitlenmelidir, gevşek cisimler kaza durumunda yaralanmaya yol açabilir.
- Çocuk oto koltuğu için en güvenli oturma pozisyonu, aracın arka koltuğundadır.

## ARAÇ KOLTUĞUNUZU TANIN

Kısıtlamayı araca tutan herhangi bir kayış sıkı olmalı, çocuğu kısıtlayan herhangi bir kayış çocuğu vücuduna ayarlanmalı ve bu kayışlar bükülmemelidir. İleğen kemiginin sıkıca takılması için herhangi bir vata kayışın aşağıya takıldığından emin olunması gereklidir.

çocuk koltuğu, kilifsız kullanılmamalıdır. koltuk kilifi, üretici tarafından tavsiye edilen dışında bir kapakla değiştirilmemelidir, çünkü kapak, sınırlama performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur. Talimatlarda açıklanan ve çocuk koltuğunda işaretli olanlar dışında herhangi bir yük taşıyıcı temas noktası kullanmayın. Bu koltuk şu şekilde sınıflandırılmıştır: 9 kg ile 18 kg arasındaki çocuklar için Grup I (yaklaşık 9 ay - 4 yıl) Grup 15, 15 kg ile 36 kg arasındaki çocuklar için Grup II, III (yaklaşık 4-12 yaş) (1.1)

## I. PARÇALAR:

1. Kafalık; 2. grup II kullanım için çapraz kayış kılavuzu; 3. Omuz kemeri; 4. Omuz kemeri yastıkları; 5. Yan yuva; 6. Kolçak; 7. Kablo demeti serbest bırakma düğmesi; 8. Kablo Demeti Askısı
9. Grup 2 kullanım için vata kayış kılavuzu; 10. Kasık kayışı; 11. Toka; 12. Omuz kemeri yuvaları; 13. Koltuk başlığı; 14. Omuz askısı; 15. Metal boyunduruk; 18. düzeltme göstergesi; 16. Omuz askıları için metal tutucu; 17. kasık kayışı için metal tutucu; 19. İsofix bırakma düğmesi; 20. İsofix konektörü;

## ARAÇTA KULLANIM

Çocuk koltuğunuz sadece bir kucak ve çapraz emniyet kemeri kullanılarak öne bakacak şekilde monte edilebilir. Bu çocuk koltuğunu hava yastığı olan yolcu koltuğunda kullanmayın.

## 1.2. Yasal yükümlülükler

Bu çocuk koltuğu ECE R44.04'e göre onaylanmıştır ve SADECE UN / ECE Düzenleme No.16 veya diğer eşdeğer güvenlik standartlarına göre onaylanmış 3 noktalı ve çapraz emniyet kemeriyle kullanım için uygundur.

**ÖNEMLİ NOTLAR:** Acil bir durumda çocuğunuz, kemer tokası üzerindeki kırmızı düğmeye basarak hızlı bir şekilde serbest bırakılabilir.

Bu kullanım kılavuzunu kolayca bulunabileceği güvenli bir yerde saklayın.

Çocuk koltuğu kullanımda değilken. Kaza durumunda fırlatılmasını önlemek için emniyet kemeri ile araca bağlanması tavsiye edilir.

## II. BEBEĞİNİZİ GÜVENİLİR

## 2.1. Kablo demetini sabitleme

Sağ kablo demeti konektörünü sol elin arkasına yerleştirin, düzgün bir şekilde yuva yapmalıdır (2-A).

Kablo demeti uçlarını kasık kayışının (2-B) üstündeki tokadaki deliğe itin. Güvenli olduğunda bir 'TIKLAYIN' duyacak ve hissedeceksiniz, tokayı tokanın üstüne ve altına çekerek konektörleri çıkarmaya çalışarak kontrol edin. Çocuğunuzun tokayı serbest bırakmadığını periyodik olarak kontrol edin. Kablo demetini serbest bırakmak için, kırmızı düğmeye basın (2-C).

## 2.2. ISOFIX bağlantılarının kurulumu

Çocuk koltuğu iki tarafı ISOFIX serbest bırakma düğmesine (19) basın, çocuk koltuğu üzerindeki iki tarafı ISOFIX sistemini maksimum (2-E) değerine kadar uzatın.

ISOFIX bırakma düğmesine basın ve ISOFIX konektörlerini mümkün olduğunca öne doğru itin (2-F).

Gevşekliği (2-G) almak için kablo demeti kayışını hafifçe çekin.

Gevşek bir emniyet kemeri tehlikelidir, bu nedenle koltuk her kullanıldığında kontrol edilmelidir. Omuz kayışları ve çocuğun göğsü (2-H) arasında iki parmağınızı sokmak için yeterli alan olması önerilir.

Kablo demeti çok sıkı ise, önce koltuğun önündeki kablo demeti serbest bırakma düğmesine basıp ardından her iki bandı da gösterildiği gibi çekerek gevşetin. Omuz pedlerini çekmeyin, çünkü bunlar sabittir (2-I).

## 2.3. Omuz yüksekliğinin ayarlanması

Kablo demetinin 3 yükseklik konumu vardır. Kayışlar, çocuğunuzun omuzlarının üst kısmına en yakın yuvalara girerlidir. Çocuğunuzun omuzları iki çift yuva arasındaysa, her zaman daha yüksek konumu kullanın. Serbest bırakma düğmesine basıp omuz kemerlerini olabildiğince çekerek omuz kemerlerini gevşetin. Not! Kemer pedlerini (2-J) çekmeyin. Kablo demetinin omuz kayışlarını ayarlamak için, omuz kayışlarından birini koltuğun arkasında bulunan metal tespit manşonundan çıkarın. Diğerini referans olması için yerinde bırakın (2-K).



Omuz kayışlarını kabuk ve kapaktaki kablo demeti yuvasından çekin, ardından omuz pedinden (2-1) çekin. Omuz tamponunu kapak ve kabuktaki kablo demeti yuvasından geri çekin ve istenen kablo demeti yuvasına (2-M) yeniden yerleştirin. Omuz askısını omuz tamponundan, sonra aynı yuvadan geri besleyin ve arkadaki metal boyunduruğa (2-N) yeniden takın. Aynı işlemi diğer tarafta omuz askısı ve pedi için tekrarlayın, kayışlarda bükülme veya bükülme olmadığından emin olun (2-0).

#### 2.4. Koltuk başlığının yüksekliğinin ayarlanması

Ayarlanabilir koltuk başlığı, çocuğunuz için (koltuk sırtlıkla birlikte kullanıldığında) yan darbe koruması sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Yüksekliği ayarlamak için, kabağın üstündeki kırmızı düğmeye basın. İsteddiğiniz konuma (2-P) yukarı veya aşağı hareket edin. Koltuk başlığı çocuğunuzun omuzlarının hemen üstüne yerleştirilmelidir (2-Q). Baş desteği, kapağı ykmak için çıkarılabilir. Lütfen bakım ve bakım bölümüne bakın.

### III. ARAÇTA KURULUM

#### 3.1. Grup I (9-18kg), Sadece yetişkin emniyet kemeri

Çocuğun araba koltuğunu 3 noktalı emniyet kemeri olan bir yolcu koltuğuna yerleştirin. Çocuk koltuğunun aracın ön tarafına baktığından emin olun. Araba koltuğunun kucaklarını ve köşegen kısımlarını tamamen uzayıncaya kadar çekin. Emniyet kemerini, kucak kemerinin koltuk tabanının (3-A) kol dayanağının altında olduğundan emin olarak araba koltuğunun yan panelinin etrafında yönlendirin. Koltuk aslında emniyet kemeri sistemini kullanmalıdır. Eğer böyle ise savaşmak için koşum takımı tutar, böylece ayarlanamaz (3-B). Kemeri koltuğun etrafından çekin ve kucak bölümünün kol dayanağının altında olduğundan ve çapraz bölümün kırmızı kılavuzdan (3-C) geçtiğinden emin olarak normal şekilde sabitleyin. Araba emniyet kemerinde bükülme veya bükülme olmadığından emin olun. Koltuğun güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol etmek için omuz kayışlarının üstünü çekerek ileri doğru hareket olmamalıdır veya çok az olmalıdır (3-D). Toka dil bölümlerini birlikte kaydırın ve duyulabilir bir "klik" (3-E) ile tokaya yerleştirin. Boşluğu almak için kablo demeti kayışını hafifçe çekin (3-F).

#### 3.2. Grup I (9-18kg), Yetişkin emniyet kemeri + ISOFIX

Çocuğun araba koltuğunu 3 noktalı emniyet kemeri ve ISOFIX bağlantılarıyla bir yolcu koltuğuna yerleştirin. Çocuk koltuğunun aracın ön tarafına baktığından emin olun. FIX konektörlerini araç koltuğundaki ISOFIX ankrajlarına uzatın, bağlamak için itin. Çocuk oto koltuğunu itmeye devam edin, araç koltuğunun arkasına yakın bir yere koyun. FIX bırakma düğmesini kontrol edin, göstergenin Yeşil yandığından emin olun. (3-G - 3-J). Araba koltuğunun kucaklarını ve köşegen kısımlarını tamamen uzayıncaya kadar çekin. Emniyet kemerini, kucak kemerinin koltuk tabanının (3-K) kol dayanağının altında olduğundan emin olarak araba koltuğunun yan panelinin etrafında yönlendirin. Koltuk, emniyet kemeri sistemini, eğer bu şekilde savaşmak için koşum takımı tutarsa ayarlanamazsa (3-L) ayarlanmalıdır. Kemeri koltuğun etrafından çekin ve kucak bölümünün kol dayanağının altında olduğundan ve çapraz bölümün kırmızı kılavuzdan (3-M) geçtiğinden emin olarak normal şekilde sabitleyin. Toka dil bölümlerini birlikte kaydırın ve duyulabilir bir "klik" (3-N) ile tokaya sokun. Gevşekliği almak için kablo demeti kayışını hafifçe çekin (3-O).

#### 3.3. Grup II Hasta (15-36kg), Sadece yetişkin emniyet kemeri

Çocuğunuz aracın emniyet kemeri ile sabitlenecektir. Bu nedenle kullanmadan önce çocuk koltuğuna takılan kablo demetinin çıkarılması gerekecektir (3-P). Lütfen bkz. Omuz yüksekliğinin ayarlanması (3-P / 3-Q). Metal tespit tutucuyu çocuk koltuğunun altından döndürerek ve besleyerek kask kayışını çıkarın (3-Q). ve koltuğun düşemesinden yukarı doğru (3-R). Çocuğun araba koltuğunu takmak için, 3 noktalı emniyet kemeri olan bir yolcu koltuğuna yerleştirin. Aracın ön tarafına baktığından emin olun (3-S).

Araba emniyet kemerinin kucaklarını ve köşegen bölümlerini ters yönde çekin ve normal şekilde sabitleyin. Araba emniyet kemerinde bükülme veya bükülme olmadığından emin olun. Kucak kemeri, hem çocuk koltuğunun kol dayanaklarının altına, hem de çapraz kemer gösterildiği gibi kol dayanağının üzerinden geçirilmelidir. Çapraz kemer kılavuzlarını koltuk başlığının altına geçirecek (3-T).

#### 3.4. Grup II, III (15-36kg), Yetişkin emniyet kemeri + ISOFIX

Çocuğun araba koltuğunu 3 noktalı emniyet kemeri ve ISOFIX bağlantılarıyla bir yolcu koltuğuna yerleştirin. Çocuk koltuğunun aracın ön tarafına baktığından emin olun. FIX konektörlerini araç koltuğundaki ISOFIX ankrajlarına uzatın, bağlamak için itin. Çocuk oto koltuğunu itmeye devam edin, araç koltuğunun arkasına yakın bir yere koyun. FIX bırakma düğmesini kontrol edin, göstergenin Yeşil yandığından emin olun. (3-U - 3-X) Araba emniyet kemerinin kucaklarını ve köşegen bölümlerini ters yönde çekin ve normal şekilde sabitleyin. Araba emniyet kemerinde bükülme veya bükülme olmadığından emin olun. Kucak kemeri, hem çocuk koltuğunun kol dayanaklarının altına, hem de çapraz kemer gösterildiği gibi kol dayanağının üzerinden geçirilmelidir. Çapraz kemer kılavuzlarını koltuk başlığının altına geçirecek (3-İ).

#### 3.5. Grup Hastaları (22-36kg), Yetişkin emniyet kemeri + ISOFIX

Koltuğun arka kısmı koltuğun arkasını koltuğun tabanından uzaka iterek çıkarılabilir (3-Z / 3-1). Çocuğun araba koltuğunu 3 noktalı emniyet kemeri ve ISOFIX bağlantılarıyla bir yolcu koltuğuna yerleştirin. Çocuk koltuğunun aracın ön tarafına baktığından emin olun. FIX soketlerini araç koltuğu üzerindeki ISOFIX ankrajlarına kadar uzatın, yerine oturmasını sağlamak için itin. Çocuk oto koltuğunu itmeye devam edin, araç koltuğunun arkasına yakın hale getirin. FIX sürtümünü kontrol edin düğmesine basın, göstergenin Yeşil yandığından emin olun. (3-2). Araç emniyet kemerinin kucak ve omuz bölümlerini ters yönde çekin ve normal şekilde sabitleyin. Kucak kemeri hem çocuk koltuğunun kol dayanağının altına, hem de çapraz kemer şeklinde gösterildiği gibi kol dayanağının üzerinden geçirilmelidir (3-3).

### IV. BAKIM TALİMATLARI

#### 4. 1. Koltuk kılıfını çıkarın ve tekrar takın

Serbest bırakma düğmesine basıp omuz kemerlerini olabildiğince çekerek omuz kemerlerini gevşetin. Not! Kemeri pedlerini (4-A) çekmeyin. Kablo demetinin omuz kayışlarını ayarlamak için, omuz kayışlarından birini koltuğun arkasında bulunan metal tespit manşonundan çıkarın. Diğerini referans için yerinde bırakın (4-B). Omuz kayışlarını kabuk ve kapaktaki kablo demeti yuvasından çekin, ardından omuz pedinden (4-C) çekin. Metal tespit tutucuyu çocuk koltuğunun altından (4-B) döndürerek ve besleyerek kask kayışını çıkarın. ve koltuğun düşemesinden yukarı doğru (4-E). Ardından koltuk kılıfı koltuktan çıkarılabilir (4-F). Koltuk kılıfını yerine takmak için yukarıdaki adımları tersten uygulamanız yeterlidir.

#### 4.2 Temizleme

Kablo demeti ve plastik parçalar yumuşak bir deterjan ve ılık su ile süngerlenebilir. Toka veya ayarlayıcılara sabun girmediğinden emin olun. Kablo demeti üzerinde kimyasal temizleyiciler veya çamaşır suyu kullanmayın. Kullanmadan önce iyice kuruyun.

## تحذير

- يرجى القراءة جيدًا قبل بدء التثبيت حيث قد يكون التثبيت غير الصحيح خطراً. لا تستخدم مقعد الطفل هذا في مقاعد الركاب المزودة بأكياس هوائية.
- يجب تثبيت مقعد الطفل هذا في وضع مواجه للأمام في مقاعد الركاب.
- لا تستخدم في المقاعد المواجهة للجانب أو للخلف.
- لا تستخدم مقعد الطفل هذا أبداً دون ربط حزام الطفل بشكل صحيح ، ولا تحاول استخدامه مطلقاً دون تثبيته في السيارة كما هو موضح في هذه التعليمات.
- لا تقم بتعديل المقعد بأي شكل من الأشكال.
- في حالة الطوارئ ، من المهم أن يتم إطلاق سراح الطفل بسرعة ، وهذا يعني أن الإيزيم ليس دليلاً على العيب بشكل كامل وبالتالي يجب تعليم طفلك عدم اللعب بالمشبك.
- لا تترك طفلك دون مراقبة في المقعد في أي وقت.
- يوصى بتغيير مقعد السيارة هذا عندما يتعرض لضغوط شديدة في حادث أو عندما يرتديه بشكل سيئ ، افحص دورياً ملبسه ، مع الانتباه بشكل خاص إلى نقاط التعلق ، والغرز وضبط الأجهزة. تأكد من عدم وجود أي جزء من المقعد محاصراً في باب أو مقعد قابل للطي ، إذا كانت سيارتك تحتوي على مقعد خلفي قابل للطي ، فتأكد من قفلها بشكل صحيح في الوضع الرأسي.
- يمكن أن تصبح التصميمات الداخلية للسيارة شديدة السخونة عندما تكون في ضوء الشمس المباشر ، لذا يوصى بتغطية مقعد الطفل عندما لا يكون قيد الاستخدام مما يمنع المكونات ، خاصة تلك المتصلة بمقعد الطفل ، من أن تصبح ساخنة وتحرق الطفل.
- يجب تأمين الأمتعة والأشياء الثقيلة أو الحادة الأخرى في السيارة ، حيث يمكن أن تتسبب الأشياء السائبة في حدوث إصابة في حالة وقوع حادث.
- وضع الجلوس الأكثر أماناً لمقعد سيارة الطفل على المقعد الخلفي للسيارة.

## تعرف مقعد سيارتك

يجب أن تكون أي أحزمة مثبتة على السيارة مشدودة ، وأن أي أحزمة تثبت الطفل يجب أن يتم تعديلها على جسم الطفل ، ويجب ألا تكون هذه الأشرطة ملتوية. يجب التأكد من أن أي حزام حوض يلبس من الأسفل إلى الأسفل ، بحيث يكون الحوض مشغولاً بإحكام.

يجب عدم استخدام مسند الأطفال دون الغطاء. لا يجب استبدال غطاء المقعد بأي شيء آخر غير الذي أوصت به الشركة المصنعة ، لأن الغطاء بشكل جزئياً لا يتجزأ من أداء التثبيت. عدم استخدام أي نقاط اتصال حاملة غير تلك الموضحة في التعليمات والموضحة في مسند الأطفال. يتم تصنيف هذا المقعد على النحو التالي: المجموعة الأولى للأطفال الذين يزنون من 9 كجم إلى 18 كجم (9 أشهر - 4 سنوات تقريباً) المجموعة الثانية والثالثة للأطفال الذين يزنون من 15 كجم إلى 3 كجم (4-12 سنة تقريباً) (1,1)

## الأجزاء: I.

1. مسند الرأس.
2. دليل حزام قطري لاستخدام المجموعة الثانية.
3. حزام الكتف.
4. منصات حزام الكتف.
5. فتحة جانبية ؛ 6. مسند ذراع.
7. زر تحرير تسخير.
8. حزام تسخير.
9. دليل حزام لآب لاستخدام المجموعة 2 ؛ 10. حزام المنشعب.
11. مشبك.
12. فتحات حزام الكتف ؛ 13. مسند الرأس.
14. حزام الكتف.
15. نير Sofix.
16. Sofix إحصاف معدينية لأشرطة الكتف.
17. التوكيل المعدني لحزام المنشعب.
19. زر تحرير.
16. Sofix المعدني.
18. مؤشر

## استخدم في السيارة

يمكن تثبيت مقعد طفلك فقط باستخدام حزام مقعد وحزام قطري. لا تستخدم مقعد الطفل هذا في مقعد الراكب المجهز بوسائد هوائية.

1. المتطلبات القانونية

وهو مناسب فقط للاستخدام مع حزام أمان ثلاثي النقاط وحزام قطري ، تمت الموافقة عليه ECE R44.04 تمت الموافقة على مقعد الطفل هذا وفقاً لـ بموجب لائحة الأمم المتحدة / اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو معايير السلامة الأخرى المماثلة.

ملاحظات مهمة: في حالة الطوارئ ، يمكن إطلاق سراح طفلك بسرعة بالضغط على الزر الأحمر الموجود على مشبك الحزام. احتفظ بدليل المستخدم هذا في مكان آمن حيث يمكن العثور عليه بسهولة.

عندما لا يكون مقعد الطفل قيد الاستخدام ، يوصى بتثبيته في السيارة بحزام أمان لتجنب إبعاده في حالة وقوع حادث.

## تأمين طفلك II.

2.1. تأمين الحزام

ضع موصل صغيرة اليد اليمنى خلف اليد اليسرى ، ويجب أن يتم فتحهما معاً بدقة (2-1).

ادفع أطراف الحزام في الفتحة الموجودة في الإيزيم في الجزء العلوي من حزام المنشعب (2-ج). سوف تسمع وتشرع "بنقرة" عندما تكون آمنة ، وتحقق من خلال محاولة إزالة الموصلات عن طريق سحب حزام فوق وأسفل مشبك. تحقق دورياً من أن طفلك لم يخرج الإيزيم. لتحرير الحزام ، اضغط على (2-ج). الزر الأحمر لأسفل

## SOFIX تثبيت اتصالات 2.2.

الجانب على مقعد أمان الأطفال حتى الحد الأقصى (2-2) SOFIX الجانبي (19) لمقعد أمان الأطفال ، وقم بإزالة نظام SOFIX اضغط على زر تحرير (E).

(2-2F) - للأمام قدر الإمكان SOFIX وادفع موصلات SOFIX اضغط على زر تحرير

(2-2G) - اسحب برفق على شريط الحزام لأخذ أي ركود

الحزام السائب خطير ، لذا يجب فحصه في كل مرة يتم فيها استخدام المقعد. يوصى بوجود مساحة كافية فقط لإدخال إصبعين بين أحزمة الكتف وصدر (2-2H) - الطفل

إذا كان الحزام مشدوداً للغاية ، فقم بفكه بالضغط أو لأعلى زر تحرير الحزام الموجود في الجزء الأمامي من المقعد ، ثم اسحب كلا الحزامين ، كما هو (2-2I) - موضح ، لا تسحب وسادات الكتف لأنها ثابتة الطول

## تعديل ارتفاع الكتف 2.3.

الحزام لديه 3 مواضع ارتفاع. يجب أن تدخل الأشرطة في الفتحات الأقرب إلى أعلى أكتاف طفلك. إذا كانت أكتاف طفلك بين زوجين من الفتحات ، استخدم دائماً الموضع الأعلى. قم بفك أحزمة الكتف بالضغط على زر التحرير وسحب أحزمة الكتف إلى أقصى حد ممكن. ملحوظة! لا تسحب وسادات لتعديل أحزمة الكتف للحزام ، قم بإزالة أحد أحزمة الكتف من نير الاحتفاظ بالمعدن الموجود في الجزء الخلفي من المقعد. اترك الآخر في (2-2J) - الحزام مكانه كمرجع (2-ك).

اسحب وسادة الكنتف للخلف من خلال فتحة الحزام في (Y-1) اسحب أحزمة الكنتف من خلال فتحة الحزام في الغلاف والغطاء ، ثم اسحب وسادة الكنتف قم بتغذية حزام الكنتف مرة أخرى من خلال وسادة الكنتف ، ثم من خلال نفس الفتحة (Y-2) الغطاء والفتحة ، وأعد وضعها إلى فتحة الحزام المرغوبة كرر نفس الإجراء لحزام الكنتف والوسادة على الجانب الأخر ، تأكد من عدم وجود التواءات أو (Y-2) ، وأعد توصيلها إلى نير معني في الخلف التواءات في الأشرطة (Y-2) .

٢.٤. تعديل ارتفاع مسند الرأس  
تم تصميم مسند الرأس القابل للتعديل لتوفير حماية من الصدمات الجانبية لطفلك (عند استخدام المقعد مع مسند الظهر) لضبط الارتفاع ، اضغط على يجب وضع مسند الرأس فوق أكثاف طفلك (Y-2) الزر الأحمر في الجزء العلوي الخلفي من الصنف. تحرك لأعلى أو لأسفل إلى الموضع المطلوب يمكن إزالة مسند الرأس لغسل الغطاء. يرجى الاطلاع على قسم الرعاية والصيانة. (Y-2) مباشرة

ثالثاً. التثبيت في السيارة  
٣.١. المجموعة الأولى (٩-١٨ كجم) ، حزام الأمان للبالغين فقط  
ضع مقعد سيارة الطفل على مقعد للركاب مع حزام أمان ثلاثي النقاط. تأكد من أن مقعد الطفل متجه نحو مقدمة السيارة.  
تأكد من أن مقعد الطفل متجه نحو مقدمة السيارة. من SOFIX اضع مقعد سيارة الطفل على مقعد للركاب مع حزام أمان ثلاثي النقاط ومراسي على مقعد السيارة ، ادفعها لتوصيلها. استمر في دفع مقعد سيارة الطفل ، اجعله بالقرب من مقعد السيارة للخلف. SOFIX إلى مراسي FIX وصلات اسحب الفتحة والمقاطع القطرية لمقعد السيارة حتى يتم. (إلى ٣-٣G) . تأكد من أن المؤشر يتحول إلى اللون الأخضر ، FIX تحقق من زر تحرير يجب أن (٣-3K) بتوجيه حزام المقعد حول اللوحة الجانبية لمقعد السيارة مع التأكد من أن حزام المقعد أسفل مسند الذراع لقاعدة المقعد اسحب الحزام حول المقعد واربطه . (٣-3L) (يكون المقعد في الواقع نظام تسخير إذا كان مثل هذا إذا كان يحمل تسخير للقتال لذلك لا يمكن ضبط قم بتحرير أقسام لسان الإبزيم معاً . (٣-3M) بالطريقة العادية مع التأكد من أن قسم الفتحة أسفل مسند الذراع ويمر القسم القطري عبر الدليل الأحمر اسحب برفق على حزام الحزام لأخذ أي ركود (٣-٣N) . وأدخلها في الإبزيم من خلال "نقرة" مسموعة

٣.٢. المجموعة الأولى (٩-١٨ كجم) ، حزام أمان للبالغين + 3.2.  
تأكد من أن مقعد الطفل متجه نحو مقدمة السيارة. من SOFIX اضع مقعد سيارة الطفل على مقعد للركاب مع حزام أمان ثلاثي النقاط ومراسي على مقعد السيارة ، ادفعها لتوصيلها. استمر في دفع مقعد سيارة الطفل ، اجعله بالقرب من مقعد السيارة للخلف. SOFIX إلى مراسي FIX وصلات اسحب الفتحة والمقاطع القطرية لمقعد السيارة حتى يتم. (إلى ٣-٣G) . تأكد من أن المؤشر يتحول إلى اللون الأخضر ، FIX تحقق من زر تحرير يجب أن (٣-3K) بتوجيه حزام المقعد حول اللوحة الجانبية لمقعد السيارة مع التأكد من أن حزام المقعد أسفل مسند الذراع لقاعدة المقعد اسحب الحزام حول المقعد واربطه . (٣-3L) (يكون المقعد في الواقع نظام تسخير إذا كان مثل هذا إذا كان يحمل تسخير للقتال لذلك لا يمكن ضبط قم بتحرير أقسام لسان الإبزيم معاً . (٣-3M) بالطريقة العادية مع التأكد من أن قسم الفتحة أسفل مسند الذراع ويمر القسم القطري عبر الدليل الأحمر اسحب برفق على حزام الحزام لأخذ أي ركود (٣-٣N) . وأدخلها في الإبزيم من خلال "نقرة" مسموعة

٣.٣. المجموعة الثانية مريض (١٥-٣٦ كجم) ، حزام الأمان للبالغين فقط  
يرجى الاطلاع (٣-3P) سيتم تأمين طفلك باستخدام حزام مقعد السيارة. لذلك سيكون من الضروري إزالة الحزام المثبت على مقعد الطفل قبل الاستخدام قم بإزالة حزام المشعب عن طريق لف وتغذية حارس الاحتفاظ بالمعدن من خلال الجزء السفلي من مقعد (٣-3Q / 3-3P) على تعديل ارتفاع الكنتف لتتناسب مقعد سيارة الطفل ، ضعه على مقعد للركاب مع حزام مقعد ٣ نقاط. تأكد من مواجهتها (٣-3R) وأعلى من خلال تنجيد المقعد (٣-3Q) الطفل (٣-3S) لمقدمة السيارة  
اسحب الأجزاء الفتحة والقطرية من حزام مقعد السيارة عبره وقم بتثبيتها بالطريقة العادية. تأكد من عدم وجود أي انحناءات أو ثنيات في حزام مقعد السيارة. يجب توجيه حزام الفتحة تحت مساند الذراع لمقعد الطفل والحزام القطري الموجه فوق مسند الذراع كما هو موضح. من خلال تمرير أدلة الحزام القطري تحت مسند الرأس. (٣-3T)

٣.٤. المجموعة الثانية والثالثة (١٥-٣٦ كجم) ، حزام أمان للبالغين +  
تأكد من أن مقعد الطفل متجه نحو مقدمة السيارة. SOFIX اضع مقعد سيارة الطفل على مقعد للركاب مع حزام أمان ثلاثي النقاط ومراسي على مقعد السيارة ، ادفعها لتوصيلها. استمر في دفع مقعد سيارة الطفل ، اجعله بالقرب من مقعد السيارة SOFIX إلى مراسي FIX وصلات (X) إلى ٣-٣U) . تأكد من أن المؤشر يتحول إلى اللون الأخضر ، FIX للخلف. تحقق من زر تحرير اسحب الأجزاء الفتحة والقطرية من حزام مقعد السيارة عبره وقم بتثبيتها بالطريقة العادية. تأكد من عدم وجود أي انحناءات أو ثنيات في حزام مقعد السيارة. يجب توجيه حزام الفتحة تحت مساند الذراع لمقعد الطفل والحزام القطري الموجه فوق مسند الذراع كما هو موضح. من خلال تمرير أدلة الحزام القطري تحت مسند الرأس. (٣ ص)

٣.5. Group III (22-36 كجم) ، حزام الأمان للبالغين +  
(3-3 / 3-3Z) يمكن إزالة الجزء الخلفي من المقعد بنفخ ظهر المقعد بعيداً عن قاعدة المقعد  
تأكد من أن مقعد الطفل متجه نحو مقدمة السيارة. قم بتوسيع SOFIX اضع مقعد سيارة الطفل على مقعد للركاب مع حزام أمان ثلاثي النقاط ومراسي على مقعد السيارة ، ادفعها لتصل ، استمر في دفع مقعد سيارة الطفل ، اجعله بالقرب من مقعد السيارة. تحقق من SOFIX إلى مراسي FIX وصلات FIX اصدار  
الزر ، تأكد من أن المؤشر يتحول إلى اللون الأخضر. (٣-٣) اسحب أجزاء الفتحة والكنتف من حزام مقعد السيارة عبره وقم بتثبيتها بالطريقة العادية. يجب توجيه حزام الفتحة تحت كل من مسند ذراع مقعد الطفل ، بينما يتم توجيه الحزام القطري فوق مسند الذراع كما هو موضح (٣-٣).

#### تعليمات العناية IV.

٤. ١. إزالة وإعادة تركيب غطاء المقعد  
قم بفك أحزمة الكنتف بالضغط على زر التحرير وسحب أحزمة الكنتف إلى أقصى حد ممكن. ملحوظة! لا تسحب وسادات الحزام (٤-أ). لتعديل أحزمة الكنتف للحزام ، قم بإزالة أحد أحزمة الكنتف من نير الاحتفاظ بالمعدن الموجود في الجزء الخلفي من المقعد. اترك الآخر في مكانه كمرجع (٤-ب). اسحب أحزمة الكنتف من خلال فتحة الحزام في الفتحة والغطاء ، ثم اسحب وسادة الكنتف (٤-ج). قم بإزالة حزام المشعب عن طريق لف وتغذية حارس (٤-د) وأعلى من خلال تنجيد المقعد (٤-د) الاحتفاظ بالمعدن من خلال الجزء السفلي من مقعد الطفل لإعادة تركيب غطاء المقعد ، ما عليك سوى عكس الخطوات المذكورة أعلاه. (٤-ف) ثم يمكن إزالة غطاء المقعد من المقعد



#### ٤.٢. التنظيف

يمكن أن يتم تسخير الحزام والأجزاء البلاستيكية بمنظف معتدل وماء دافئ.  
تأكد من عدم دخول أي صابون في الإبزيم أو الضابطات.  
لا تستخدم المنظفات الكيميائية أو مواد التبييض على أحزمة الحزام.  
جفف جيداً قبل الاستخدام.





**kikka boo**

KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo (Bulgaria)  
 kikkabooworld

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo Spain  
 kikkaboospain

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)